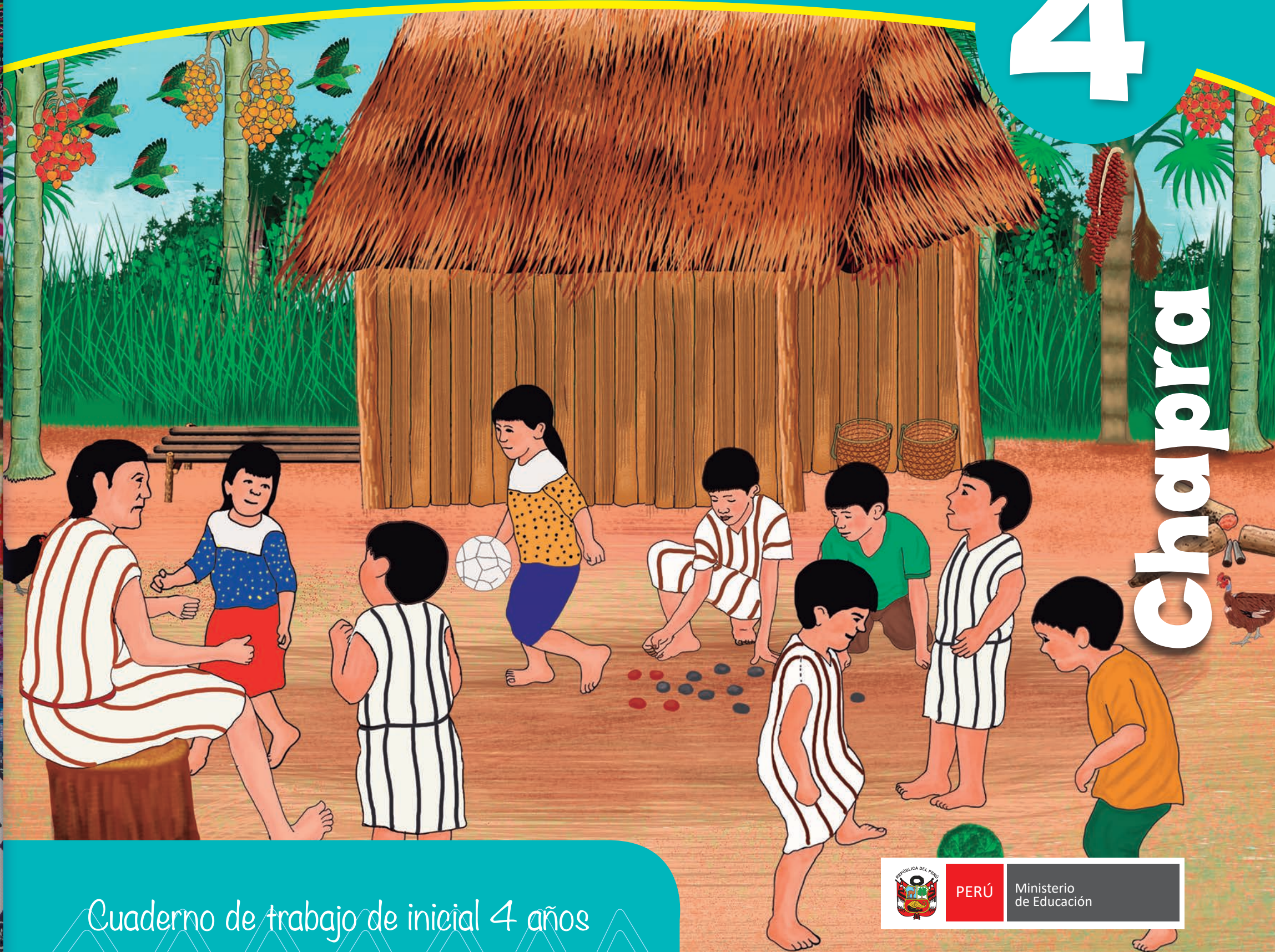


Michitkitamni Washnanda Yasayni

4

Chapra



Cuaderno de trabajo de inicial 4 años

La ciudadana y el ciudadano que queremos



Currículo Nacional

El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.





Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

**Michitkitamni Washnanda Yasayni - 4
Cuaderno de trabajo y folder-inicial 4 años Chapra**

©Ministerio de Educación
Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2020
Tiraje: 155 ejemplares
Impreso en Diciembre 2020

Elaboración de contenido
Neisy Tirko Somba

Revisión de contenido
Mateo Totarica Mando

Asesoría y revisión técnica (Digeibira-DEIB)
Silvia Gomez Huaramiyuri, Marlene Sofía Silva Huerta

Diseño y diagramación

Carlos Rosas Ramírez, César Adolfo Yeckle Castro

Ilustraciones

Ian Danny de la Cruz
Archivo DEIB-Digeibira

Cuidado de edición

Bertha Liliana Pacheco Díaz

Impreso en CECOSAMI S.A.

Cal. 3 Mza. E Lote 11 Urb. Santa Raquel - Lima - Ate
RUC: 20469820531

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N.º
2020-07607

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de
este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso
expreso de los editores.

Impreso en el Perú/*Printed in Peru*



KAMANCHINLLPA

Tamarimta nllur, kirakshuche. In kirak yandam shiyamcha, istachya michitkitamtish pangus yasashshish mangonchish anoma. Washnand shaniyeruni Tayapstampannandritni shiyam yandayrinya ne kiraka arangem yasachis anoma, Istachtamtanda tayapstamparish, aparish, pachrish, minsha tputs shiyapa takna anowa. Sanpata washnand tarawaztachis an taritamtanda.

Tarawaztachis an nish kirak taritamtanda, kizpur shiyam istachya watam nish yasachtamsha zitamna tarashi, anmunsha tarashetsni kamanshini, amb ashkush Tsiyatmam wanasir yasachsha, yandamamtam wanasir yandachsha yanshuchi Kukinya yasachsha machritetsich chinama, tsapunetsich chinamama, tsapurnase ksutmama takish anotsi. Shiyam istachtamtaya minowpa tputs chinakus tamama, pangus yasakish anshutamta, anmunsha, tarashini.

Minamtash kirak waar zapan yasachsha sanpata pshtukis anpatatis anmunsha yuwapa machritpatatamtish tarashish takish anotsi, anmunsha pshtukish anosh zapan yasachsha, kuze payutrich anotsi anmunsha zanpatasha istachich anoma.

Nipa kirak yandam michitachsha, yasichsha, taparachsha, tinachsha, nda yasarish Anotsha nachnguchsha, pindachsha, ashkush zapan yasachsha minowatssa, Yasachsha shiya. Yasatnicha ne kirak zandachpasha, anmunsha yasachtampasha Zapan yasashish wanasir nish taru anotsi. In kirak ksutangcha, ipunshish tamara ashitanda.

¡Wanasir yasangcha, anmunsha chinashishpa tarawaztangcha!

Tinangi shanatsta
anmunsha surish yandangi:

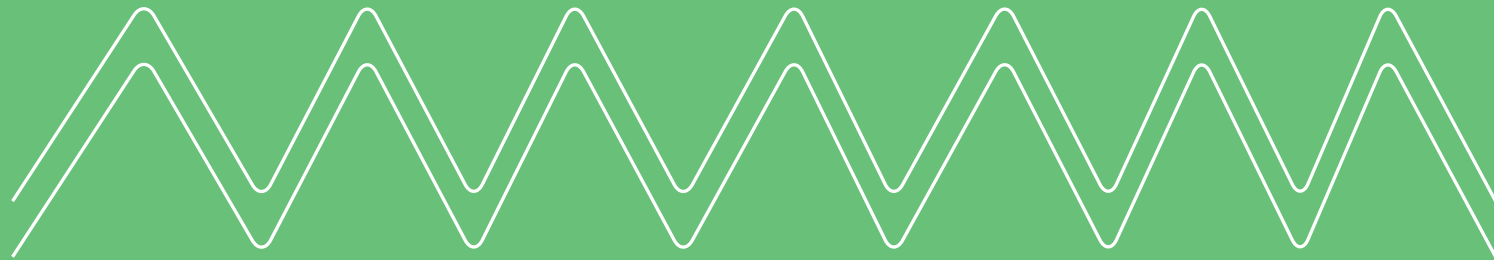


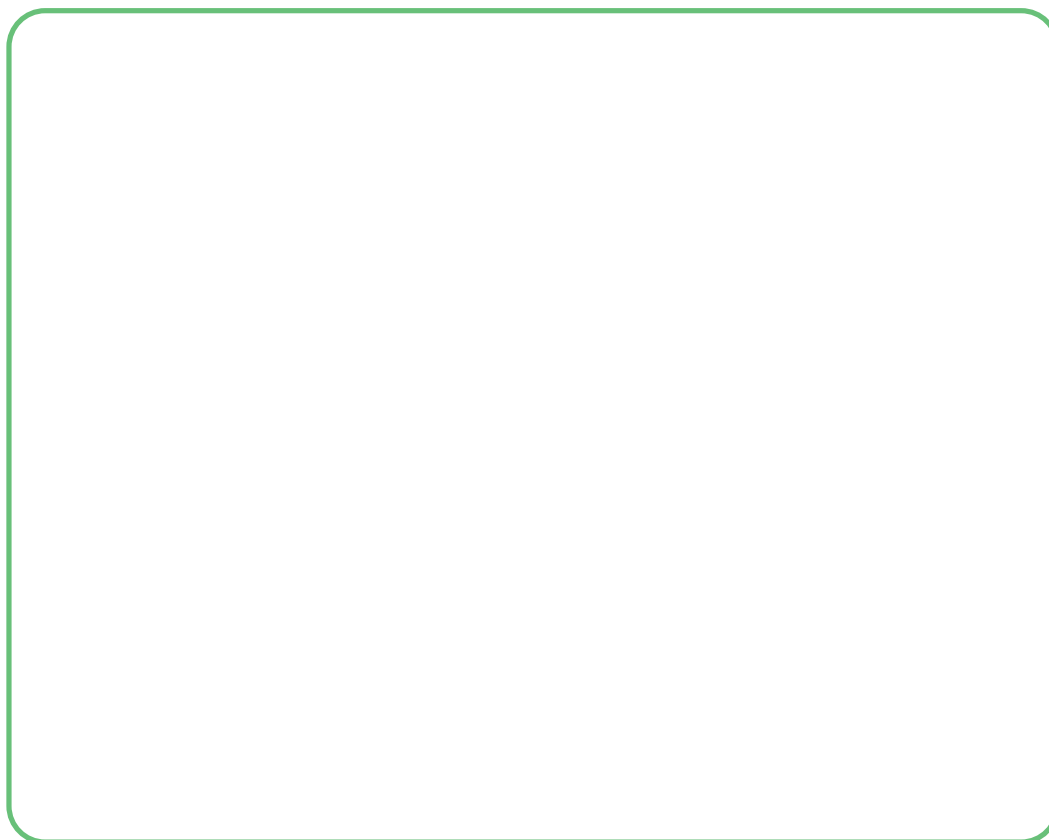
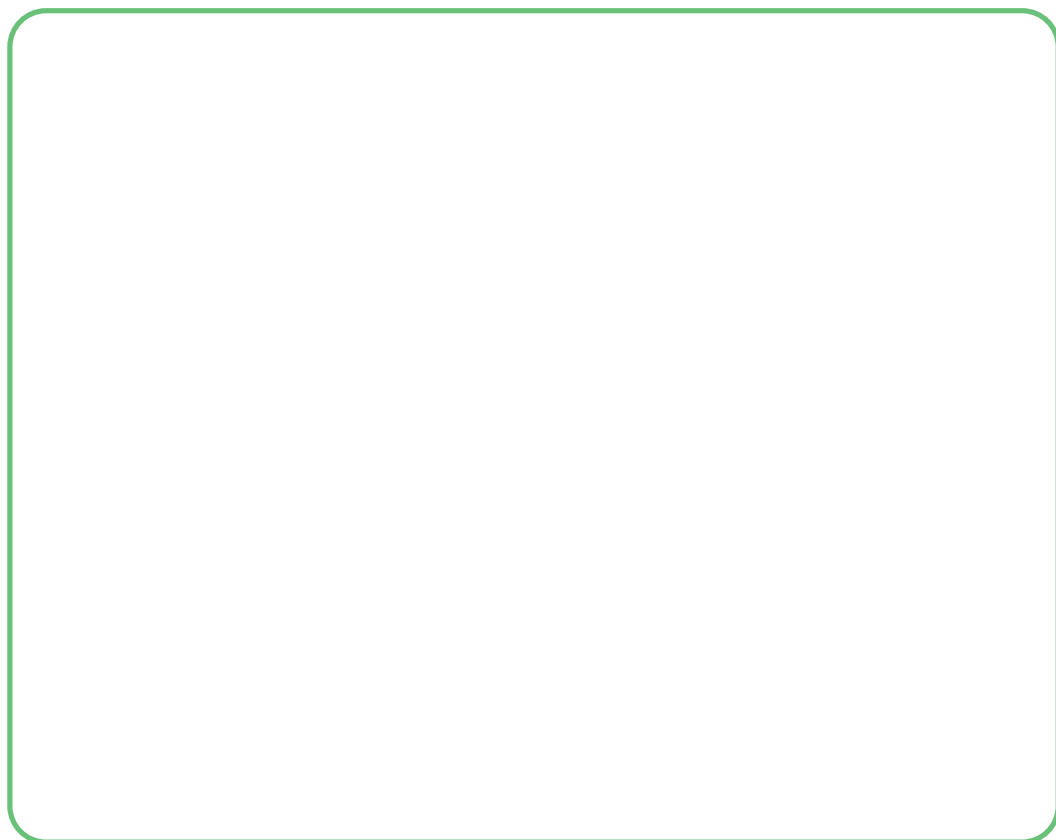






¿Tamayrezich
tatsummarich
wanasir
kxonach?





NU suri:.....



¿Maznayni tsiyatsis kuzpatamta?

Tayapstampan chinashpata

Ndatma zar tatsamro nayrush pachip kamanmam waritcheha nllur pshtukna, anshu zitamna kamanchi masetsi tankcha.

Nllura wanengits mangkpa maznamama pach kamankachu anotsi .

Pshtungi pache tayni kamanmama.

Nllura mashangi tayni.

- ¿Maya pach kamanranga?



- ¿Pach kamanku amranga?
- ¿Kis maznarngish?
- ¿Chakmunuzllinaha?
- ¿Chak kasirga?
- ¿Wangan mayama tpustpa yacharnganna?

Kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Naperush tinam yuwash pshataru anush tatsamungi.





NU suri:

¿Tamayruni mase pusaman yasakniya?

Tayapstampan chinashpata

Shaniyeruni tsiyateni pzatsip mase napchini anotsi.

Ilura tsiyatangi masish napkis anshu.

Maymun yasakniya pzatsush mase kayanakchu anotsi.

Anmunsha maymun yasakniya masipsakchu anotsi.

- ¿May manginshuch mase katungtra?



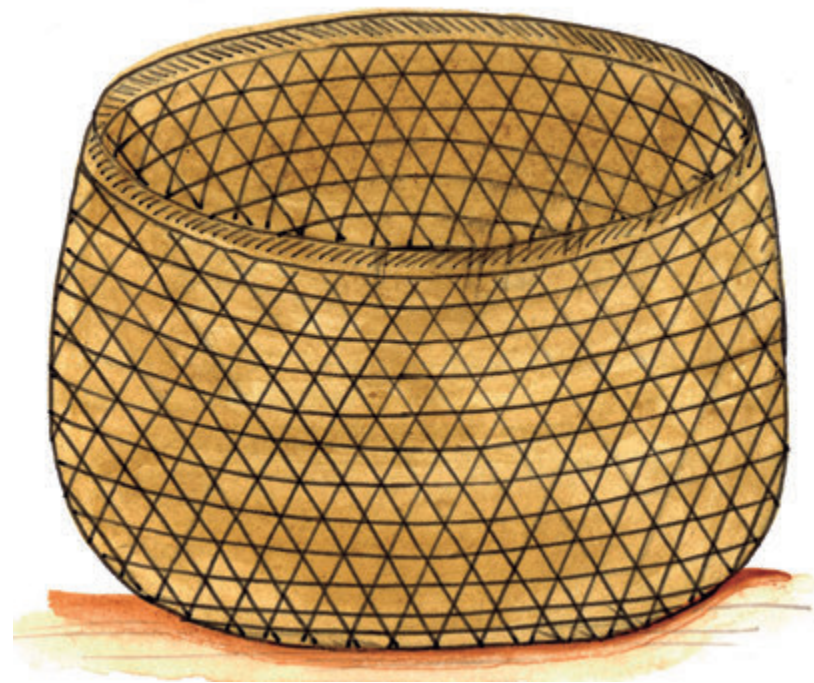
- ¿Yasaman zantkish maypasaha mase pusatrich?

Nllurpa kanaperush pshtukis anuh tsiyatangints.

Nlluris aparetsis mashancha sirutma tamayrazllinaha yasatrana masipsakchu anotsi.

Naperush yuw pshataru anush tapatstangi masipsakchu yasakni anotsi.





NU suri:

¿Yapeha mase pusatrich?

Tayapstampan chinashpata

Nllura tushaneyrush tsiyatangi anmunsha wanengi pzatsip napmama.

Nllura wanengi mase pusamam istamama .

Nllura mashangi mase pusamam istamama:

- ¿Na yapniya?

- ¿Napkini an may sura?
- ¿Tamaknaya?
- ¿Istamam waritaris?
- ¿Tamayrezich pusamam istachich?

Nlluram kirak minam waar panangi tarawaztachu anoma.

Tinama naperush tapatstangi yuwaretsi anmunsha tsapushu. Kamaningi pshtukish anpatatis yaap tapatstansha anotsi.





NU suri:

¿Tamayrezich mase pusatrich?

Tayapstampan chinashpata

Nllura tushaneyrush mase pusakna anshuch michitangi tangi

Nlluris michitmam chtangits.

Tsiyatangits nllurpa yuwa michitanllis anotsi. Mashangi nlluratsi:

- ¿ Maya michitaniya?

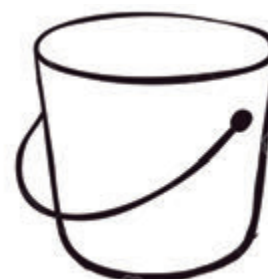
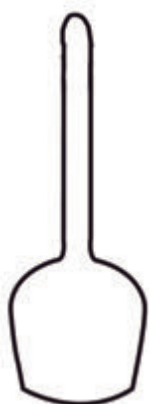
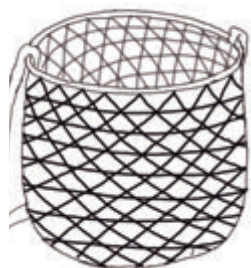
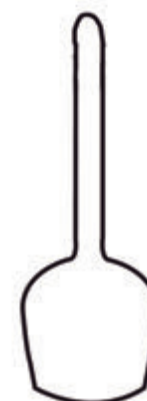
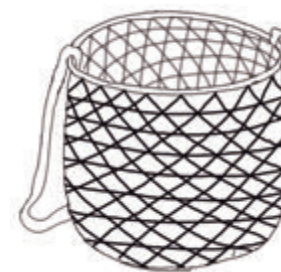
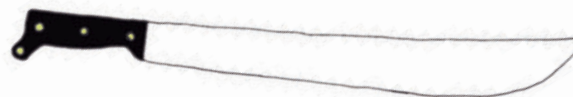


- ¿Chak masem kinanllo?
- ¿Minshitsin nllur tamanllinya?
- ¿Tamayrusin mase pusanllinya?

Nlluris aparetsish mashancha yuwa mase pusatrana anotsi.

**Tapatstangi mase pusakna anush tamaknaya kiza anmunsha kamuzawshtisna.
Taparangi mase pusakna kiza kamuza anotsi.**





NU suri:

¿Maypata mase pusakna?

Tayapstampan chinashpata

Pshtukish amb tinam yangits maypataha mase pusatrana anotsi.

Nllur anmunsha yandachya mase maypata pusatrana anotsi. Mashangi nlluratsi:

- ¿ Maya paksha?
- ¿Mayam wapzar istaka anmunsha tsumbo?

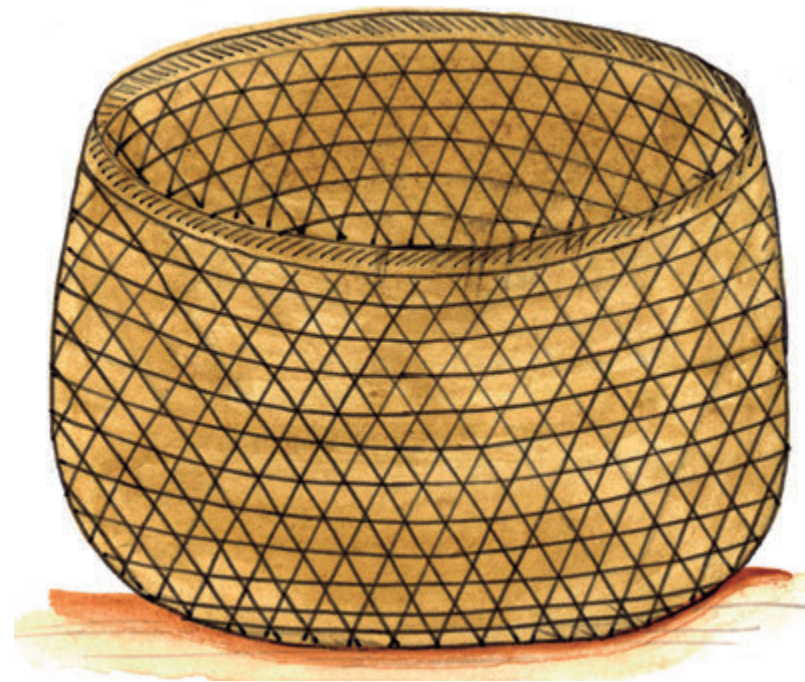
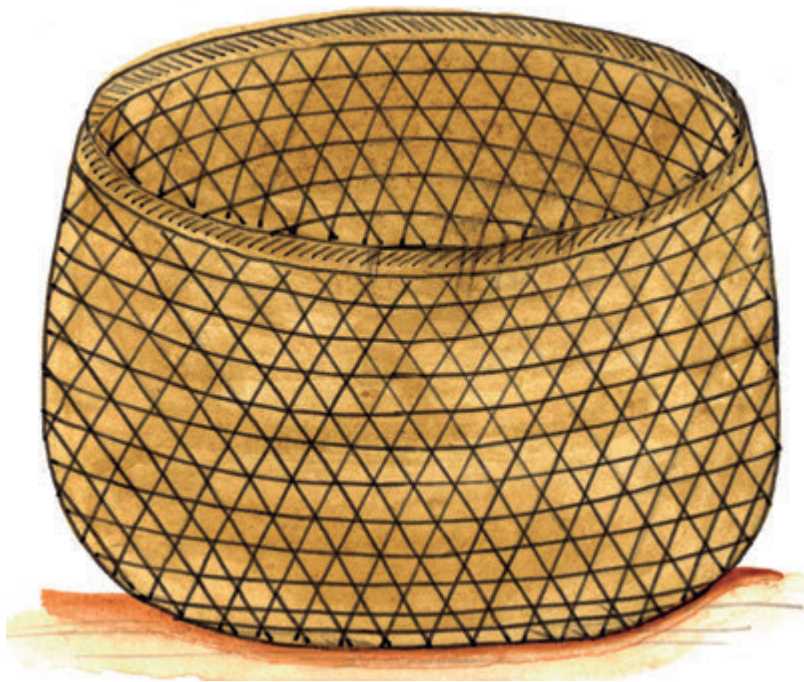


- ¿ Chak yugashe payuko?
- ¿Tamaknaya yugashipta?
- ¿Mayam yugashish istako?
- ¿Yugashish may tinama?

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Tinama mase yungakna ano iripichtatatra shingits anmunsha taparangi.





NU suri:

¿Tamayruni mase ipuskinya?

Tayapstampan chinashpata

Nllura kuxinangits tangi mase yasimama.
(Ritmo de pandilla)

Masi,masi, masi kische wanasri (bis)

Shiya katungman zatkina yumitaya.

Chumbepmashetsi, psiyarmashetsi
kamachpamhsetsi kchumshimashetsi.

Ichingrutsis siya kis katungman zantkina (bis)

Nlurpa yasekush kuwetsish tpu tpu shinktsa.

Pshtukish amb mas yankcha
yamdamama.

Nllura mas wanandrit xanatangi tankcha.

- ¿Tsiyatangi maya mas istak?

Nlluran kirak minam waar panangi
naperu tarawaztachu anoma.

Mase tinama tsumbush tapatstangi wachupen wanadrita anotsi.



A large green rounded rectangular box containing two horizontal dashed lines, intended for a response.



NU suri:

Tamayrezich tatsumarich wanasir kxonach

Tayapstampan chinashpata

Nllura kuxinangi tangi mase yasimama (Ritmo de pandilla)

Masi masi masi masi kisha wanasri. (bis)
Shiya katungman zankina yumiptaya.

Chumbepmashetsi, psiyarmashetsi
Kamachpanshetsi kchumshimashetsi.
Ichingrutsi siyaa kis katungman zatkina.

Nllurpa yasekush kuwetsis tpaw shingits.

Pshtukis amb mas yankcha
yamdamama.

Nlluretsis mas wanadrit xanatangi tangits.
Tsiyatangi mas mayama istak.

Kirak minam war panangi tarawaztachu
anoma.

Mase tinama tsumbuch tapatstangi wachupen wanandrita anotsi.





NU suri:

¿Tamashta ndusha mase zapan pzatsush pakni?

Tayapstampan chinashpata

Pshtukis anush nllurpa tsiyatangits yuwa yasina zapan tuwakna anmunsha wayupshewatstamta anotsi.

Mashangi nlluratsi.

- ¿Tamashtaha mas ndusha zapan tar.?
- ¿Tamaheha ashik?



- ¿Tamashtaha ndusha yasin zapan tarashshini pakni?
- ¿Zapan mase tuwakchuch tamacheha?

Nllura yamkana ano kirakush yandangi.

Sham shingi yasina tuwakna anotsi anmunsha tatsunkana anotsi.





Pzatsush mas

tatsumeni

Nu suri:

¿Tamayrezich tatsumkuch iwariz wanasir kxonach?

Tayapstampan chinashpata

Kirakush wamanmashush tinangi pzatsush mase pusaksin panllish ano, yamdangi, anmunsha pzatsush kapungush tatsumin zapan tariya pzats pakchisha iwariz pakchitam tatriya tatsumma.

Nllura tsiyatangi pshtukish anshu tinam panllis anotsi.

- ¿Maya pantsha?
- ¿Tinamush maya pantsha?
- ¿Tamakeha tarashshish tatsumin ndun pakni?
- ¿Tarashshish sirutma tarangu ashreha na pakis.
- ¿Tamaru pzatse paksa?

- ¿Tamanda ateha tarashshish wanasir tamama?
- ¿Wachnawshtisin tamachznllinaha pzatsuch iwariz wanasir kxonmama?
- ¿Tamayrezich iwarich wanasir kxonach pusamama?

Nllura mashangi:

Nllur yamkana ano yandangi kirakush wamanmashu.

Nllura pzats tinangits tangi.

Nlluran kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Tuwarangi carteratsi anmunhsa taparangi yandamatsi.





NU suri:

Kirak yasanni ano tanischimama

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa tsiyatangits yuwa tsupish yasanllis anotsi.

Tayapstampan nllura wanasir mashkiya:

- ¿Maya kis yasaranksha?
- ¿Yaap naprashninya?
- ¿Maya tsupish yasaranksa?
- ¿Chak pshtukis anush naprashna?
- ¿Chak siya tayapstarshinno?
- ¿Maya nda yasaranksa?
- ¿Tamanda ateha wanasirsha yasamama?

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Tinangi yuwa tsupish yasanllish anotsi.







¿Taymarezich
yususha panguse
sirutma pangutra
amb shechich?





NU suri:

Pach kamankachu ano maznayni panguse pangutrana anotsi

Tayapstampan chinashpata

Ndatma zar tatsamru nayrush wachna mashankcha Nllur pshtuku amb waricheha kamanmama panguse pangutrana anotsi.

Nllurpa ichingru zar natstankcha wanenkcha chinarush yandayrush tapatstangish anotsi.

Pache pshtungi tayni kamanma.

Nlluratsha maznangi tankcha pach kamankachu anotsi.

Nlluratsha mashangi tankcha.

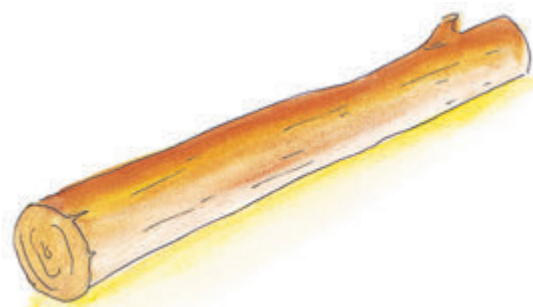
- ¿Pach maya kamanranga?
- ¿Chak iya tayapstarnga Panguse panguma.?

- ¿Pach maya wanernga?
- ¿Pach maya tayapstarga?
- ¿Pach tayapstarngu ano kis maznarngis?
- ¿Tamayrezich panguse panguchich?
- ¿Maypa panguse pangutarche?
- ¿Yapeha panguse pangutrich?
- ¿Mayamaha pangukne?

Kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Naperush pache tinaru ano taparangi.





NU suri:

¿Panguse maypata pangutrich?

Tayapstampan chinashpata

Nllura tushanerush tsiyatangi panguse pangukna amb napchis anoma.

Nllura chtaru tsiyatankcha ndatma panguse pangukna amb napros.

Nlluris mashangits tpust pangukna anotsi.
Mashangi:

- ¿Maypa panguknaya?
- ¿Tamayrusin panguse angutranya?

Nllura mashangi:

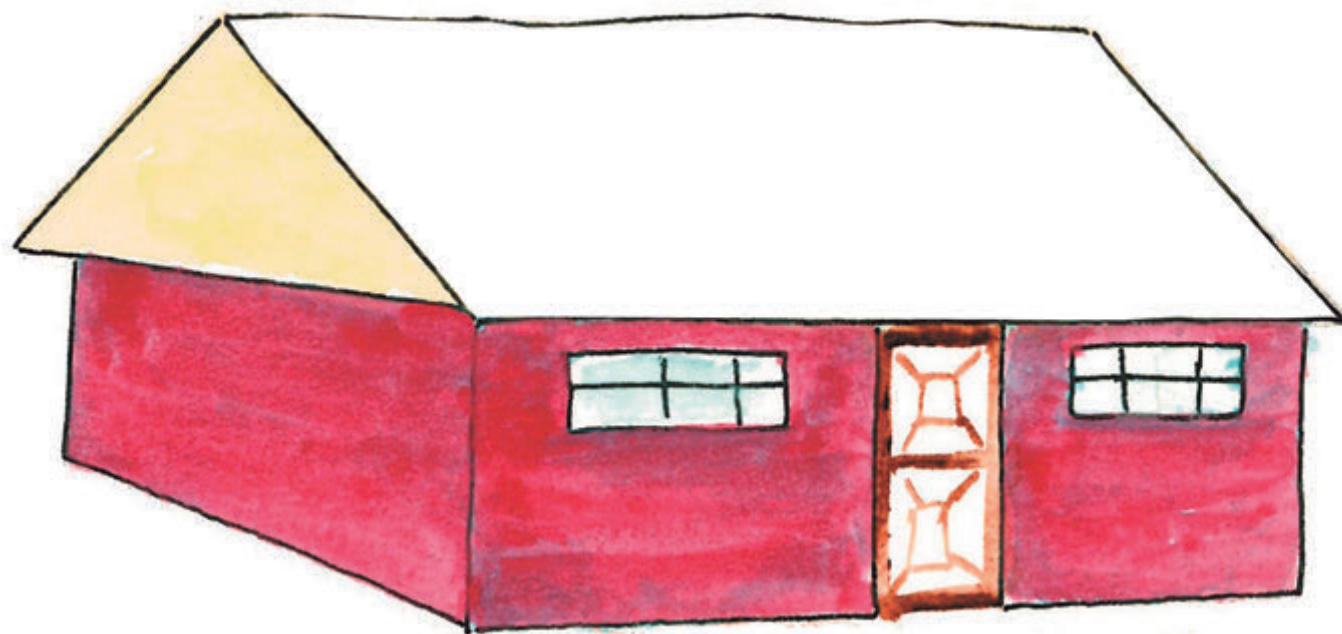
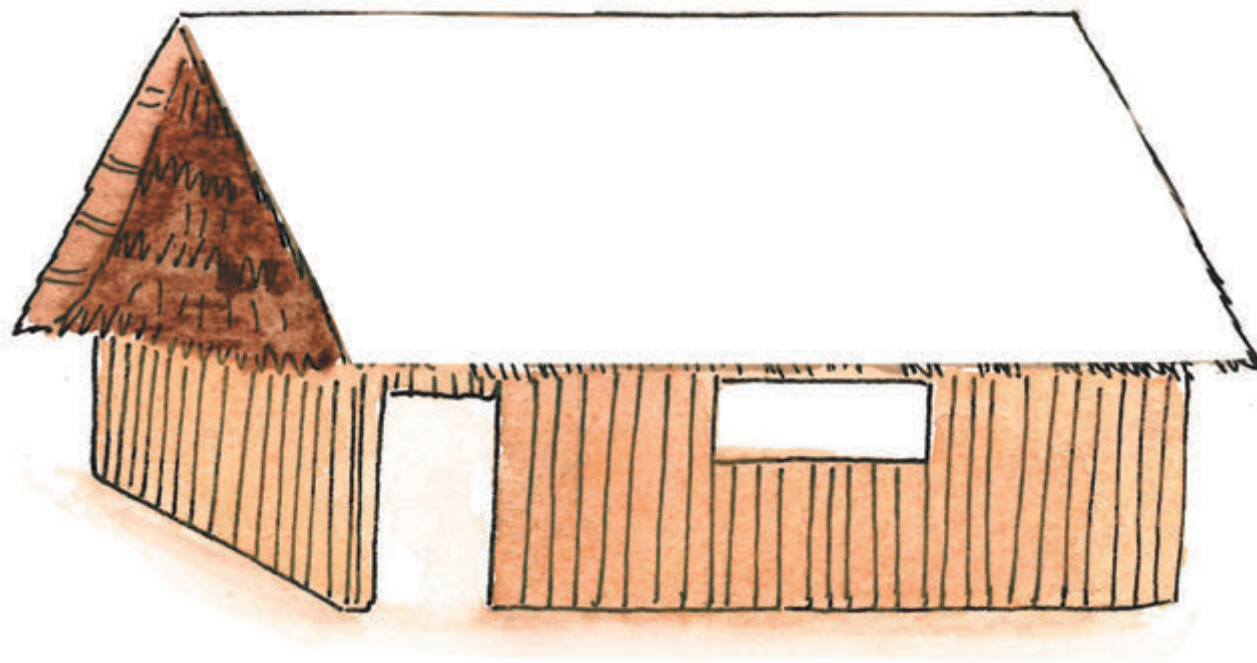
- ¿Panguse panguman mayatse zantkish?
- ¿Yasina yapeha wareychi pangusema?

- ¿Yasarish panguse maypataha pangutrana.?
- ¿Yasin sur maypa pangutarche?
- ¿Maypa panguse pangutarche?
- ¿Yasin waninllewa anmunsha patuznazi?
- ¿Yarinll waar waninllewa?
- ¿Panguse maypa kamtakniya?
- ¿Kurand wanipaha panguse waraptrich?

Kirak minam waar panangi tarawaztachu ano.

Wanadri xanaru ano turikichtatatra shingi.





NU suri:

¿May mashar war istako panguse pangumama?

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa pshtukish anush tsiyatangi kuze payuma.

Nllura tayapstangi pangusuch michitmama.

Nllur tsimbun xiyersin uw yuwar paxachlliniya pangusuch kinachnlliniya anmunsha

Nllur minshtisin wantsuch pshtuchnlliya pangusem kinayrana .anshu.tayapstampansha uwe tpu takchu minsha

Nllur wantsush taru ansha ushtisin pangusush kinada ashtachinlliniya.

Nllur ndusha kasikchu yusursa michitmam tayusiche nllur mangumama.

Pangusuch kinamama.

Nllurpa pshtukis anush tsiyatangi yuwa pangusuch michiteshni anotsi, mashangi nlluratsi.

- ¿Mayshuch michiteshniya?
- ¿Michiteshni maya sura?
- ¿Mayshuch kinaniya? ¿Tamaru pangusi?
- ¿Nllur wanipmuno michitani anshu?
- ¿Wanip machi taranga?
- ¿Pangusus tamaknaya?
- ¿Nllur wantsuch tamanllinya michitkusna? ¿Tamareha pangu? ¿Maypata pangu?
- ¿Yaap masharu katupkiya anmunsha yasina yakniya pangusema?
- ¿Yaap yarinlle katupkinya?
- ¿Parandapa waar panguchezich? ¿Tamayrezich panguse isiskanya?

Kirak minam waar panangi tarawaztachu anma.

Tawarchyruch tapastangi pangusetsi yarinllpata waru.





NU suri:

Panguyni michitshish wayamama

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa pshtukis anush tsiyatangi pangus tinangi nllur michitshini wayamama.

Nllura kamachtangi mangaw,shtashish morits ashrusin yushdamama pangus michitshishush wayamama.

Nllura mashangi:

- ¿May pangus michitshishush wayakniya?
- ¿Mayawatse zankich nllurush michtash wayamama?
- ¿Tamayrezich nllura michtash wanasir tinachich?



- ¿Tamayrezich nllura michtash tuwarchich?
- ¿Nlluram michtash tinaman wanasreha?
- ¿Tamayrezich nllura michitshini wanasir ksuchich?
- ¿Michitman wanasreha michitshishu?
- ¿Wanip michitshish taro pshtukish anshu?

Nluran kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Kirak tinam kturam yayrush tapatstangi yuw pshataru anshu.





NU suri:

Pangus iwapayni michitshi

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa shtukish anush tsiyatangi maypata panguychich Michitshishetsi.

Nlluris napangits michitshishi.

- ¿May pshataru paksa?
- ¿Tamaychezich anotsi?
- ¿Panguychezich michitshishetsi.

Nllur michitkusin tatsapshiknaya tunlltaknaya pangusem michitshishem pangupni atusna.

Nllura tsiyatangi pangus michitshishe isismam.

Tsiyatangi yuwa panguse isiserish anotsi.

Nllura mashangi:

- ¿Maya yasayriniya?

- ¿Maypa panguse pangukniya?
- ¿Tamayruni tatspshimam yasakniya?
- ¿Maypa iwaparinya panguse michitshishetsi?
- ¿Wanipmuno yasina?
- ¿Wanichewmuno mashar waru?
- ¿wanipaha kiyakrini tamish tar?
- ¿Mayamaha michitshish wanasir?

Kirak minan waar panangi tarawaztacho anoma.

Isisinge yarill tatsapshimpata pangusetsi.



Two horizontal dashed lines for writing.



NU suri:

Panguz kanesche ungirtayni

Tayapstampan chinashpata

Pshtukis anush tsiyatangits ndatma napkatus nachus panguse kanesche ungirtakna ambi.

Chtaru nllura wanekcha ndatma pangus kanesche ungirtakna amb narush.

Nlluris panguse ungirtakna anush kuskachus mangiptis maznaktsa kamankachu anotsi.

Pach nllura nani napangi pangus kanesche ungirtakna anotsi atiya. Pangus kanesche ungirtaksin washnad katunkitamnaya yambiyusna.

Nllur napan iwatsparmasin kanapchinliya pshtukna ambi.

Pshtukis anush tsiyatangits nllurpata pangus kanesche ungirtakna amb napeshnis anotsi.

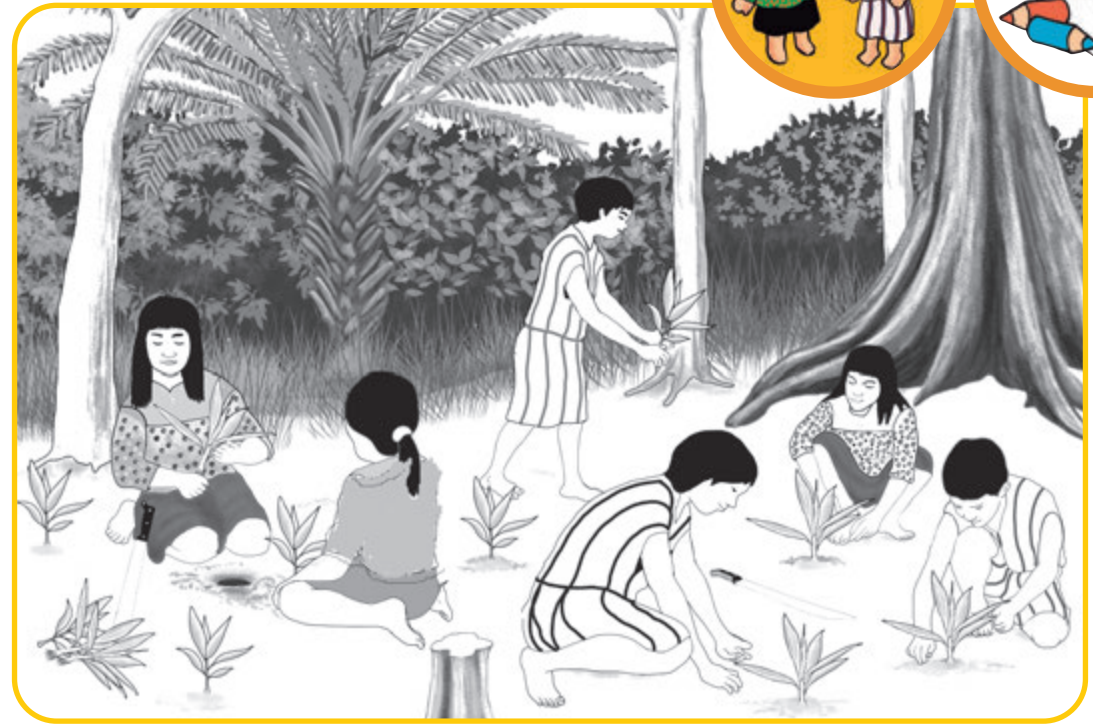
Nllura mashangi:

- ¿Yapeha naprashnine? ¿Pach maya ashik?
- ¿Tamayreha panguse kanesche ungirtakna?

- ¿Mayamaha panguse kanesche ungirtakich?
 - ¿Ndunapaz panguse kanesche ungirtakuch mayaha chiyash Tushich?
 - ¿Ashe zar chtaknaya pangus nesche ungirtaknaya?
 - ¿Panguse kanesche ungirtaksin mayatse katunkana? ¿Tamayreha kapusistakna panguse kanesche ungirtamama.?
 - ¿Katunktse tamayre patakna?
 - ¿Ashe zar katunkanya?
 - ¿Mayamaha panguse ungirtaknaya?
 - ¿Kiztisin tamaknaya? ¿Mayush kapuse yaskanya?
 - ¿Mayamaha panguse kanesche ungirtamam wanasir?
 - ¿Nda panguse kanesche ungirtakuch mayaha chiyash shitungach?
 - ¿Mayam pangus kaneschek ungirtakna?
- Kirak minam Waar panangi tarawaztach anoma.

Tinama naperush kamanige tputs tamaknaya.





NU suri:

¿Tamashtaha natpor ndunsha yasin amunsha yarinll waar ashrusin na ndun arapewsha tar pangusemsha pangumama?

Tayapstampan chinashpata

Kirakush wamanmashush tinangi tputs yasina tuwaksin anotsi.

Nllura yamdangi tinarish anotsi sisha naperush tinangits yuwa pakis anotsi.

Mashangi nlluratsi:

- ¿Maay kirakush tinam paksha?
- ¿Mayaha tushish tputs yasina tuwamach ashku?

- ¿Tamashtaha na yasin watsri ndunsha pakni pangusem pangumama?
- ¿Tamyrishta na yasin watsritaw ndunsha takni?

Kirakush yandangi nllur yamkana anotsi.

Kirak minan waar panangi tarawaztachu anoma.

Tinan taparangi yasin ndunew pakish anots.





Ksuteeni mangin

takuanotsi

Nu suri: _____

Tamayrezich tarashish yasinawa tatsumechich

Tayapstampan chinashpata

Kamaningi kuz tsiyatsispata:

Wang maro pamasrangiya tputs minam xitkato wirparpa parngiya, namach mang ashku nda mangina parngiya amunsha zamzetstamta, kapung nizich ashrangiya. watan zatranguwa karipi atu mangina nachnguko nda parngiya. Kapung mang mantsarngiya watam nda mangina parnguwa anmunsha zamzetstamta. Punirastayru iripuman chtarngiya mangina nachnguko itro nda parngiya. Napta ashko arap tputse zapan parngiya yasina tuwaksina, zamiz suwaswarngiya amunsha tsapotsha parngiya mangin nduni kung puz parngitamta amb ashru pamasrangu, kapung mang mantsaku tanuntaru. Anush wanir tpaw ashkachu tamranll ashrangiya.

Tameru wanretsha kamanmantar ashrangiya yuwa pamaseru anotshata.

Taparangi yuwa tatsumkana anotsi



- Nllurpa tsiyatangi Wang pamasrangu anotsi: ¿Wang maya pamasranga?
- ¿Tamareha pamasrang?
- ¿Tamare tacharang?
- ¿Tamaychezich nda Wang pamasrangu ashchich tarashishu?
- ¿Tamayrezich ksuchich chiyam yasin istatro anotsi?
- ¿Tamayrezich tayapstachich wach yasina ksuchnllina anoma?
- ¿Tamayrezich tatsummansha yasachich tarashshini?
- ¿Tamayrezich yarinlle tastumchich?
- ¿Mayamaha tatsumman wanasir tarashinni?
- ¿Tamaru anshu tsap tatsumchich?
- ¿Wachin tamayraznllina tatsumchinllina?
- ¿Chak yapstach tatsumama?
- ¿Maya chiyash tushish nda tatsumkuch?

Nlluran Kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.



NU suri:

Kirak yasayrini ano tanischiyni

Tayapstampan chinashpata

Mayatse yasarngine

Nllurpa tsiyatangi tsupish yasanllish anotsi.

- ¿Maya shiy kapung yasaranksha?
- ¿Yapeha naprashnine?
- ¿Maya tsupish yasarngiya?
- ¿Chak iyash naprashna?
- ¿Chak iya yapstarngo?
- ¿Maya nda mangunranksa?
- ¿Tamayrezich wanasirsha mangunchich?
- ¿Mayan yasakniya?

Kirak minam waar panangi nllurama tarawaztachu anoma.

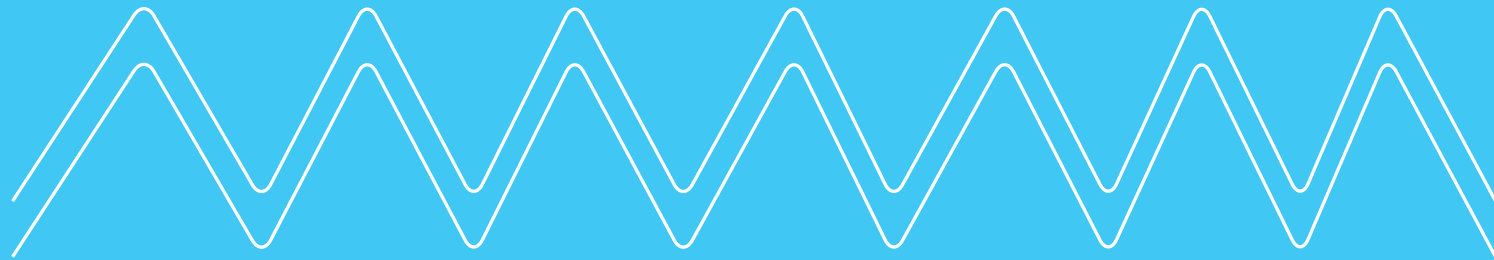
Tinangi yuwa tsupish kis yasarngish anotsi.







¿Tamashtaha
natpur ndusha
sirutma pzatrana
ashru pzakna?





NU suri:

¿Tamaru anush tsap pzaknaya?

Tayapstampan chinashpata

Ndatma napkatush narush Nllurpa natstangi yandayruni tapatstarni kuz payumama atuni anotsi.

Pza Pachip napani nlluris.

Napman chtayni.

Pache kamaninda tayni pzatsem tsapu pachtrana anotsi

Nllura mashangi:

- ¿Maymun yasakniya pzatse pzamama?
- ¿Chakaha pzatse pzamam tayapstaran chaprama?
- ¿Tarashinni tamatranya pzaksina?

Chinangits pach kamanenllo anotsi

Kanaperush pshtukish anush nllura kuxingi kuwish tankcha anmunsha tashish kupankcha.

Nllurpa tsiyatangits napeshnish anotsi.

¿Pach maya tsiyatanlla?

¿Tamayreha tsapu pzatsem pachik?

¿Tsiripich may sur zarpaskachu yusaka?

¿Chakaha tayapstaran pzatse pachmama?

¿Tamayruch tsap wanasre yasakche?

¿Tamaru anush tsap pzatrana

Nlluran kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Kirakush yapstaru wachupen tapatstayrush ipusnad tinangi pach kamanku kis maznanllish anotsi.





NU suri:

¿Wanicheha pzatse tachkana pzamama?

Tayapstampan chinashpata

Pza nlluris napani pzatse tachkana ambi.

Nllura mashangi:

- ¿Mayamaha pzatse tachkana?
- ¿Chak pzatse tachka?
- ¿Tamaknaya pzatsetse?
- ¿Tarashshini wanich pzats taru?

Nlluris namachma tangits wachnatsi.

Pza kanapeni pshtukni ambi.

Ndatma pshtursin nllur kuxxinllinya.

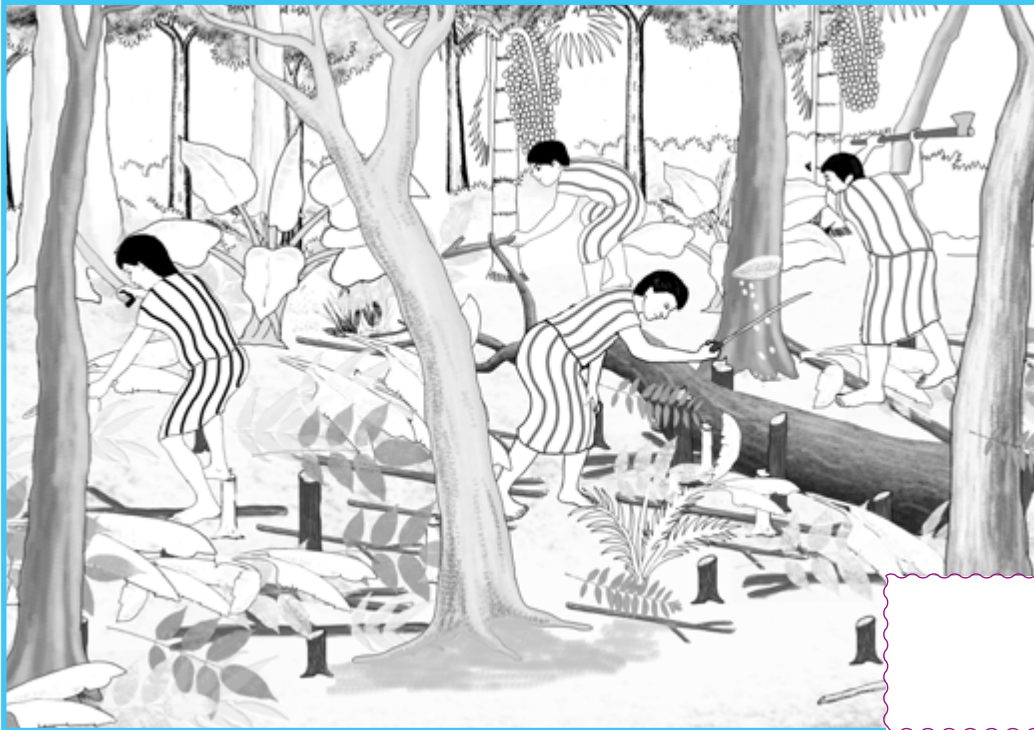
Nllurpa tsiyatangi pzatse tachkana amb napeshnis anotsi.

- ¿Yapeha napeshnine?
- ¿Tamaknaya tputsi?
- ¿Pach maya kamaninllo?
- ¿Chapar mazar tamareha?
- ¿Wanich pzakniya?
- ¿Pachrini mazar sirutma tamargenha?
- ¿Natpursha pzats tamareha?

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tawarchayru tapatstachu anoma tspakatu anushtanda taru.

Naperush tinama tatsamru ano sham shingi.





NU suri:

Tputse yabiknaya pzats pzamama anmunsha tuwamama

Tayapstampan chinashpata

Pza napani watsri pzatse pzakna anotsi.

Nllurpa natstangi yandayruni kuz payumama atuni tapatstarni anotsi.

Nllura tushanerush tsiyatangi napkatus nachis anotsi. Chtakchiri napmama.

Nllur pache mashchiya ndatma pzatssin anmunsh tuwatssin tamatraznllinaha, kapusetsi anmun katunktsetsi.

Nllura mashangi:

- ¿Tputs tamaknaya?, ¿Mayamaha tputs yambirusin tarawaztakna?
- ¿Chakawin tarawaztaknaya?
- ¿Kiztisin tamaknaya?
- ¿Maypa yabinmush tarawzta knaya?

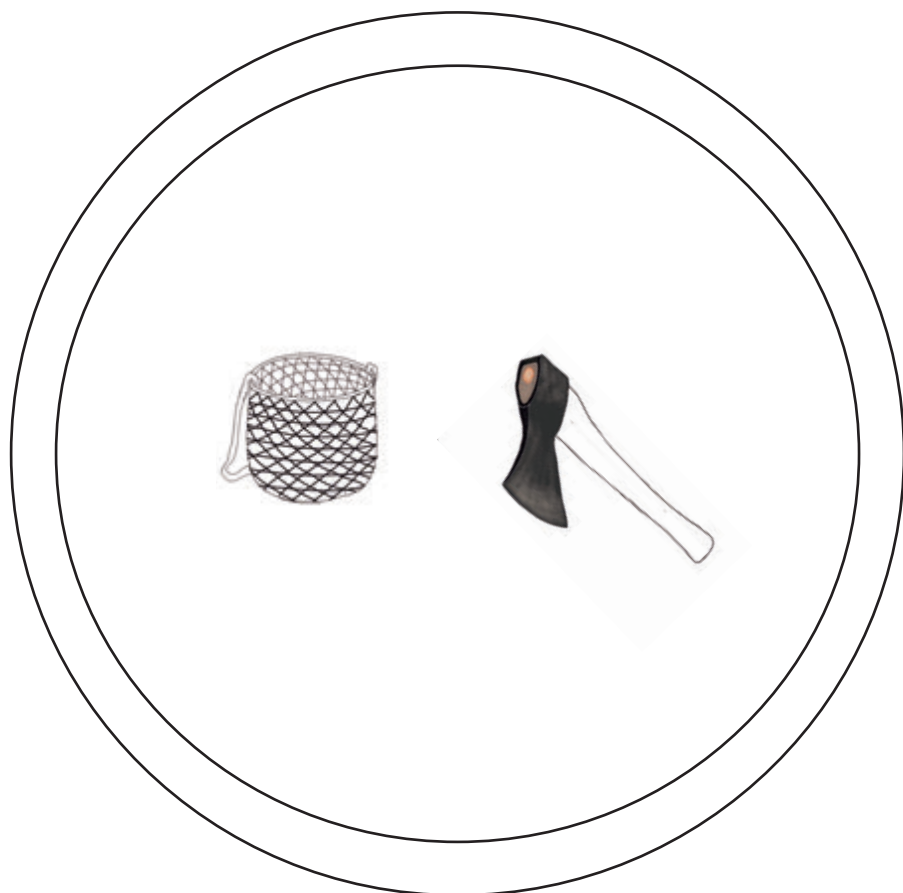
- ¿Maypataha pzakna?
- ¿Maypata tarawaztak?
- ¿Pzam iwaparmassin anmunsha tamakaznllina?
- ¿Yasin yurgasina tamaknaya pchukpa tuwaksina?
- ¿Yasin yurgakchu tamaka motocerpa tuwaksina?
- ¿Tamacheha ndunapaz pzayruch tuwayrush tatsumkuch?
- ¿Pza kanapeni pshtukni ambi?

Nllurpa tsiyatangi yuwa napeshnis anotsi.

Nlluram kirak minam waar panangi naperush tarawaztamama.

Taparangi tputs yambimush zapan tarawaztakna anotsi.





NU suri:

Iwapayni pzatse tirumama anmunsha kapetmama

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa ndatma nachush tsiyatangi pzatse tirukna ambi.

Nllura mashangi:

- ¿Yapeha sin napeshnine anmunsha maya paranksa?
- ¿Tamaknaya tputse?
- ¿Mayamaha pzatse tirukna?
- ¿Chak pzatse tiruka?
- ¿Tamaru Pzats kuraka?

- ¿Pzatse tirumam istamam waritaris?
 - ¿Pzatse tirurmatsin anmunsha tamaknaya?
 - ¿Tamaknaya pzats kapetmam yabiksina?
 - ¿Maypa pzatse kapetkanya yabinshu?
- ¿Pzatse ndunapaz kapetkuch tamacheha?

Nluram kirak minam waar panangi tawarchaku tarawaztachu anoma.

Yuwapa pzatse kapetkini ano pakich xanaru ano iripichtangi.





NU suri:

Yuwapayni pzarni tatsumama

Tayapstampan chinashpata

Yasengits nllurpata "pzatsi"

Nuwa pzarshi tatsumkina.

Iwatotsi parandmatsi kazinzetstamta.

tamaru pzari wanasri.

lchingru zar yasekniya.

Watam pzarshini micru kxonchuwa
kazinzi,parandma iwatuya.

Nllurpa tsiyatangi:

- ¿Maya yaseninya?
- ¿Kis yaseyanllis?
- ¿Amka yaseshshi?

Kuma tayapstanda tayni pzatse tatsumtrana
anotsi.

Nllura mashangi:

- ¿Chaak naprashna?
- ¿Kum maya kamaranga?
- ¿Chaak iyam pzatse tatsummama
tayapstarga?
- ¿Anmunsha may ashkanya?
- ¿Tamaknaya tatsumama?
- ¿Maypata tatsumkana?, ¿lchingru
iwaparmasin tatsuma anmun
tamakazllinha?
- ¿Mayama iwapakna tatsumama?
- ¿Wanasreha iwapayruch tatsumama?
- ¿Mayamaha ndusha ashkana?

Nlluram kirak panangi minam waar naperu
tarawaztachu anoma.

Naperush taparangi yuwa pzatse tatsumkana anotsi?





A large empty rectangular box with a blue border, intended for writing.

NU suri:

Parandam tatsumeni

Tayapstampan chinashpata

Pache kamanida tayni zitamna kamanshini
“NLLICHI”

Nllurpa natstangi kuze payumama atuni yandaruni
tapatstarni anotsi.

Pache pshtungi tayni kamankachu Nlliche ano
maznaktsa.

Nllura mashangi:

- ¿Maya zitamna kuk maznaraksha?
- ¿Chakaha parandma tasumam tayapstargo?

- ¿Chaka Nllichi? ¿Maypa parandma tatsumkaya?
- ¿Tamayruni parandma tatsumkiya?
- ¿Washnand tatsumkuch wanasreha parandam kaziniz anmunsha iwat ashru?
- ¿Mayama wanasir wanitaw tatsumama?

Nlluram kirak panangi minam waar
naperu tarawaztachu anoma.

Taparangi tinama kamnam pshataru anshu wachin kamanrango anotsi.





NU suri:

¿Kaziniz tatsumeni?

Tayapstampan chinashpata

Kirakush wamanmashush tinarush nlluram yamdangi

Kazinze tatsumkana anotsi.

Nllurpa natstangi kuz payuma atuni yandaruni.

Tapatstarni anotsi.

Nllura mashangi:

- ¿Maya kirakush tinama paksa?
- ¿Maya pakniya kirakush tinamawatsi?
- ¿Chak kazinze tatsuman istaka?
- ¿Mayam kazinze tatsumkiya?
- ¿Kaziniz katungmam wanasreha?

- ¿Tamaru anush tsap kazinze tatsumkinya?
- ¿Tamayrezich kazinze katungechich?
- ¿Kaziniz mayam wanasre tatsumam tarashishu?
- ¿Mayamaha pzats ipusnand chike tatsumkana?
- ¿Mayama ashkana?
- ¿Kazinze tatsumranchuni tamakniya anmunshata?

Nlluram kirak panangi minam waar naperu tarawaztachu anoma.

Tinama tawarchayrush kazinze wanap yayrush tapatstangi zagamchetsi washitanetsi pakchetsi ashru anotsi.





NU suri:

¿Tamashtaha natpur ndusha sirutma pzatrana ashru pzakna?

Tayapstampan chinashpata

Pache kamaninda tayni pshtukis anshu sirutma zitamin pzatse pzaksin tamatrazllinaha.

Nllura mashangi:

- ¿Sirutma pzats tamargeha?
- ¿Mayamaha pakich pzatrana?
- ¿Tamashtaha sirutm nda pzatrana ashru pzakna?
- ¿Tamashta tputs ashpatam mazar ndun takna?

Pach kamaneru kanapkiya nlluratsi.

Nllurpa tsiyatangi napashnis anaotsi, panangi kirak tawarchaku ano.

Mashangi nlluratsi:

- ¿Kirakush may tinam paksa?
- ¿Pach kamaneranllo ano ashpatam yasaraznllinaha?

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Tinama pzatse naperush pshatru ano tatsamungi.





NU suri:

Yasayrini ano tsupish tanischiyni

Tayapstampan chinashpata

Nllura tushaneyrush tsiyatangi yuwa tsupish yasayrana anotsi.

- ¿Maya tsupish yasaranksha?
- ¿Mayatseha tsiyatrakne?
- ¿Pzatse tamarganya?
- ¿Mayatse iwapargana pzatse tarawaztamama?
- ¿Pzats sirutma tamargeha?
- ¿Tamashtaha natpur sirutma pzatrana ndusha ashik?
- ¿Tamayrezich sirutma pzatse pzatrana ashchich?

Nlluran kirakk minam waar panangi tarawaztachu anoma.

Tinangi yuwa tsupish yasargish anotsi.







¿Tamayreha
kayupich ndunsha
kungurshini tak?





NU suri:

Tsiyateni kuzpatamrita tsungetsi

Tayapstampan chinashpata

Minam zar pshataru nayrush pache kamanmam waritcheha pshtukna anshu tsungitsi takcha.

Nllurpa natstangi yandayruni tapatstarni kuz payumama atuni anotsi.

Pache pshtungi tayni kamanmama tsungetsi.

Nllura mashangi.

- ¿Pach maya kamaninllo?
- ¿Chakaha kayupche ksutak?
- ¿Kis maznargish pach kamarango anotsi?
- ¿Kayupich charap ashrusin wanir yapeha takna?

- ¿Kayupich wanir chakaha sura?
- ¿Kayupche wanir yasamam zantkis?
- ¿Kayupich wanir tamareha tar?
- ¿Nllur wani kungup namam waritareha?
- ¿Kayupich mayam washnad taknaya?
- ¿Mayamaha ashik?
- ¿Mayam kayupche wanir yasamam wanasre?
- ¿Tamareha kayupich wanri?

Nlluram minam kirak waar panangi tarawaztacho anoma.

Naperush pache taparangi anmusha kayupche wanir tararangi.





NU suri:

¿Tamayrezich kayupchipan taychich?

Tayapstampan chinashpata

Pza nlluris pachip napkatuni kamaninda tani tamayraznllinaha kayupchipan tatrana anotsi.

Nllurpa natstangi yadayrunni tapatstarni kuz payuma atuni anotsi.

Nlluris kuxinkus iturpipitra shingits pach kamankachu ano maznamama.

Nllurpa tsiyatangits pshtukis anshu tamayraznllina piripirpa kayupchipan tatrana anotsi.

Mashangi Nlluratsi:

- ¿Tamayrunni piripre kayupchipan tamam yasakniya?
- ¿Nllur waninlletseha kayupchipan taman piripre tapartrana anmunsha tsapanlle tumutngatrana?

Nllura yamdangi piripir kayupchipam tamama.

Kanaperush pshtukish anush nllura mashangi:

- ¿Chakap naprashninya?
- ¿Pach maya kamanranga?
- ¿Maypa kayupchipan tamam tumutngatranya?
- ¿Tamareha piripir kayupchipne tar?
- ¿Kis maznarngish?
- ¿Tamayre nllur kanxo tumutngatrana?
- ¿Tamayre tsapanlle yastrana?
- ¿Wanasreha nllura tumutngamama?
- ¿Yasarish piripretsisi?

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Taparangi tatsumin zapan kayupchipan iripichtaru taru anshu.





NU suri:

¿Yapeha kayupichtaychich?

Tayapstampan chinashpata

Kirakush tinangi kayupichtakna anotsi.

Nllurpa natstangi kuze payumama atuni tapatstarni anotsi.

Yamdangi tinayrish ano nllurama.

Nllura mashangi:

- ¿Yapeha kayupichtakna?
- ¿Tarashshini maypataha kayupichtakna?
- ¿Aparish maypa kayupichtaka?
- ¿Kiztisin maypa kayupichtaknaya?

- ¿Nllurtisin tamaknaya?
- ¿Iyanshu tarashni maypataha kasiru kayupichtakna?

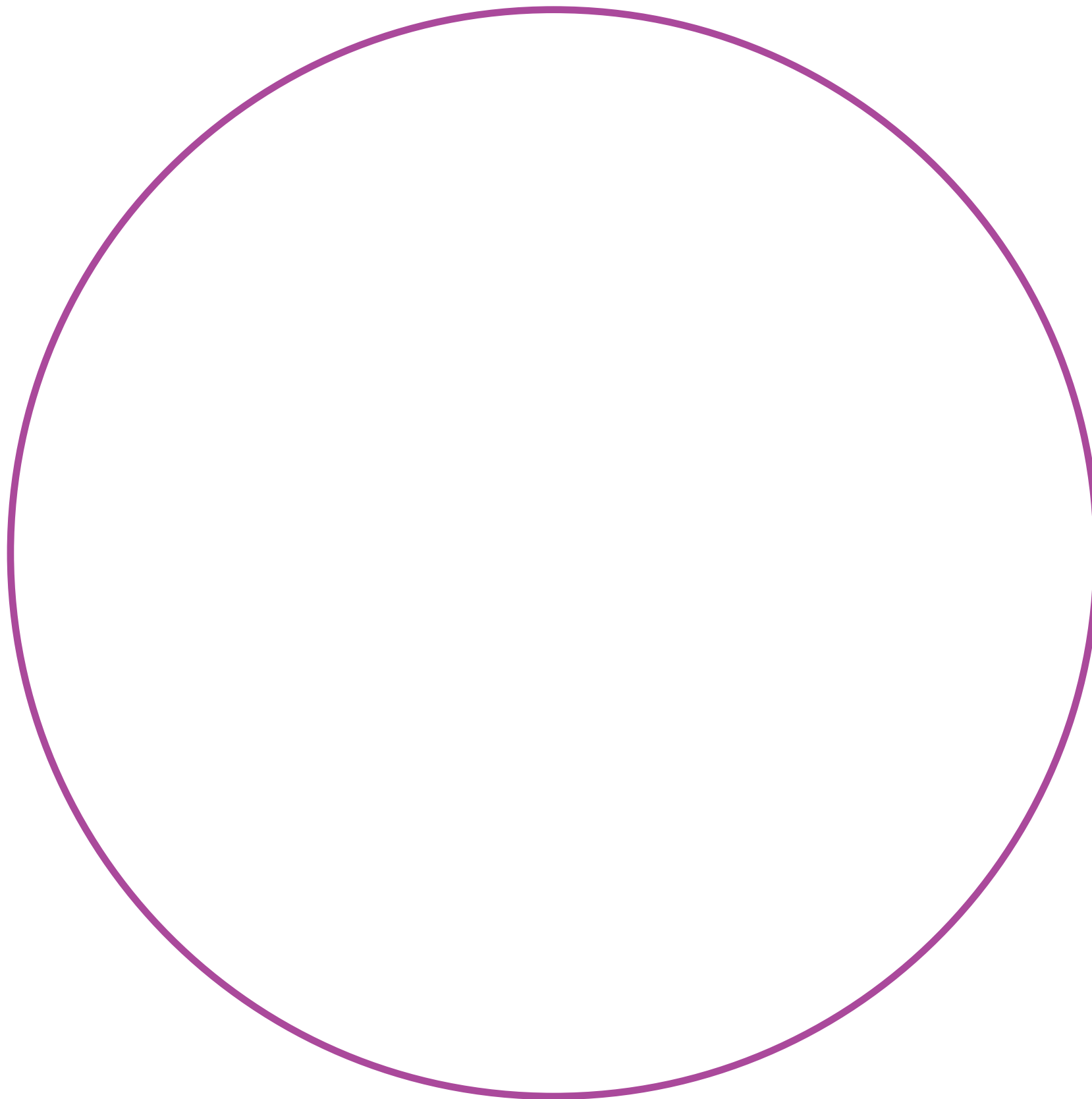
Nllurpa tsitangits natpur kayupichtakna mangasipta tarawpata anotsi.

Kamaningi nlluratsi mayamaha nda wanasir kayupichtamama masurpa, timopata.

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Sham shingi yuwa kayupichtasin zapan taru anotsi anmunsha taparangi.





NU suri:



¿Mayatseha zantkine kayupichtamama?

Tayapstampan chinashpata

Tayapstampan chinashpata.

Nllurpa yasengits yasesish "Putornatsi":

Puturna puturna. (bis)

Shiy wakungrirish kisha parandampata
anmunsha irimunkpata. (bis)

Nllurpa tsiyatangi yuwa yaseris anotsi:

- ¿Maya yasekniya?

Natstangits nllurpata kuze payumama atuni
yandayruni tapatstarni anotsi.

Pza Pachip napkatuni yuwaptaha kayupichtaku
ano yamtanda tani.

Yamtanda yuwapa kayupichtakish anotsi.

Kanaperush pshtukish anush nllura mashangi:

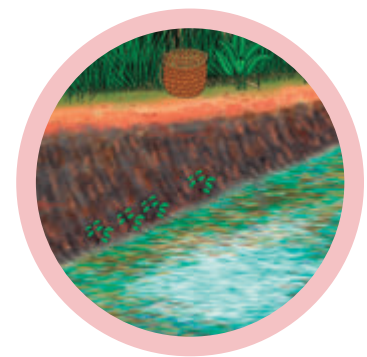
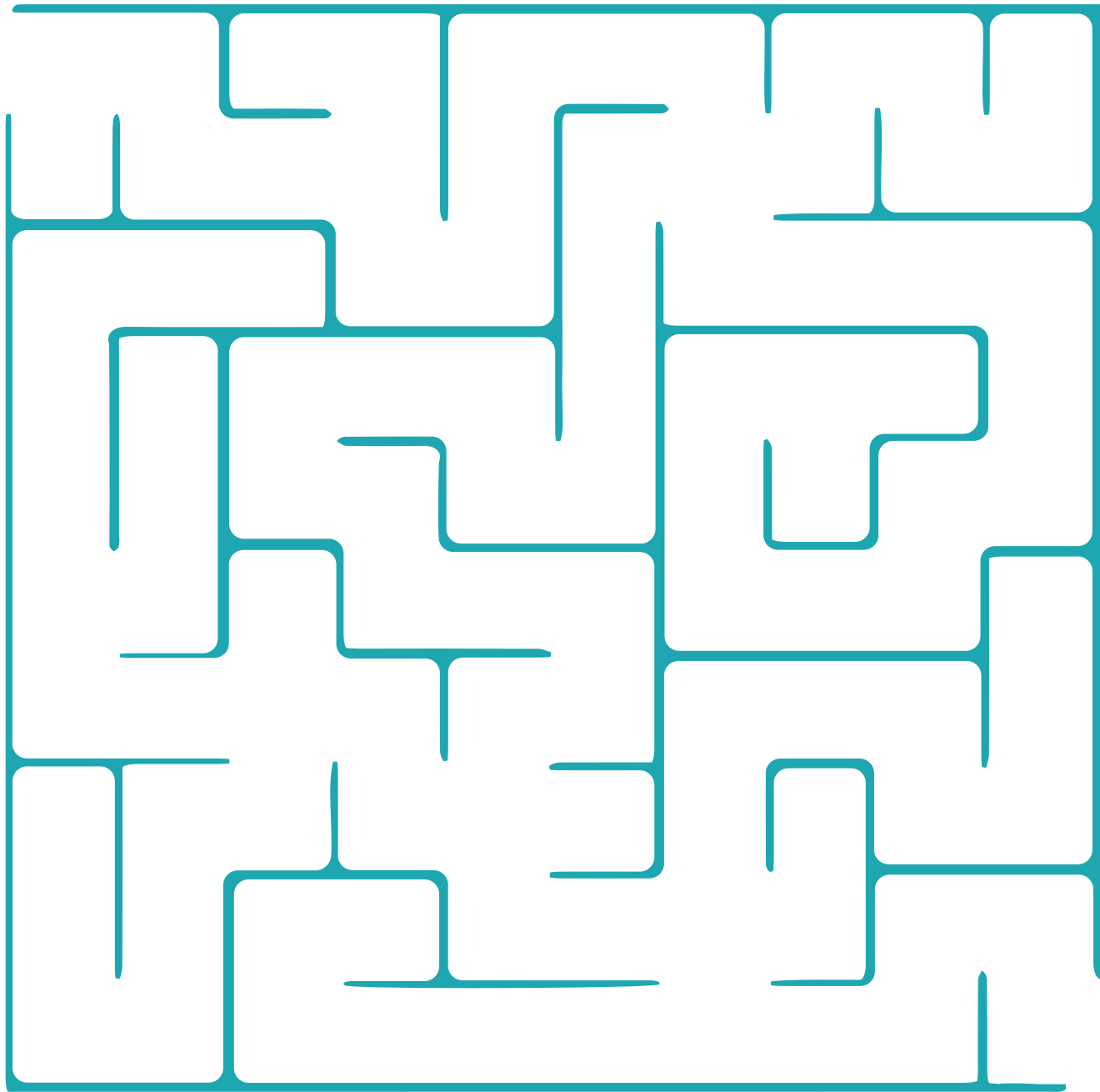
- ¿Yaap naprashniya?
- ¿Maya panllsha kayupichtakna anotsi?

- ¿Na mayamshta kamnashipasha kayupichtakni?
- ¿Yapeha paxankine kayupichtamama?
- ¿Kayupche pakish?
- ¿Maypa tarashini kayupichtaknaya?
- ¿yasarish maypa kayupich taknaya?
- ¿Kayupichtampane payuman wanasreha?
- ¿Wanip yasasa kayupichtampanetsi?
- ¿Kamnampan kiyakaha?
- ¿Tamamaha kasiru kiyak?
- ¿Tamaru an nda kiyaka?

Nlluram kirak minam waar panangi naperu
tarawachtachu anoma.

Kturan tapatstangi iripichtaru anshu yuw kiyaka kawashshi anotsi.





Nu suri:

¿Tamatmaru anush kung kayupichtakniya?

Tayapstampan chinashpata

Chtaru wachinpa tsiyatangi mbutkasin anush nllurpa napmama.

Natstangits nllurpata kuze payumama atuni yandayruni tapatstarni anotsi.

Nllurpa tsiyatramchus napkatus nangits yap mbutkana watsrida ambi.

Nllur napramchusin kanaperush pshtukis anush mashangi yuwa napeshnis anotsi.

Mashankshti nlluratsi:

- ¿Yaap napeshninya?
- ¿Yaap napkatuni nanniya?
- ¿Tamaru anush kung kayupichtakniya?
- ¿Musush ashno kayupichtakni?

- ¿Kayupichtamam waritcheha kung zanknashu?
- ¿Kung zangamchich maypa mbutkinya?
- ¿Mayama timupa mbutman watsta ataniya?
- ¿Kayupich yapeha zapan taar?
- ¿Tamashtaha kayupich ndusha musush zapan paakne?
- ¿Tamayrezich kayupichtakna ano yasachich?

Tsiyatangi yapewaha kayupichtakna anowatsi.

Nlluram minam kirak waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Kturmawa taparangi kayupichtakna anotsi.



Kayupich ksutēni

kung zangnash

taku anotsi

Nu suri: _____



¿Tamashta na ndusha kayupche zapan pakni kung zangnash anmunsha zangamchishtamta?

Tayapstampan chinashpata

Nlluretsich tushanerush tsiyatangi yuwa kayupich ndunekchu anotsi.

Natstangits nllurpata kuze payumama atuni yandayruni tapatstarni anotsi.

Tinam yamdangi tputs timupat mbutkana anotsi anmunsha kungush chishe kapetkana anotsi.

Nllura mashangi:

- ¿Mayaa kirakush tinama paksa?
- ¿Tputs kungush zangamchish tamaknaya?
- ¿Kayupich tamashta ndunsha?

- ¿Tamashta kung zangamchish kayupich ndun?
- ¿Tamashta na ndusha sirutma kayupich tarangu ashik?
- ¿Tamayrezich musretsich ksuchich?

Nllur yamkana ano yandangi kirak wamanmashu.

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Mus tinangi anmunsha yandam taparangi.





NU suri:

¿Tamayrezich sirutma kayupichtakuch tarangich ashtachich?

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa pshtukis anush tsiyatangits yuwaa tarawaztanllina anotsi, amb ashkuni tarashetsni wansir ksutkuni kayupchirtini tachtamtaya.

Mashankti nlluratsi:

- ¿Tamashtaha na ndusha kayupich sirutma tarangu ashik?
- ¿Tamayrezich kayupchiretsich wansir ksuchich?
- ¿Tamayrezich wansirsha ksutechich yaap kayupichtakna anotsi?

- ¿Mayamaha na ndusha timupa mbutchich?
- ¿Wanasreha kayupich katungmama timupa mbutma?
- ¿Maypata kayupichtamam wansir?
- ¿Tamashta kayupich sirutma nda tarangu ashru pakni?

Kirakush yandangi nllur yamkana anotsi kunguretsni yarashnini anotsi.

Tinama tuzamungi anmunsha taparangi tputs kungu zangamche yarkanna anotsi.





NU suri:

¿Kayupche mayam chinumam tinaknaya?

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa tsiyatangi ndatma kayupche chinukna amb napchus.

Natstangi nllurpata kuze payumama atuni yandayruni tapatstarni anotsi.

Pza napani kayupche chinukna anotsi .

Nllura napangi kayupche chinukna anotsi tangi anmunsha

Nllura mashangi:

- ¿Kayupche kamnakna an tamara?
- ¿Maay kungush wantsush kamnamush tara?
- ¿Wanille kungu kamnaknaya kayupche chinumama?
- ¿Kayupich may sur kamnamush taaka?

Nllurpa tsiyatangi yuwa napeshnis anotsi:

- ¿Yaap nprashniya?

- ¿Tamaknaya kayupchem chinumam kamnaksina?
- ¿Kung tamaru anush kayupchem chinumam kamnaknaya?
- ¿Mayamaha kamnakna kayupchema?
- ¿Mayaa kamnamush pakniya?
- ¿Wanip tputs tarawzatakna?
- ¿Maypataha tarawzatakna kayupche kamnarusin chinumama?
- ¿Mbamaha tinamam kamnaruch kayupche chinumama?
- ¿Kayupich maya sur chinukniya kung kamnamshu?

Nlluram minam kirak waar panangi naperu tarawzachu anoma.

Wanasir kturma tapatstangi yuwa tputs kungu kamnakna anotsi,anmunsha taparangi.





NU suri:

Kirak yasayni ano tanischimama

Tayapstampan chinashpata

Chinayni yuwa yasayrani anotsi.

Nllurpa tsiyatangi yuwa tsupish ichingru yasayranni anotsi.

- ¿Maya kis yasaranksha?
- ¿Yapeha naprashnine?
- ¿Anmunsha maya kanesich yasarginya?
- ¿Chak iyash naprashna pshtukis anshu?
- ¿Mayatseha iyam tayapstargana?
- ¿Mayatseha nda magunrangis?
- ¿Kayupich sirutma tamarngaha?
- ¿Nasha tamaru paksha?
- ¿Kayupichtamam yasarish?
- ¿Tamayrezich kayupchirich yususha tayach?

Tinangi yuwa kis maznanllish anotsi.







¿Tamayrezich
kayataktich
tachich tarashini?





NU suri:

Maznayni zitamna tarash kamanma warandutsi anmunsha tsupetsi.

Tayapstampan chinashpata

Kirak iwapangi.

Nlluram warand tinam yamdangi.

Nllura mashangi:

- ¿Yasarish warandutsi?, ¿Tamareha?
- ¿Maya kamanka warandu?
- ¿Minush zar warandu maznargitatish?
- ¿Ambka yusaku?, ¿Ashun warand yusaku?
- ¿Maznamam zankish warandu kamanku anotsi?

Natstangi kirakush yandam warandu taru anotsi.

Nllura mashangi yuwa warandu natstayanllish ano maznayanlleha.

- ¿Kamanenlli ano kis maznayallich?
- ¿Mayatse natstayrini?
- ¿Tputs mayam kinarga?
- ¿Kizza tamargeha?
- ¿Chak wiznllimno warandutsi ?
- ¿Warand wazaranll yap natranga?
- ¿Mayama kanindap natran?
- ¿Mayam tsupemsha kinarga?
- ¿Shisha tamaraksha?

Nllura warandshuch yusangi tayrush kamaninda warand mayam mang matsaru yusaka.

Tinama naperush sham shinge chtakchu anmunsha tspakatu anotsi.





NU suri:

¿Yapeha spir taak?

Tayapstampan chinashpata

Tinayrush kirakush yamdangi spir kayatmam taku anotsi.

Nllura mashangi:

- ¿Maya paksa?, ¿Yap spira katsiksha?
- ¿Chak spira katsika?, ¿Mayam istaka?
- ¿Mayamaha nllur kamuz nda spira patatak?
- ¿Mayamaha ashik?, ¿Tamaru anotse katsiyurch yachich?

- ¿Tamayrezich katsichich?
- ¿Tamayrusin wanitaw wayaknaya?
- ¿Pzanpa tamakniya?, ¿Spira yasarish?
- ¿Wanip spir taru ano yasasha?

Nlluris aneretsis mashancha maypataha kayatkana mangawatsi.

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tarawachtachu anoma.

Naperush sham shingi spir taru anuk anerish watsri xixewu anotsi.





NU suri: _____

¿Yapeha maschin taak?

Tayapstampan chinashpata

Nllura tushanerush tsiyatangi maschina wazap yamdama.

Nllura mashangi:

- ¿Maya paksa?
- ¿Mayaha yasin wazaprini?
- ¿Tamaru waru maschina?
- ¿Yapeha maschina yaknaya?
- ¿Chak maschina ktuka?
- ¿Maypa isersin kayatkaya?
- ¿Yaap yayrusin kayatkanya?
- ¿Tamara maschin puchrini?

- ¿Maypa maschina tuwaknaya?
- ¿Mayam maschin istaka?
- ¿May yasin nllitritaw taru tarashini?
- ¿Tamayruni maschina muchkinya?
- ¿Tamayrusin kayatmam yasarganya?, ¿Tamargeha?
- ¿Chakaha chiya maschina yasamam yamdach?

Nllura aneretsis mashancha tantisa tamayraznllina maschina mochtrana anotsi.

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Naperush maschina tinama tachingi yasinpata.





NU suri:

Tamayraznllina spira katsitrana

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa tsiyateni spir watsri taru amb napchini anotsi.

Natstangi nllurpata kuze payumama atuni yandaruni tapatstarni anotsi.

Nllurpa tsiyatangi yuw napkatush ashtachish anotsi.

Nllura napangi tangi spira katsikna anotsi.

Istangi spir katsimama.

Kanaperush pshtukis anush nllurpa tsiyatangi napeshnis anotsi.

Nllura mashangi:

- ¿Yap naprashnanya?, ¿May ashtrakniya?
- ¿Amunsha tamarngiya?, ¿Kis naprashnis?
- ¿Tamaru anush spira parginya?, ¿tamaru spira?

- ¿Tamaru spir wachupena?
- ¿Spira ashe wantssurni katsikniya?
- ¿Yasarish spir wanipaha tar?
- ¿Tamaru anpa spir kayatrana?
- ¿Tsungitpa kayatraznllinaha?
- ¿Spira yasamam wanasreha?
- ¿Iya may kamanka spir taru anotsi?
- ¿Anmunsha iya may kamanka?

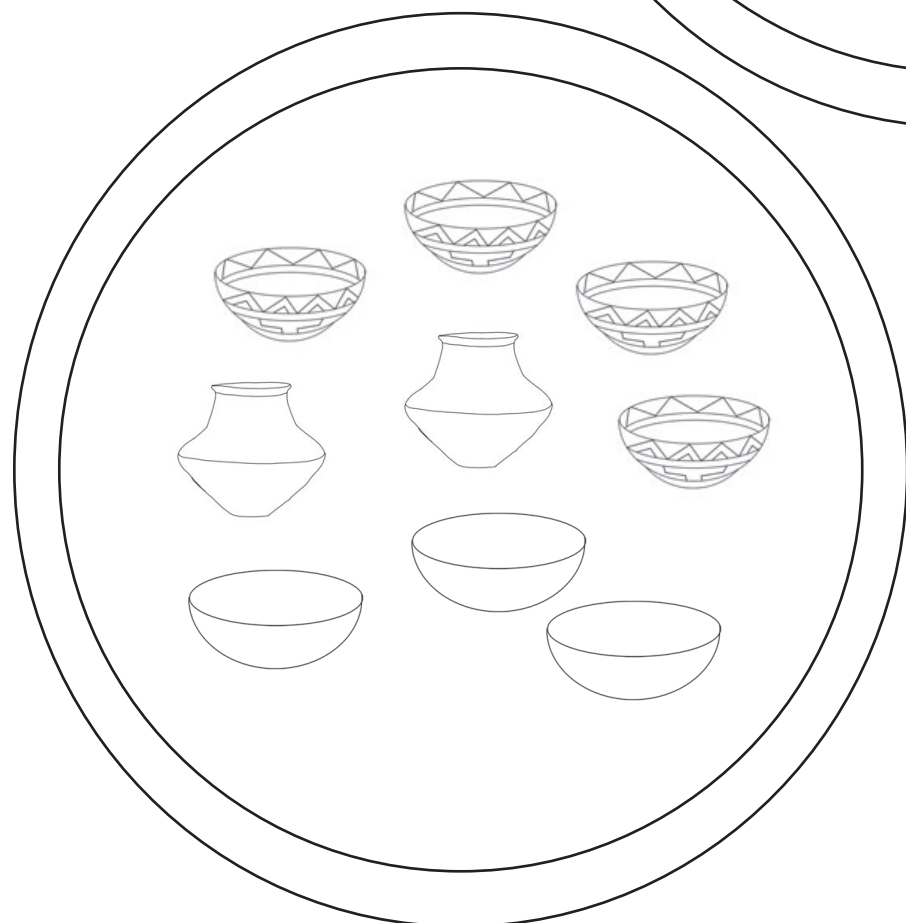
Nllur wantpata pshtukna anpata tsiyachinllinya napeshnana anotsi.

Nllura spirpa tinangi tayni.

Nlluram kirak minam waar panangi tarawaztachu anoma.

Tinangi napeshnine amb kis parngish anotsi.





NU suri:

¿Kayatkana anush napeni mangawatsi?

Tayapstampan chinashpata

Spira iska Minam zar pshataru kiz wachnap naterush mashangi nlluram tayapstamam waritcheha pshtukna anshu tankcha, ayu takchu shisha nllura spir yatantsa pshtukis anshu kayatmama tawra maschina masharu ashru yatancha.

Wachinsha kuseru tayapstachya pshtukna anshu kaytmama nlluratsi.

Nllura wanitaw tushanerush kayatmam yasangi tankcha.

Kuma tayapstakiya kayatmam mangawatsi muritsatsi, shtashetsi anmunsha suwetsi.

Kum Tayapstam iwatspayru pangup kanapkiya.

Nllurpa tsiyatangi kayaterna kumpata anotsi, anmunsha mashangi:

- ¿Kum maya tayapstayranllo?
- ¿Kum chaka sura?, ¿Maypa?, ¿Maypataw kayatansa?
- ¿Nllurshtisin kiz may shinllinya kayatkana anshu?
- ¿Kis kayatrangish? ¿Yapeha spira katsirgana?
- ¿Anmun spirpa tamaychezich?
- ¿Tamayrezich wanasirsha kayatkuch taychich?
- ¿Kayatmam yasaychezich?
- ¿Kayateris ano sanpata istangi?

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Naperush tinam taparangi kayatam zapan taru anotsi.





NU suri:

¿Taparayni kayatarni anotsi?

Tayapstampan chinashpata

Nlluram minam murits kayatam taparam anmunsha shtashish nda taparam ashrun ano yamdangi, nllursha napchinllinya kayatrakna anotsi. Nllurpa tsiyatangi:

- ¿Maya tsiyatansha? Murits tamara?
- ¿Mangaw katungshish tamara?, ¿May pshataru?
- ¿Tamaychezich?, ¿Sin kayatanni an mayaha pshata?
- ¿Maypata taparchich?
- ¿Mayamaha taparakna muritsatsi anmunsha mangawatsi?

- ¿Nllur taparaknaya kayatanllina anotsi?
- ¿Muritsa tayanlloksin tamaknaya?
- ¿Tamaknaya?, ¿Mayama muritsa tayanllokna?
- ¿Mayshuch tayanlloknaya?, Mayshuche tayanllokna?

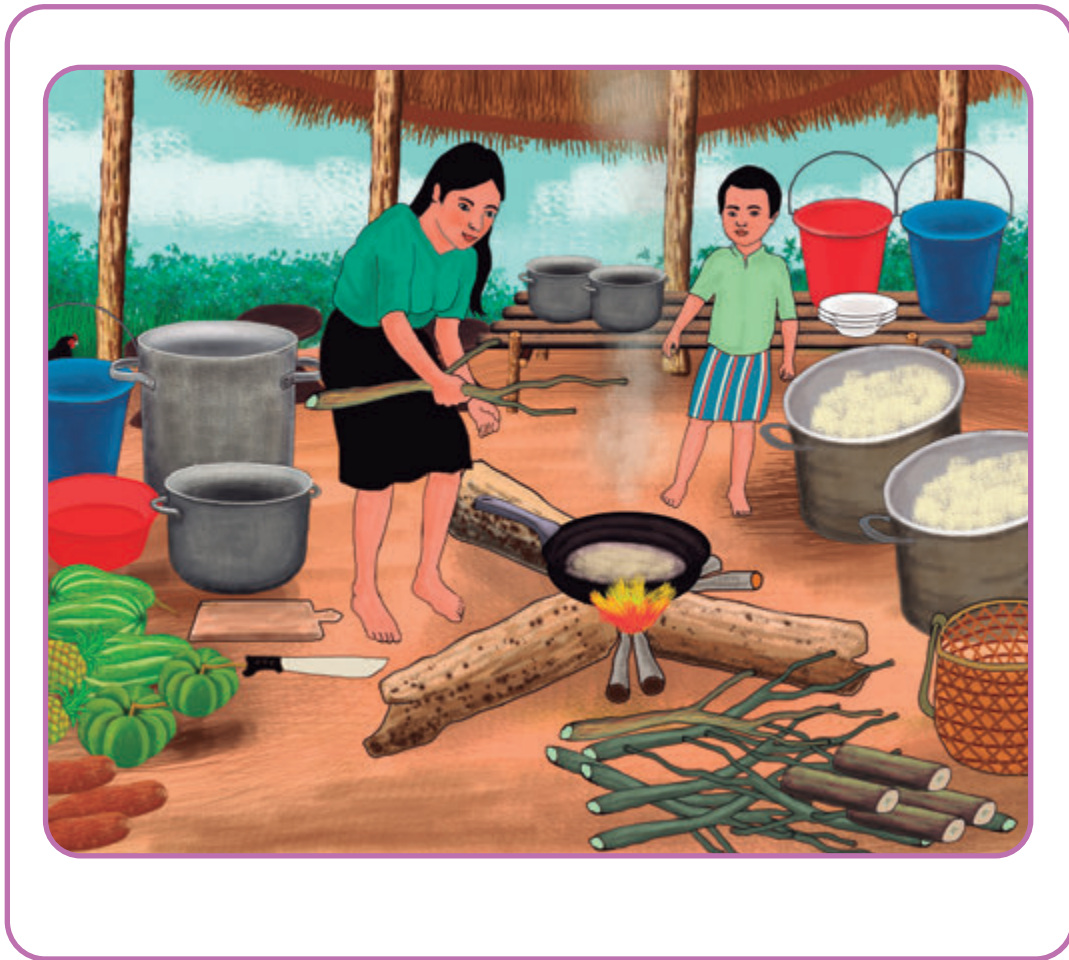
Nllura tushanerush tsiyatangi mangawa kayatrakna ano taparama.

Nlluris anerish mangawa taparaku pangishish ano napankcha.

Kirak nlluram panangi naperu tarawaztachu anoma.

Tayanllomam kayatmash pshataru anush shisha sham itsutata shikcha.





NU suri:

Tamatmaru kayatam payurniya iyanshu tarashini

Tayapstampan chinashpata

Nllura tushaneyrush tsiyatangi napkatus nachis anotsi, pza pachip pangu naptani mangaw tamtmareha tar tarashini takni anshu.

Kanaperush pshtukis anush nllurpa tsiyatangi napeshnis si.

Mashangi nlluratsi:

- ¿Yap naprashniya?, ¿Maya paranksha?
- ¿Mangaw tamaru ano kasiru patatkinya?
- ¿Mangawa mayamaha kasiru patatkana?
- ¿Tamaru mangaw washshi?, ¿Mangaw tatsamre wanad tar?, ¿Mangaw katungshish tamara?
- ¿Kapuse mayush tachukniya?
- ¿Natpur mayamshta paxaxeshti anush patatkine?

- ¿Paxanxeruni patatkini an wanasreha?
- ¿Tamashta pangusush kayatam ndunsha takna?
- ¿Tamaru mangaw wachupena?
- ¿Wanillewa mangaw kayatmawa?
- ¿Tputs ashpatam inchitritaw kayatam payuranllinaha?, ¿Wanipaznllinaha want mangawa payukna?, ¿Anerish want mangawash kapusee yasik?, ¿Pangishish kayatam tar?
- ¿May chinaksha?, ¿Mayamshtaha ndusha kayatmash patakna?
- ¿Tamayrezich ichigrusha zar kayatmash patatkuch taychich?

Nlluram kirak panangi naperu tarawaztachu anoma.

Naperush sham shikcha yuwa mangawa payurutrusin shanerna anotsi.





NU suri:

¿Mayamaha kayatam chiyam istak?

Tayapstampan chinashpata

Nllura tushaneyrush yasengi.

“Muritsatsi”

Tamaru muritsa iripchi wanasri .(bis)

Nishtanda murits kuku.

Nishtanda murits watindrinlli.(bis)

Kapusee tachukni ano.

Tputssha kapusee waman zankachu.

Tipayruri yaskina. (bis)

Nllura mashangi:

- ¿Maya yaseniya?, ¿Kis yaseyris?
- ¿Maya yasekuni surtakniya?

- ¿Mayamaha istak kayatmawa?
- ¿Chak kayatmawa payuknaya?
- ¿Tamaru tayanllumrini?
- ¿Mayamaha murits istak?
- ¿Mayush kapuse tutukniya?
- ¿Kayatmam wanasreha?
- ¿Ichingrumni istamam tareha?

Nlluram kirak panangi naperu tarawaztachu anoma.

Taparangi yuwa kapusem patatkini anotsi, anmunsha sham puwachgata shikcha mintsha shurgamrini.





NU suri:

Yasayrani ano tsupish tanischiyni

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa tsiyatangi yuwa tsupish yasayranllis anotsi.

- ¿Mayaha kis yasaraksa?
- ¿Maya nda magunrakniya?
- ¿Tamayrezich magunchich?
- ¿Mayatseha nish tsup yasargine?
- ¿Maya kis yasaraksha?
- ¿Mayatseha nish tsup yasargine?
- ¿Anmunsha maya yasamam zandaksha?

Nlluran kirak minam waar panangi naperu tawaztachu anoma.

Tinangi tsupish yuwa yasayranllish anotsi.

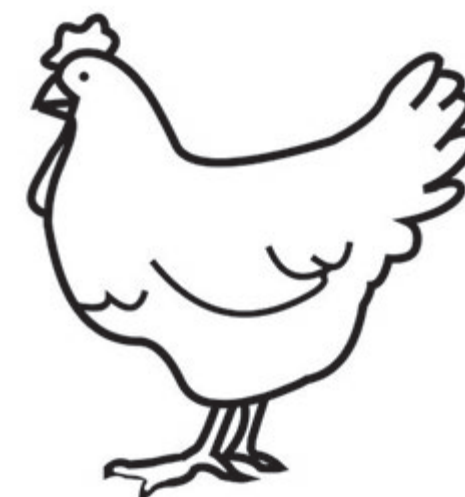
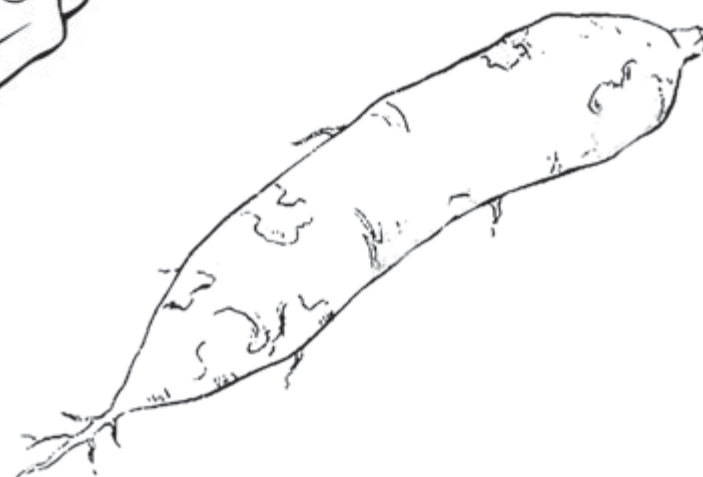
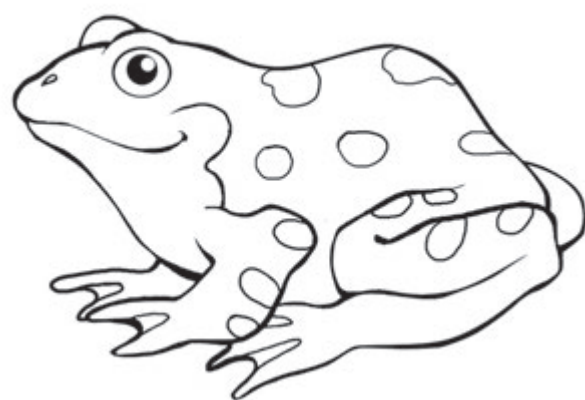
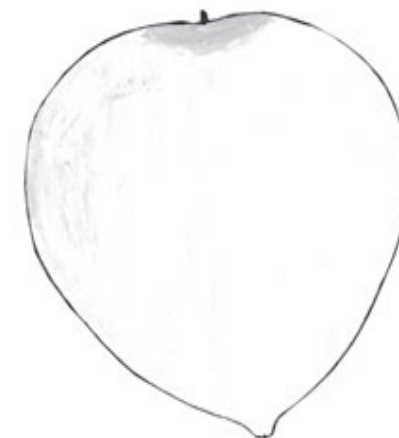
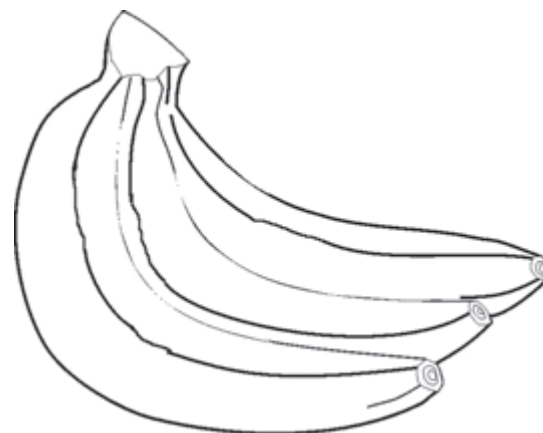






¿Tamayrezich
yususha nguz
tayach anmunsha
putatrich ano?





NU suri:

¿Maya katungats kamakniya anmunsha putakniya?

Tayapstampan chinashpata

Ndatma napkatush nachush nllura tushaynerush tsiyatankcha nguz watsri tsutaru ambi.

Nllurpa natstankcha kuze payumama atuni yandaruni tapatstarni anotsi.

Nllurpa tsiyatangi yuwa napkatush ashchis anotsi.

Napkis anush nllura mashangi:

- ¿Yap napkinya?
- ¿Yap napkatuni shanerniya?, ¿Mayamaha?
- ¿Nguz yap tsutaru?, ¿Nguz tsutaru ano tamayrezni yasakniya?
- ¿Nguz tsap tamaru anush tsutaka?
- ¿Tputs nguz tsutaru ano pakchu tamaknaya?

- ¿Nguz tsutaru anush mayam watsri mamam yutrita?
- ¿Nguz tsutaru anush watsri may zamiz yusaka?
- ¿Yasin xiyaru anshuha nguz tsutak?, ¿Nguz tsutarun tamara?
- ¿Nguz tsutaru ano yasamam wanasreha?
- ¿Mayam istaka nguz tsutaru ano yasamam?
- ¿Maypas mburish kayanak?, ¿Tamayruni yasakni nguzpaskachu anmunsha wanuspazkachu anotsi?
- ¿Maya katungats anmunsha pusakniya?, ¿Chum yap taru?
- ¿Maypas puchee putakniya?, ¿Myamaha nguzee washnad puchipa putakich?

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Taparangi kamakni,pusakni putakni ashru anotsi.





NU suri:

¿Yap nguz tsutaru ano pakniya?

Tayapstampan chinashpata

Tinangi nguz tsutaru anotsi anmunsha nguz wanri.

Nllurpa natstangi kuze payumama atuni yandaruni tapatstarni anotsi.

Nllurpa nguze tsiyatangi.

Nllura mashangi:

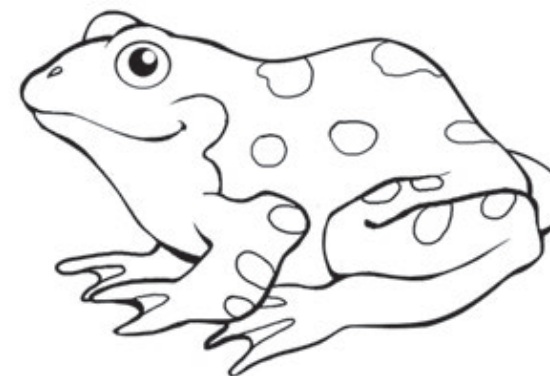
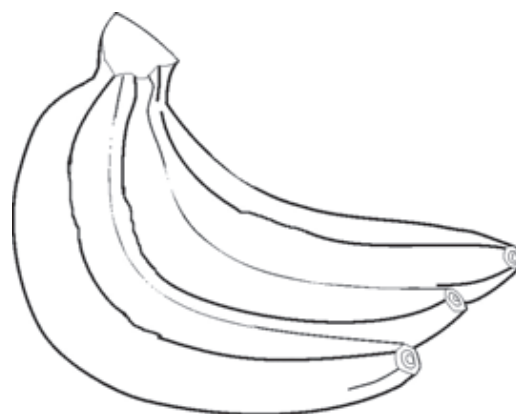
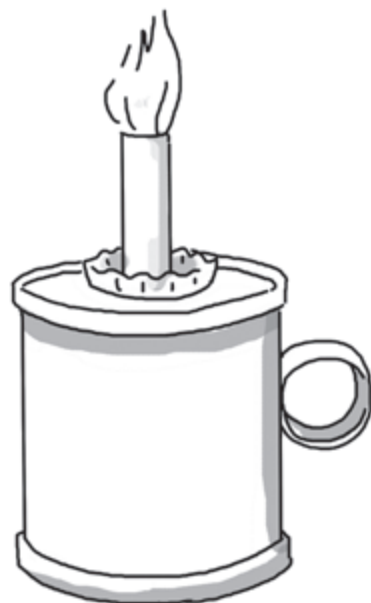
- ¿Maya pansha?, ¿Kirakush maya tinam pansha?
- ¿Nguz mayam istaka?, ¿Yap pakniya?
- ¿Nguz watsri tsutaru anush maya pakniya?
- ¿Nguz wanir yap taku?, ¿Nguz wanir tamareha?
- ¿Waninlleha nguz wanri?

- ¿Nguz wanir tamareha wachupena?
- ¿Maypas nguz wanir yusaka?
- ¿Tamashtaha ndusha nguze wanir yusaku ano maznakni tarashshinii watsrita?
- ¿May zamiz nguzpasakchu yusaknaya?
- ¿Nguze wanir tsutaru anush pakchuch tamacheha?
- ¿Nguz tsutaru anush wanitritaha tak?
- ¿Maypas nguze kamakniya?
- ¿Nguzpas mayatse washnad putakni?

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Tuzamungi nguz wanri anmunsha taparangi.





NU suri:

¿Maypa nguze kamakniya anmunsha maypataha puchee putatrich?

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa natstangi minam tsiyatsis ungirtashshi.

"Nguzetsi"

Nguz tarawzipancha.

Tarawzatakya ichingru zari.

Kashchritam pzantamta

Masharu ichingru zar yakya.

Wanasir tsutakya.

Kis tarawzatakya minshtisin tatsaman pinasaknaya

Nllurpa natstangi kuz payuma atuni yandaruni tapatstarni anotsi.

Nlluris pza pachip napkatuni mashani nguze maypataha kamatrana

Anmunsha puchee putatrana.

Nllursha napchinllinya maypataha kamatrana anots.

Nllura mashangi:

- ¿Maya yasayasa?, ¿Maya natstayniya?, ¿Yap naprashniya
- ¿Nguze maypataha kamakna anmunsha puchee putakna?
- ¿Tamayruni nguze kamakniya anmunsha tamayruni puchee putakniya?
- ¿Mayamshta pchit, ndirun kussur ashrusin ista?
- ¿Mayamsha kustar, pshtash ashru istako?
- ¿Nguz purankachu ano chak kamanka?
- ¿Ashetseha nguz zar kushungak?, ¿Puch zar ashetseha yusaak?
- ¿Wanasreha nguze kamakni ano payumama?

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tarawzachu anoma.

Taparangi anmunsha tachingi nguze kamamam payukni anotsi.





NU suri:

¿Tamareha nguz kamakni ano?

Tayapstampan chinashpata

Minam zar pshataru tayapstachich anom kirakush nguz tinakcha.

Nllurpa natstangi kuze payumama atuni yandaruni tapatstarni anotsi.

Yamdangi nlluratsi kirakush nguze tinanllish anotsi.

Nllurpasha tsiyatangi nguzetsi.

Nllura mashangi:

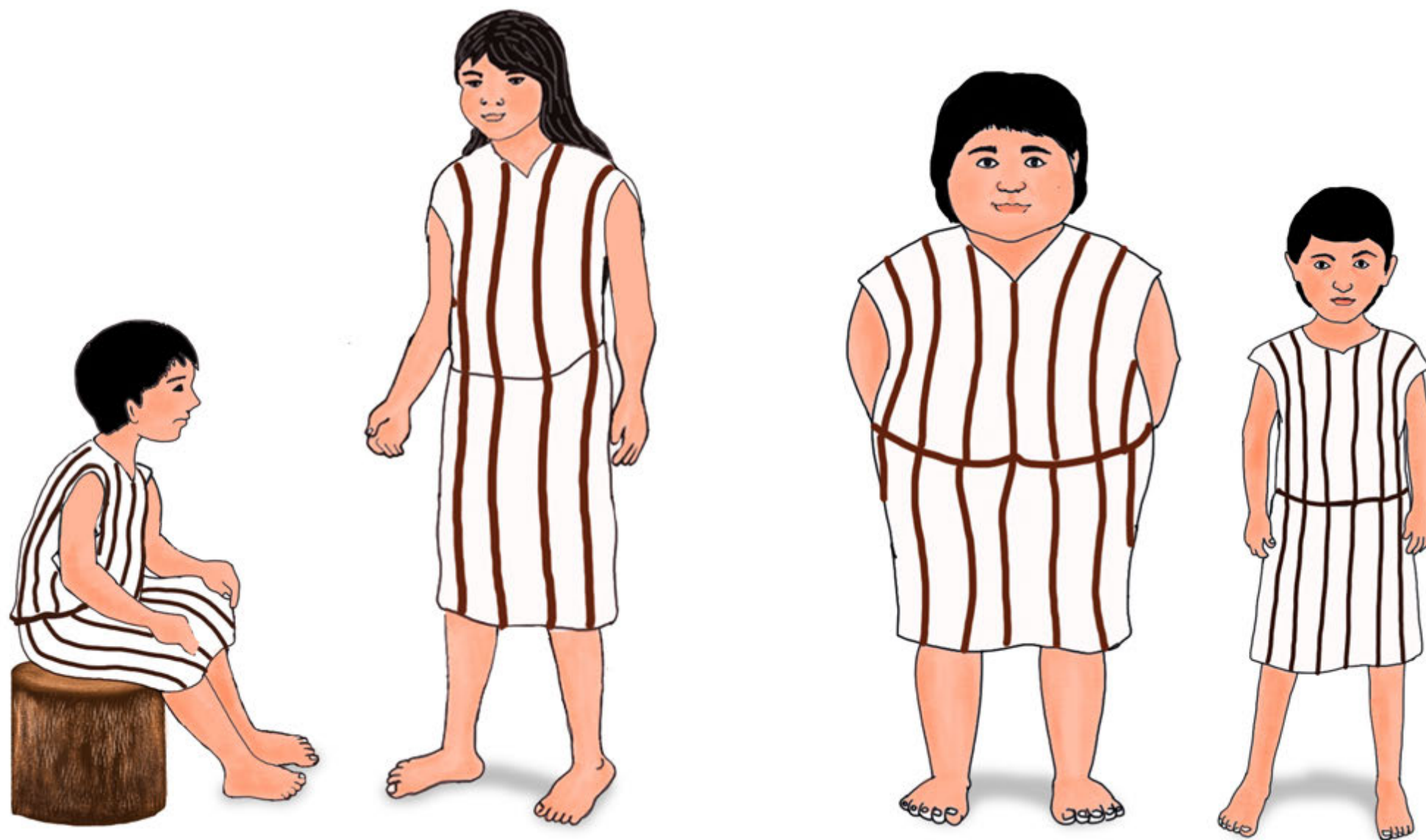
- ¿Maya pantsha?
- ¿Kirakush tinamaa maya pantsha?

- ¿Yasartatish nguz tamatmaru taru?, ¿Tamareha?
- ¿Nguz wanandritaha?, ¿Tamashtaha nguz minowsha?
- ¿Nllur nguze kamaman waritareha anmunsha puche putaman waritareha?
- ¿Nguzee washand kamakezich?
- ¿Mayamaha nguz istak?.

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Nguz chish tachingi ipumbnar shurgaru anush wayangi.





NU suri:

¿Mayamaha nguz istak?

Tayapstampan chinashpata

Nllur wishchip michtangi nguzuch mangamama.

Nllur tsimbun shurgachinllinya tuuchip tpaw takchu nllur nguzuch mangamam chtata ashchinllinya.

Kanapchinllinya pshtukna anshu.

Nllur uwe kuxnllinya michiteshnana anotsi.

Nllurpa tsiyangits yuwa michiteshnana anotsi anmunsha mashangi:

- ¿Mayshuch michitansa?
- ¿Kis michitanllis?

- ¿Tamaru tacharanksha?
- ¿Tamaru nguz puranko?
- ¿Nguz mayamaha chiyam istak?
- ¿Tamayrush nguze katungaksha?
- ¿Nguz katungmam wanasreha?
- ¿Tamayruni nguze katunkinya?

Mayan nguz katungmam wanasre chiyam istakeha.

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tarawztachu anoma.

Tinama nguz katungmam wanasri ano sham shinkcha anmunsha taparakcha.





NU suri:

¿Nguz wanip wachupen taru?

Tayapstampan chinashpata

Nllura wanengi kiraka wanasir ksutmama tarawachtachu anotsi.

Nlluram kirakush wanus tinayrush yamdangi Yuw manginap pusakni anotsi: Kacho chumi, ngunchi.

Nllurpa tsiyatkush kirakush tinama mashangi:

- ¿Maya kirakush tinama pantsha?
- ¿Wanus katungats mayam chiyam istako?
- ¿Wanus tamatmareha tar?
- ¿Yapeha wanus tar?

- ¿Tamaru ksarne?
- ¿Mayam wanus iayam istaka?
- ¿Mayamaha wanuse katungmam istak?
- ¿Maypas wanuse pusatranya?
- ¿Tamayruni wanus pusamam waritayanllo ano yasakniya?

Nlluram kirak panangi naperu tarawachtachu anuma.

Wanus tinam wanasir washnad xanatangi kapungo anmunsha pakchinandrita.





NU suri:

¿Tamayrezich wanasir ksulich kamatrish anotsi?

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa natstangi kuze payumama atuni yandayruni tapatstarni anotsi.

Nllura washnad tushaneyrush kamaningi yuwa ichingru ashtrana anotsi, kamatrana, pusatrana putatrana anotstamta.

Mashakti nlluratsi:

- ¿May katungats yakniya?
- ¿Yapeha ichingro katungats yakna?
- ¿Wandaha katungats tar manginshuchi?

- ¿Tamashtaha ndusha nguze zapan pakni?
- ¿Tamashta manginush ndusha wanus zapan tar?
- ¿Tamayrezich sirutma wanus zapan manginush tarango ashritam pankchich?
- ¿Tamyrezich wanuse wanasir ksulich urutamri tamama?

Nlluram minam kirak waar panangi tarawaztachu anoma.

Kirakush tinama naperush kamaningi yuwa ksutkini anotsi.





NU suri:

Yasayrini tsupishu ano tanischiyni

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa tsiyatangi yuwa tsupish yasayrana anotsi.

- ¿Maya nish tsup yasayniya?
- ¿Maya tsiyataniya?
- ¿Tamayru nguz tsutaka?
- ¿May ashkinya nguz kamamam anmunsha puchee putamama?
- ¿Tamarngaha sirutma nguze?
- ¿Tamashtaha nda sirutma tarangu ashik?
- ¿Tamayrezich ksutkush nguz yususha sirutma tarangu ashich?
- ¿May min katungats yakniya?
- ¿Tamayrezi wanuse pusakich ano wanasir ksutechich?
- ¿Anmun may wanus pusakniya?
- ¿Mayamaha wanus pusakni an istak?

Nlluram kirak panangi tarawaztachu anoma.

Tinangi yuwash tsupish yasargish anotsi.

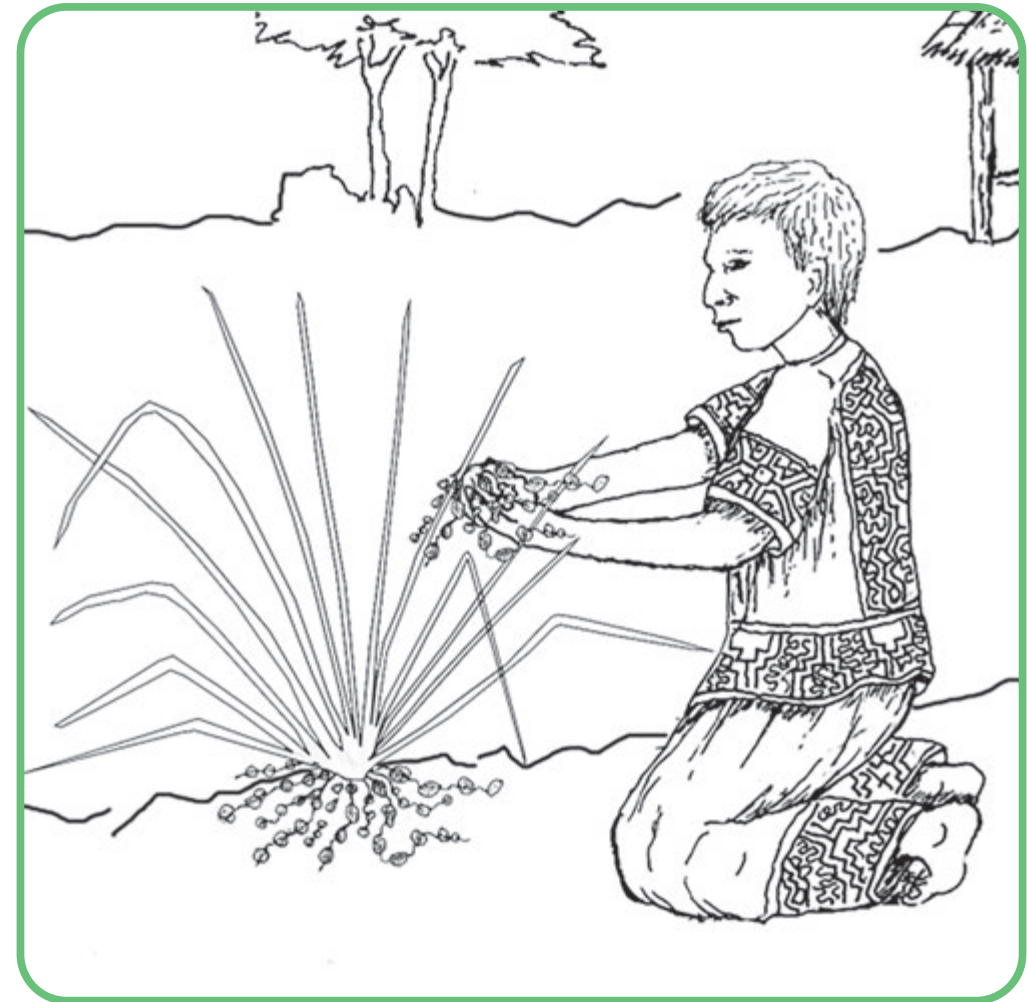






¿Tamayrezich
zamiz yususha
tayach tarashshini?





NU suri:

¿Maypasaha zamizatrana?

Tayapstampan chinashpata

Nlluris pachip napkatuni kamaninda tayni zamzipan tamam tamatraznllina anotsi.

Nllurpa natstangi yuwa kuze payumama atuni yandaruni tapatstarni anotsi.

Pache pshtungi tayni kamankachu maznayni maypasaha zamizatrana anotsi.

Nllur maznakiya pach kamankachu anotsi.

Pachee wapre tayni kamanenllo anmanda.

Nllura mashangi pach kamanrango anotsi.

- ¿Pach maya kamaninllo?,
¿Maypasaha zamizatrana?
- ¿Mayaha nguzpas wanus kayanak?

- ¿Tamayrush yasaksha zamiztaman waritayanllo anotsi?
- ¿Zamze pakchus may tsiripich yusaka?
- ¿Mburshish maya zamiz pachaknaya?
- ¿Tamayrusin tarashshini zamze pachaknaya?
- ¿Maypa zamze pachaknaya?
- ¿Sinapas zamze pachakaznllinaha?
- ¿Tamashtaha ndusha sirutma zamze pachatrana ashkana?
- ¿Wanasreha yasamam zamiz yuganpasakchu anotsi?

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Nllurpatatis tsiyatangi pach yuwa napeshnu anotsi. Anmunsha taparangi tputs zamze pachaku anotsi



130



NU suri:

Maznayni zitamna kamanshini. "Nllichi"

Tayapstampan chinashpata

Chtakchu nilurpa natstankcha kuze payumama atus yadayrus tapatstaris anotsi.

Nlluris pza pachip napkatuni kamaninda tani zitamna kamanshini Nllichetsi.

Pachush pang kuskachush nllur ichigrusin kuxinkusin iturpipitra ashchinllinya pach kamankachu ano maznamam zitamna kamanshini Nllichetsi.

Nllur kanapersin pshtukna anush uwe kuxchinllinya

Nllurpa tsiyatangi napeshnis anotsi anmunsha mashangi yuwa maznayrana anotsi.

- ¿Pach maya kamaninllo?, ¿Maya zitamna kamanshini maznatsa?
- ¿Yasarish zitamna kamanshini?

- ¿Minush zar kamankusin Nllichi maznargitatish?
- ¿Chakmunaznllinaha tputsi?, ¿Chakmunoha Nllichi?
- ¿Chakatse mashersin zamze pachakna?
- ¿Chakaha zamze ksutak?, ¿Zamze chak pachamam tayapstarga?, ¿Wanasreha yasam zitamna kamanshini?
- ¿Tamayraznllinaha zamze pachakatsin natrana?
- ¿Tamaychezich?, ¿Chiyash maya tushiyach nda Nlliche mashkuch?

Nlluram kirak panangi naperu tarawaztachu anoma.

Taparangi tputs finaru anotsi.





NU suri:

¿Tamayrusin zamiztaknaya?

Tayapstampan chinashpata

Chtaru nllurpa tsiyatangi wishchip michinchinllina anoma

Nllurpa natstangi kuze payumam atush yadayrush tapatstarish anotsi.

Nllurpa zamze pachakna anshuch michitangi, nllurtisin kinachnllinya mazazem, manllansen anmunsha ngumiyama.

Nllura wanengi wanasir michitmam wantpata nda natsmama.

Nllur michitam iwatspamachu pshtukna anush uwe kuxchinllinya chirikpasha uwe tachinkchinllinya anmunsha tashetstamta.

Nllurpa tsiyatangi yuwa michitkusin zamze tarashshini pachakna anshuch kinantrakna anotsi amunsha mashangi:

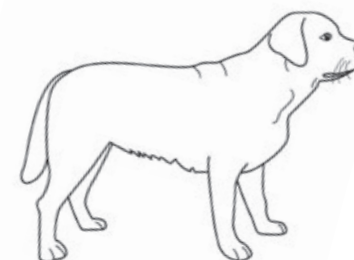
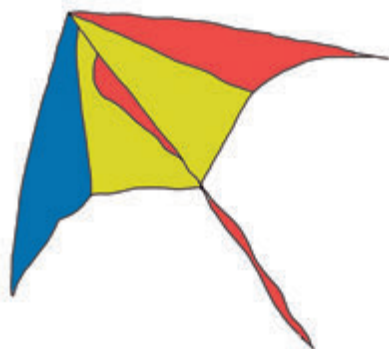
- ¿Mayshuch michitatranksa?
- ¿Kis michitrangis?

- ¿Chak pachampanem kinanlla?
- ¿Chakshtisin mazazen manllasem kinanllinya?, ¿Mayshuch michitranksa?, ¿Tamayrusin tarashshini zamiztaknaya?
- ¿Mayshuche nustayrusin pachakna?
- ¿Tamayraznllina zapan zamze pachatrana?
- ¿Zapan zamze pachaman wanasreha?
- ¿Tamayrusin zamze kayustane pachatrunya?
- ¿Tamayrusin zamiztaknaya?, ¿Mayamaha zamiztakich?
- ¿Mayamaha natpur ndusha shunknazpa zamiztakna?
- ¿Tamayraznllinaha natpur zamiztaksin ndusha kayustanich?

Nlluran kirak panangi naperu tarawaztachu anoma.

Sham shikcha zapan zamiztakna anotsi.





Nu suri:

¿Tamayrusin zamizatranya?

Tayapstampan chinashpata

Nllur kuxinkusin iturpipitra ashbranchusin tsiyatangi tamayraznllinaha kamuz zamizatrana anotsi.

Nllurpa natstangi kuze payumam atush yandayrush tapatstarish anotsi

Nlluratsha mashangi:

- ¿Tamayrusin iwapayrusin zamiztaknaya?
- ¿Chtakchu tamaknaya manginap zamiztakatsin namatsina?
- ¿Tamaychezich kamuz manginap zamiztakasin namachnllina anots?
- ¿Mayam manginap xitkasin yupzingaknaya?
- ¿Kamuz tamarsin yupzingaknaya manginap namatsina?
- ¿Tamayrusin tumutgatranya zamzipan tamama?

- ¿Maypa tumutgatranya zamzipan tamama?
- ¿Yapeha tumutgatrana?
- ¿Maypataha sur tumutgatar?
- ¿Chak tumutgaka zamzipan tamama?
- ¿Ashnuha ndusha zamiztakatu nach?
- ¿Tamaychezich zamiztakatuch namachuch?
- ¿Wanasreha yuwaparuch zamiztamama?
- ¿Wansir pashambersin manginap natranya?

Nlluram kirak panangi naperu tarawaztachu ano.

Tinama sham shikcha yuwa zamiztamam yuwaptrana anotsi.





NU suri:

¿Mayatseha sur zamiztaychich?

Tayapstampan chinashpata

Chtakchu nllurpa natstangi yuwa kuze payumam atush yandayrush tapatstarish anotsi.

Nllura tushanerush natstangi kuz ipishgumshuchi

Nuw mangitshutna wacar ashhuri kapuntna.

Itrusha nuw nda pastush takna.

Kungush kis chumakna.

- ¿Chakna nuwa?

Nllurpa natstakus kuz ipishnguma zapan tayusinktsa.

Nllura mashangi yuwa yasayrana anotsi:

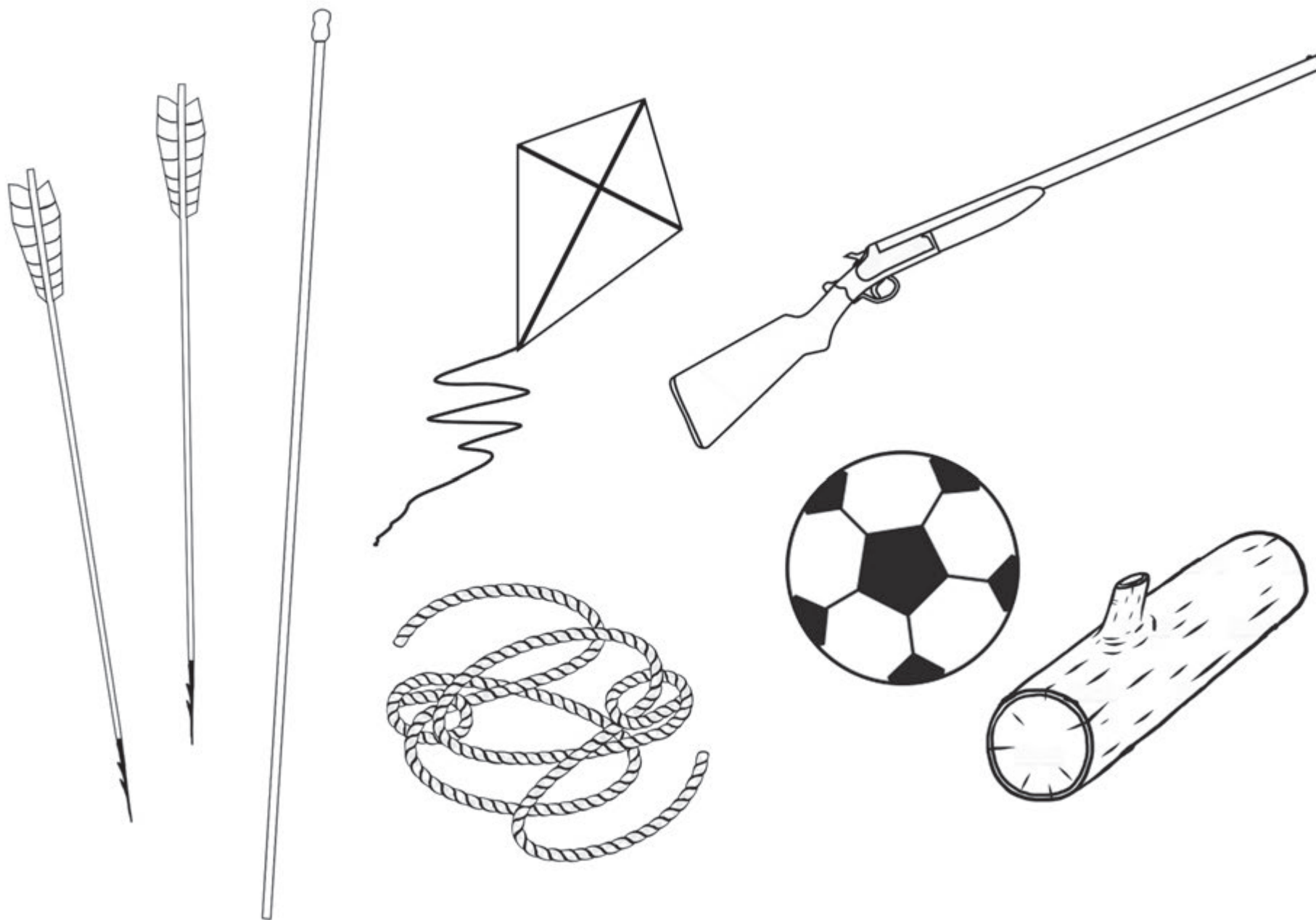
- ¿Maya natstayniya kuz ipishngushuchetsi?
- ¿Kis natstanllis?
- ¿Natstayniya manginush taku anotsi?

- ¿Yapeha mangishuch takna?
- ¿Tamayruni zamze pachakniya?
- ¿Maypa zamze pachaknaya?
- ¿Ashnuha zamiztakna?
- ¿Mayamaha zamiztakna?
- ¿Manginshu may zamiz kasiru kayustane?
- ¿Mayamaha zamze manginshutcha atinya?
- ¿Tamshta zamze ndusha sirutma pachatrana ashkana?
- ¿Tamashtaha ndusha zamiz zapan tar?

Nlluran kirak panangi tarawaztachu anoma.

Tinam iripichtangi yuwa manginush pachakna anotsi.





NU suri:

¿Mayatseha zantkana zamiztamama?

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa natstangi kuze payumama atus yandayrush tapatstarish anotsi.

Maypa pachaknaya ano tinayrush yamdangi.

Tsiyatangi tinayrish anotsi:

- ¿Maya paksha?, ¿Maypa zamze pachaknaya?
- ¿Maya zantkanya zamze pachamama?
- ¿Shungnazpa zamze shunkchaznllinaha?
- ¿Aparis maypa zamze pachaka?

- ¿Nipas maypata zamze pachakna?
- ¿Sirutma maypa pachatranya?
- ¿Tamayraznllinaha pachrini zamze pachatrana?
- ¿Yasamam wanasreha maypata pachatrana?
- ¿Tamayrezich ksuchich pachakna anotsi?

Nlluram kirak panangi naperu tarawaztachu anoma.

Tinam pshataru anush tatsamungi anmunsha taparangi yuwa istaku pachamama anotsi.





NU suri:

¿Tamaychezich zamiz manginush yususha tayach?

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa natstangi kuze payumama atush yandayrush tapatstarish anotsi.

Nllurpa tsiyatangi yuwa michichis wishchipi anotsi zamzishuch kinachnllinya, nllur tsimbun ipusangi pachampanema minshtisin nllur zamzishuch kinachnlliya. Michikshuchi.

Nllur yuw kazumam kinayru an iripchiya pachampansha ushnuksha tachichiya kamatmam yachachnya Nllur kamatkachu an iturpirna anush usha xiyta ashchiya amb ashkusin michitkusin iwatspanllinya.

Nllur michitam iwatspayrusin pshtukna anush uwe kuxchinllinya.

Nllurpa tsiyatangi yuwa michiteshniis wizchipi notsi.

- ¿Maya michiteshshinsa?, ¿Tamanllinya pachampani?
- ¿Wanip zamze pachanllinya?

- ¿Wanip zamiz katuchranknaya?
- ¿Wanasreha zamze ichingru pachamama?
- ¿Mayaha tushiyach zamze chingakchuch manginshu?
- ¿Zamze manginush taku ano ksutmama wanasreha?
- ¿Tamaychezich nda zamiz kachinkmama?

Kirakush yandangi nllur chinayru yamkana zamze tamayrusin ksuchinllina anotsi.

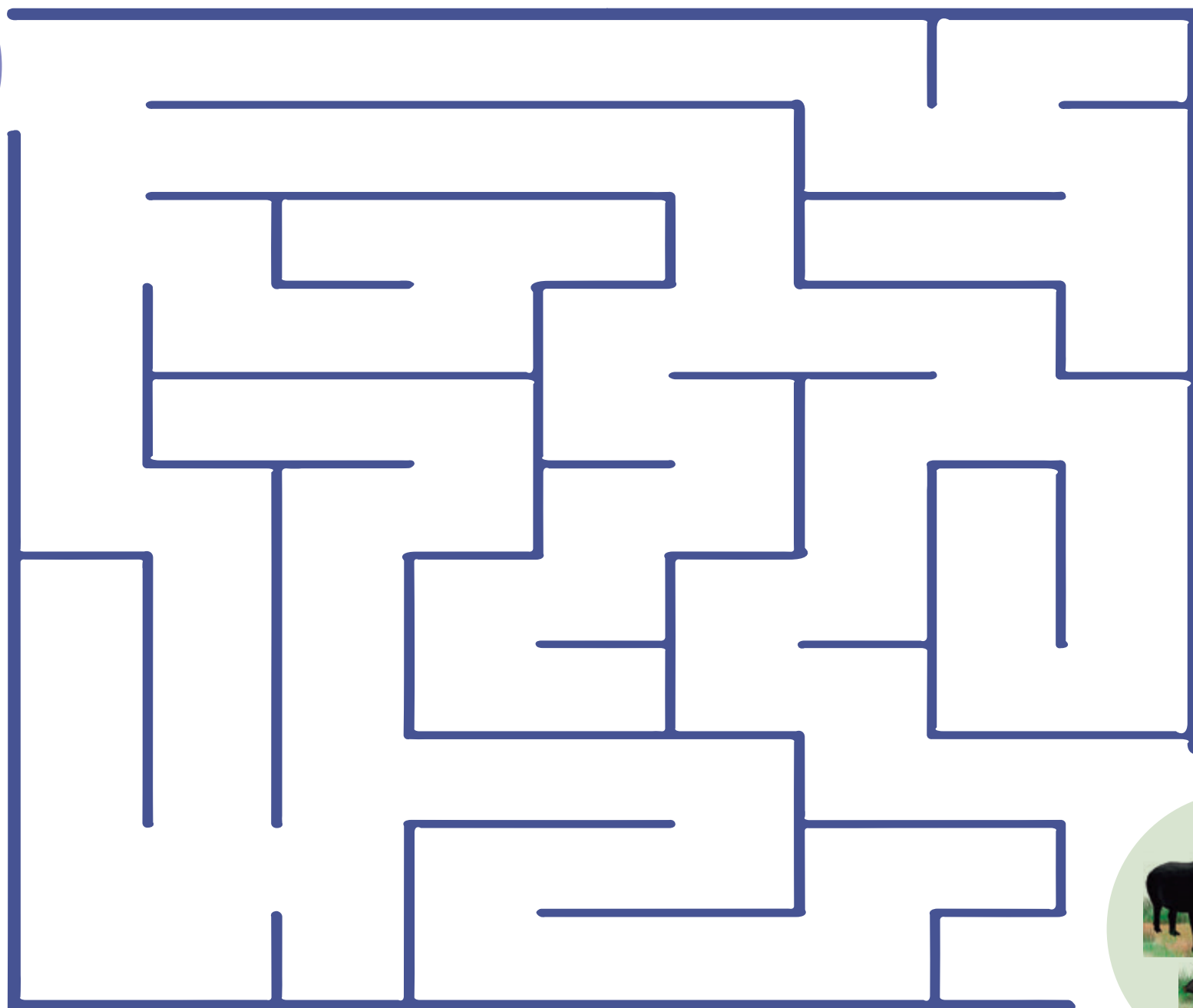
Kirakush yandangi yuwa nda kasiru zamze pachachich anotsi.

Nllur waparpa tsiyachiya yuwa zamze ksuchu manginshuchetsi anotsi.

Nlluram kirak panangi naperu tawaztachu anoma.

Tinama naperush yuw pshataru anush tatsamungi tinamawatsi.





NU suri:

Ksuteni manginush zamiz taku anotsi

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa natsta ngi kuze payumama atush yandayrush tapatstarish anotsi.

Tanangi kirakush waar wamanmashu yuwa ksutkini zamiztamama anotsi.

Nlluram yamdangi yuwa tinayrish anotsi anmunsha tsiyatangi.

- ¿Maya tinamush pantsha?
- ¿Tamayrezich zamiz manginshuche ksutechich?

- ¿Wanasreha zamze zapan pachamama?
- ¿Mayamaha zamze manginshutse ksutechich?
- ¿Mayamaha zamze ksutmam wanasir manginshuchetsi?
- ¿Ndunapaz ksutkuch zamze tamycheha?

Nlluram kirak minam waar panangi aperu tarawaztachu anoma.

Tinangi mangina ksutkana anotsi.





NU suri:

Tanischiyne yuwa tsupish yasayri anotsi

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa tsiyatangi yuwa tsupish yasayranllina anotsi:

- ¿Maya kis yasaranksha?
- ¿Maya tsupish mangunerayniya?
- ¿Maya tsupish yasaranksha?
- ¿Maya yasaringinya?
- ¿Anmunsha maya yasaman zandaksa?
- ¿Mayatse yasayrine?
- ¿Mayatse nda yasargine?

- ¿Tamayrezich wanasirsha mangunchich?
- ¿Zamiz sirutma tamarngaha?
- ¿Nasha tamaru paksha?
- ¿Tamayezich zamze wanasir ksutechich?
- ¿Ashkuch zamiz urutri tamama?

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tarawachtachu anoma.

Tuzamungi zamiztakatu namachu anotsi anmunsha taparangi.







¿Tamayrezich
yususha ktamam
yasaychich?





NU suri:

Maznayni zitamin kamanshini zurma xuripatsi anmunsha tunlletsi

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa washnad natstangi zitamin kamanshini zurma xuripa anmunsha tunlli.

Natstamam iwatsparmachush nllurpa tsiyatangi:

- ¿Maya maznaranksa?
- ¿Maya tsiyatsis zurma maznaranksha?
- ¿Chakmunaznllinaha tputse?
- ¿Mayatse kis patatranna?
- ¿Chakmunoha xuripa anmunsha tunlli?
- ¿Yapeha tarankna?, ¿Nasha tamareha?
- ¿Chak ktaman chapram kiz tayapstarga?
- ¿Mayamaha ktamam tayapstarang?

- ¿Tamargaznllinaha xuripa anmunsha tunlli?
- ¿Tamashtaha Xurip anmunsha tunlli ashrusin ktampanmun?
- ¿May chinaksa tsiyatsis zurma xuripa anmunsha tunlletsi?
- ¿Kis maznarngish tsiyatsis zurma?, ¿Mayama?
- ¿Maya kasiru maznaranksha?

Nllur chinashmand kamanchinllinya yuwa maznayrana anotsi.

Nlluram kirak panangi naperu tarawaztachu anoma.

Nlluris tsiyatangi sanpatata napkitamtish kirakush tinama tsiyatsis zurmatsi.







NU suri:

¿Chak ktaman tayapstarga?

Tayapstampan chinashpata

Yaseshish yaseyni.

Dinki dinki ktakya

Sin sinayru ichingro kachechtargo

Zar yakranya zar yakranya ichingro pusarngiya.

Yaseyni kuwish tpu, tpu tankcha nlluris ichingrus nutsal zpuzakcha.

Nllura mashangi yaseyrish anotsi:

- ¿Maya yaseyrinya?, ¿Yasekunni ambkinya?
- ¿Tunll tamargeha?, ¿Tamayreha tunll ktamam yasarang?
- ¿Tunll chiyam ktamam tayapstamam waritcheha?

Nllura tinayrush yamdangi xuripa anmunsha tunlli.

Nllura mashangi:

- ¿Maya paranksa?
- ¿Chinaris tsiyatsis zurmatsi kamaninlli xuripa anmunsha tunlli anotsi?

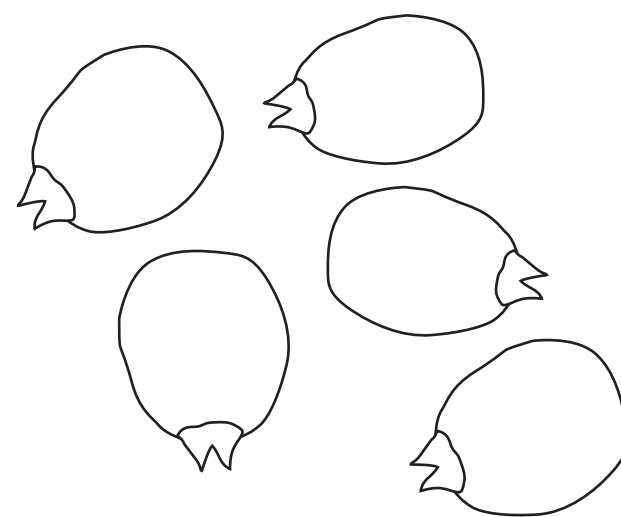
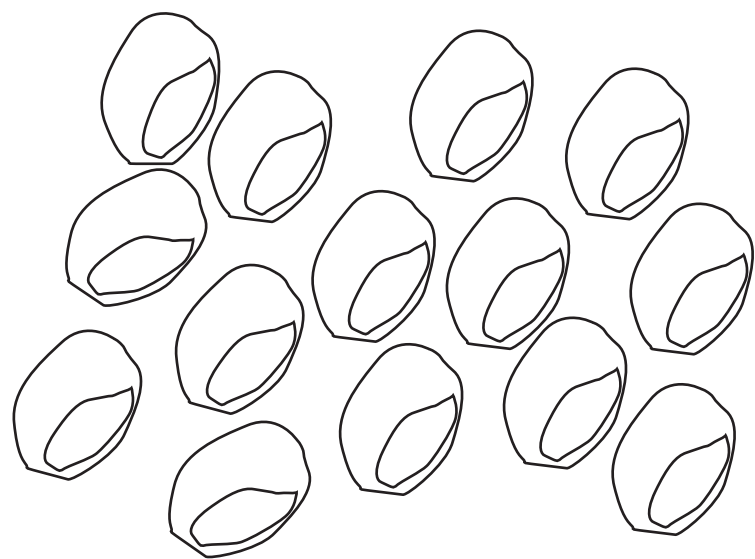
- ¿Chakaha kizam chapram ktamam tayapstarang?
- ¿Chak iyam ktamam tayapstarang?
- ¿Mayamaha iyam ktamam tayapstarang?
- ¿Ashnuha iyam tayapstarangana xuripa anmunsha tunll ashrusna?
- ¿Ktamam yasamam wanasreha?
- ¿Tamayrezich yasachich?
- ¿Yapeha nattusin tayapstargana?
- ¿May chinaksa xuripatsi anmunsha tunllets?

Nlluris aparetsis anmunsha aneretsis ashru mashantsa ktamam tamayraznllinaha sirutma yasargana anotsi.

Nlluram kirak panangi naperu tarawaztachu anoma.

Naperush tinama yandangi minamtawush tinamshu.





NU suri:

¿Maypata ktakna?

Tayapstampan chinashpata

Chtakchu natstakcha kuze payumama atush yandayrush tapatstarish anotsi.

Tayapstachich amb yankcha ktachich anoma zamiz puro kisewchi nitsi manxitaru anmunsha purasha kusha nlluram ktamam yapstachich anoma.

Nllura wanekcha ktaman chtakchus.

Nllur kuxinkusin iturpipitra ashchinllinya ashramchusin payutish an yamdangi ktatrana anotsi.

Nllura mashangi:

- ¿Maypa ktakna ano panllsha?
- ¿Mayam ktashe payukniya?
- ¿Ichingru payurni anpat mayatse ktaychich?

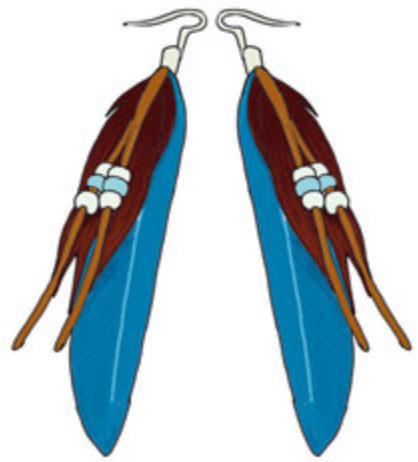
- ¿Yap yaknaya kisewchetsi siyan puro,nitsi manxitaru ashru anotsi?
- ¿Ktamam yasaris xanuzetsi anmunsha kitsishush tuzumama?
- ¿Mayam zamiz pur istaka?
- ¿Maypasa ktakna?
- ¿Tamaknaya ktamama?
- ¿Mayatse zatkana ktamama?
- ¿Yasamam wanasreha ktaman payukna anotsi?

Nllur wanre mashchiya ktakna anotsi.

Nlluran kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma

Yuwapa ktakni ano tachingi anmunsha taparangi.





NU suri:

Tamatmaru ktam tarashshini taro

Tayapstampan chinashpata

Pshtukis amb yangits ktam yapstaru chapar utmari.

Nllurpa natstangi kuze payumama atush yandayrush tapastarish anotsi.

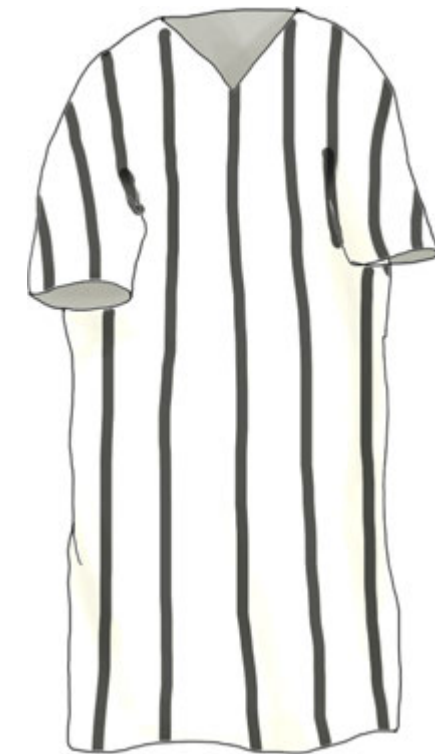
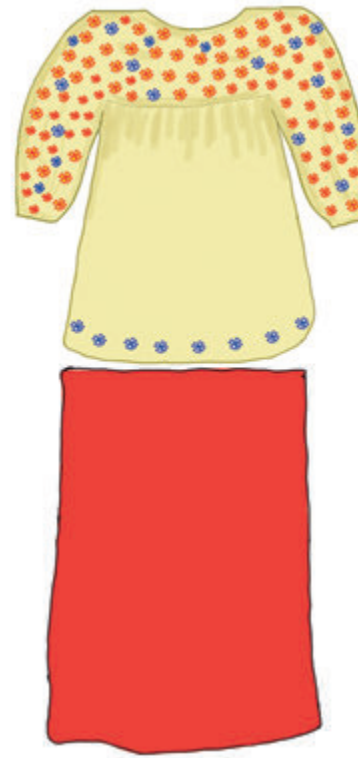
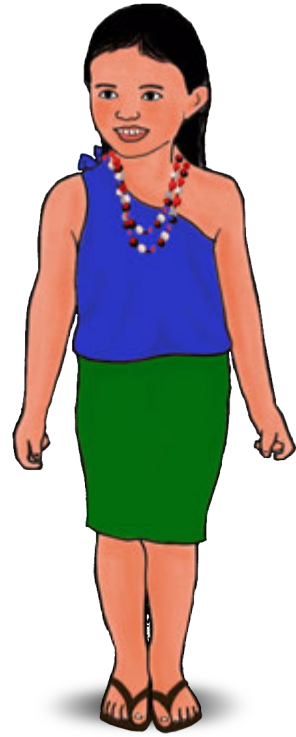
- ¿Tamatmaru chapar ktamrini tarashshini taro?
- ¿Ashunshtaha ktakna?, ¿Mayamsha ktaknaya?
- ¿Ashunshta ktaychinllina?
- ¿Wanip chaprash nllitrishuch ktam tar?

- ¿Tamaru tsigashi?, ¿Mayamaha ashik?
- ¿Tamaru xanuze anmunsha kitsizush tuzuzshi?
- ¿Chakinsin xanuknaya?
- ¿Wanip siyang pur kitsizush tuzumam waritaka?
- ¿Mayam xanuknaya?, ¿Mayamaha ktaman wanasir?

Nlluram kirak minam waar panangi naperu tarawachtachu anoma.

Wach tacherush xanemish ktangi.





NU suri:

¿Mayamaha ktam istak?

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa wizchip michitangi parandma waar tinarish pirutshuchi anotsi.

Michitangi nllurpata:

Michitangi wizchipi tsimbu sham shingi tsapumno chtakchu anush minam nllur tuxikengi tsimbnurnisha sham ashim tsumb wayangi arapini tuuchip metro .

Nllura ipumnar tushanerush pirut panangi minantaw tsumbush kapeta pshtata ashchinlliya anoma.

Nllur chtakchu minam kapeta ashchiya. Chtakchu nllur zurgaru ansha tsapumun sham ashtachya wanipaha tsumbush pshtayall anotsi.

Ndatma michinuz iwatsparu nllura

Mashankcha:

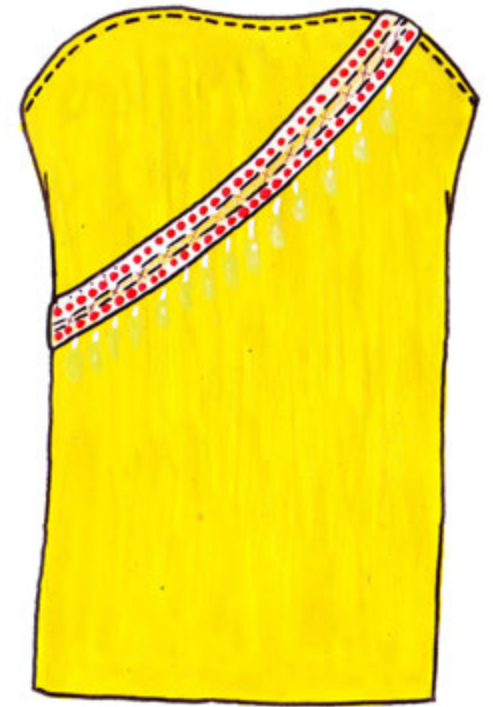
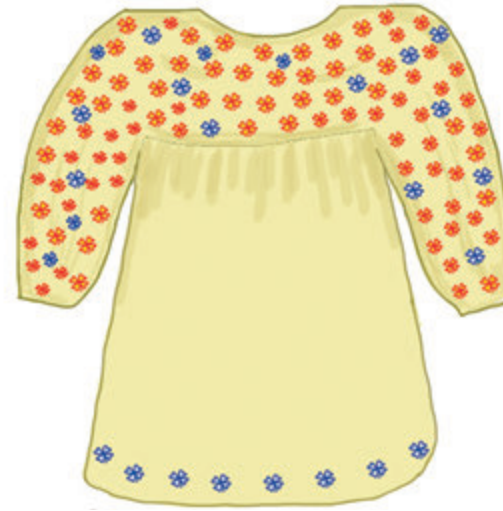
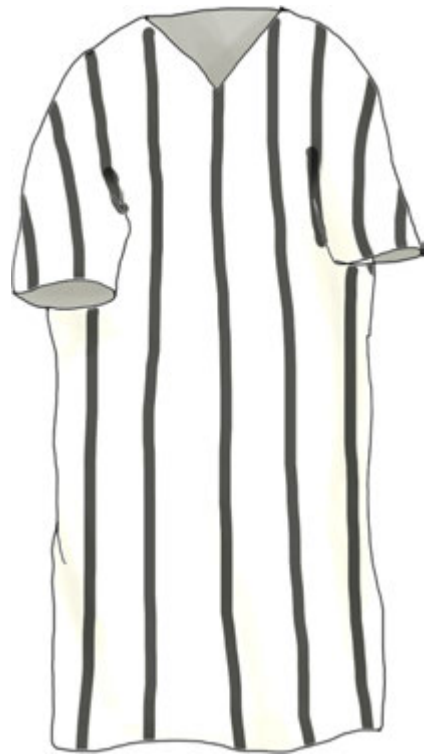
- ¿Kis michitrangish?

- ¿Maya michitranksa?
- ¿Tamaru tacharanksha?
- Yamdangi chapar nllitritaw ktamrini.
- ¿Tamatmaru chapar ktamrini taro?
- ¿Mayama ktam istak?
- ¿Maypasaha ktam istak?
- ¿Tamaru anush ktama ktune pshtakniya?
- ¿Mayam xanuziz istak?
- ¿Mayam tsumb istaka?
- ¿Tamaru anotseha kiz payukna anmunsha kamuz payutrana?
- ¿Kirakush yandangi nllur chinashmand yamkana anotsi.

Nllursha sirapaprinpa tuzamchiya.

Tinangi yuwa ktakna anotsi tarashish.





NU suri:

Yasayni ktamama

Tayapstampan chinashpata

Yuwapangi ktatrichano.

Atata mashangits nlluram tayapstamam waritcheha pshtukna anshu tangi ktamam tayapstamama.

Nllurpa natstangi kuze payumam atush yandayrush tapatstarish anotsi.

Nllursha napchinllinya atat tayapstakchu xunuzen tuwiskachu anotsi.

Ataat tayapstamam iwatsparmachu nllursha wapre tachnllinya yuwaman tayapstayru anmanda.

Nllurpa tsiyatkitamtish mashangi:

- ¿Ataat chaka sura? ¿Ataat mayan kusramchu?
- ¿Maya tayapstarga?,¿Tamayru tuwismam xunuzem chtarga?
- ¿Tamashtaha ashpatam ktam nllitritaw ashik?
- ¿Tamayrezich araknasha ktamam yasaychich?
- ¿Nllursha tamakaznllinaha xanuzen tuwiskana anshu?

Nlluram kirak panangi naperu tarawaztachu anoma.

Naperush ktam tinam tachingi sherush kamnamush yandangi.



160



NU suri:

Tanischiyini yuwa tsupish yasayrini anotsi

Tayapstampan chinashpata

Nllurpa tsiyatangi yuwa tsupish yasayrana anotsi.

- ¿Maya kis yasaraksha?
- ¿Mayatseha tsupish yasaringine?
- ¿Maya anmunsha yasamam zandaksha?
- ¿Maya yasarginya?
- ¿Maya nda mangunraksha?
- ¿Tamayrezich mangunchich?
- ¿Mayam yasakniya?

Nllura kirak minam waar panangi naperu tarawaztachu anoma.

Tinangi yuwa yasargish tsupishu anotsi.



Nuwa yasamam
zantkish

4





Tamarimta tayapstampane ini albun wayama chinashi wanasri yuwam
nllur tarawtachnllina anoma ichingro maachita takom tarashisho anotsi.

Anomsha shiya wachnapa wanasir tsiyatmama tariya, ashmam tarcha
ano washnandri tawaztamam tariya ashpartich

Shanatsi wanasir yandangi anmunsha nllurish mangonero anotis, napa
wachin tamakimsinya istakya. Mangi ksakna yuwamand tarawtakish
anmanda.



Nuwa yasamam zantkish

Nuw machritpati takna tarashshishu In nucha



Nuw suri Yasama.....

Tariya..... masachi.....NUWTarashshi.....

Apapa atata anmunaha machriti wanekiya chinashpata

Atata chinakna Apapa chinaktamna.

Iparpatish washnad kirak natstakush tsiyatangi.

¿Tamampa shiy nllur ashtmasha?.

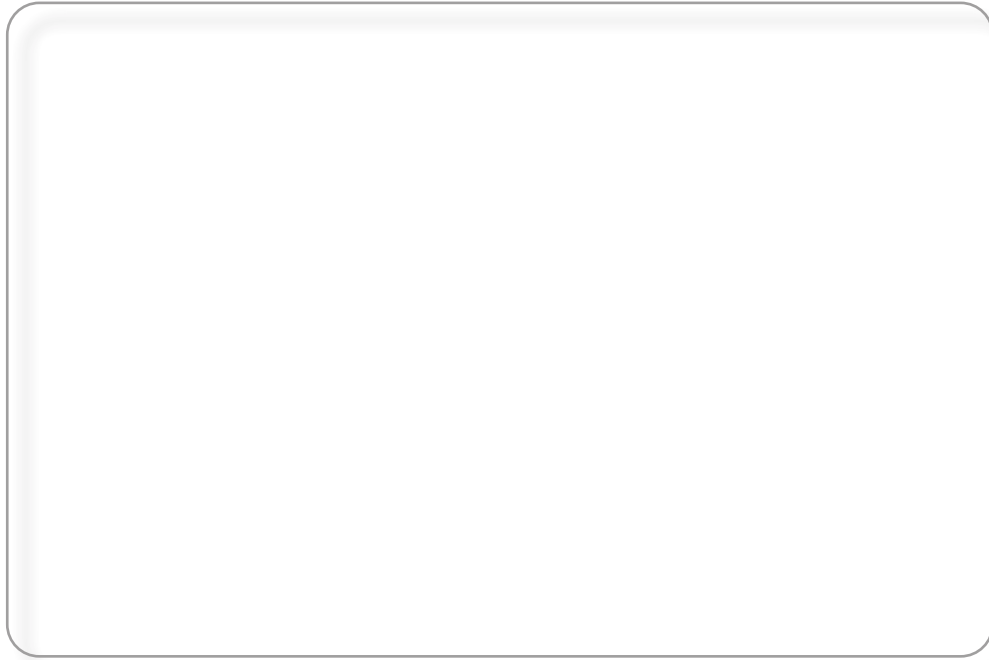
Iparetsis kamaningi kamuzatsi anmunsha kizatsi.

¿Yap nllurtaranksha?. ¿Chak nllurtakchish anush shiya naprangnaya?

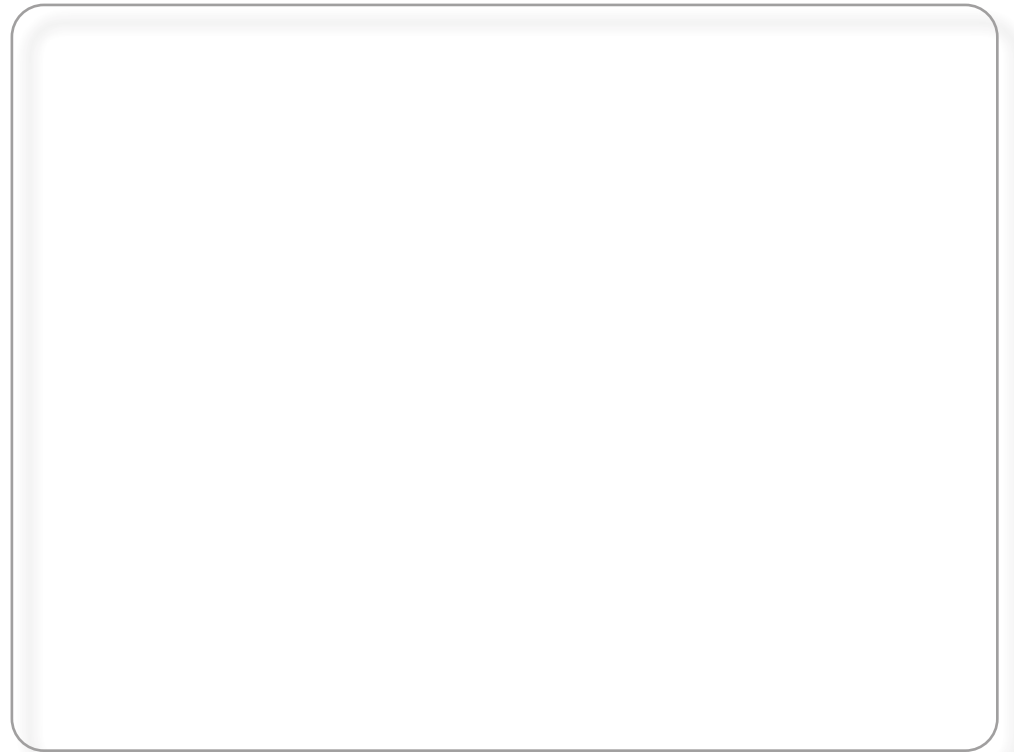
Amersin shiya surish ismarnganya.

Kamaningi suretsish shiya amersin ismarganya anotsi.

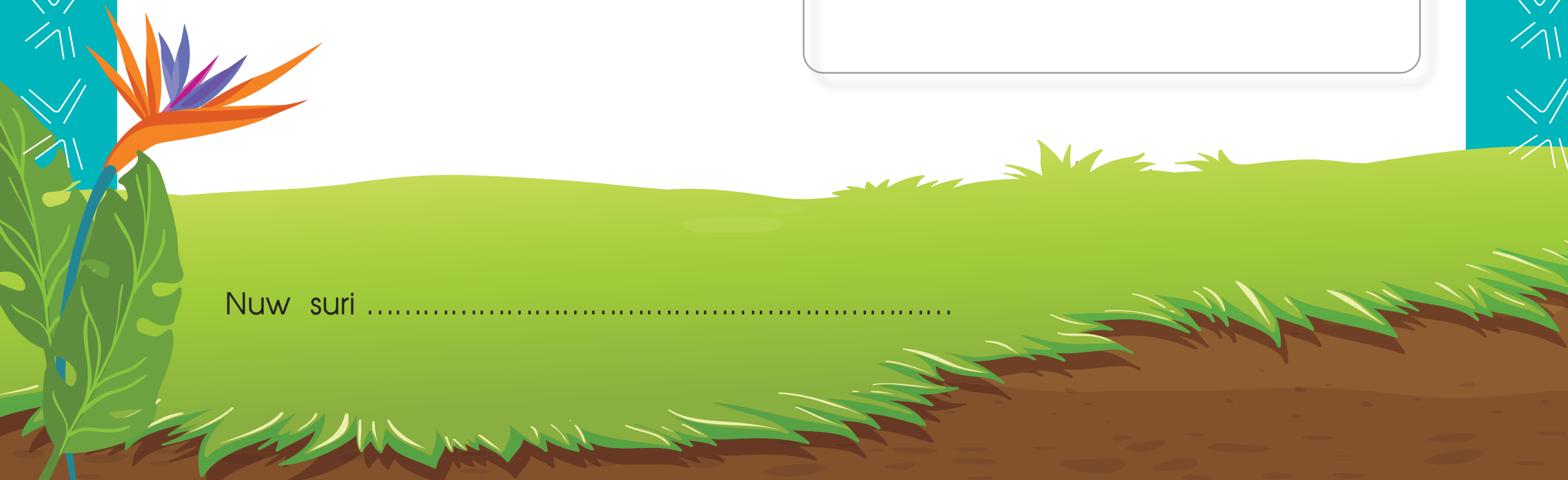
DNI



N°



Nuw suri



Mangoze ptsimama wachna kumuzatsi anmunsha kiza wachnatsi.

Atata chinakna, apapa chinakna
Tsiyandangi iparpatish kiza nduniya
kamuzpata, yuwa kizpur wasasri payumama
anostsi D.N.I. Kamaningi in tukumento minamri
wanasri, chamata nllurama wayandar
spiyaro, nllura tarash kamanriya, wapri tinya
kurakawatsi yuwamand iya kanini yaro
anmanda.

Ini D.N.I. istakya yandamama nllurama,
wanguytako Postap pshtumama, kirakush
pshtumama, anmunsha wantngashem
yacho anoma.

Yashangi kopia tsimbnuri tashi D.N.I.
tapatstandi nlluriptish kararo ansho,
wandaya kopia yushmam nduniya,
tinangi tukumento washnand nlluriptish.

Nuw kis katungshi



Nuw suri

Apap atata machriti ashrusin chinashpata

Iparpatish washnad kirak napangi kamuzpata anmunsha kizapta.

Mashangi kis katungku anotsi.

¿Tamaru ano katungats kis katungaksha?

Tamayrush patataksha.

Iparemish istangi minam tinam tapatstamama nduniya shana tinarush yuwa kis katungku ano taparayrush tapatstatsha.

Nuw kis michitshi



Nuw suri

Apapa atata anmunsha machritni ashrusin wanekiya chinashpata

Iparpatish washnad napangi kamuzpata
amunsha kizapta.

Kis michitku ano mashangi.

¿Michitshish tamaru anpa shiy kis michitaksha?

¿Yuwa kis michitkish anpa michitkush tamaru
tachaksha?.

Iparemish michitshishe panaktsa yuwash
pakich kanuskachu anush michitmama.

Kamaningi shiy yuwa michitrangish anotsi
anmunsha yuwa nllurtmish michitrish anotsi.

Iparemis istankcha minam tinam
tapatstamama anmunsha nduniya
shana tinarush yuwapa kis michitshish
michitku ano tapatstatsha.

Nuw aneri ashriya



Aneri kis katungshini.

Atatush masachri panamama kchip

Aneri sura.....Nuw masachri.....Ataata.....

Aneritsi wanasir parngi ano.

Apapa atata anmunsha machriti ashrusin wanikya chinashpata

Iparpatish kirak washnad napangi kamuzpata
anmunsha kizapta.

Tsiyatangi yuwa kis katungkis anotsi anmunsha
katungtsish iskana patatmam anotsi.

Mashangi mayatse zanchish shiyam panachin
masachri tatsamkachu anshu mangish
ksachich anoma.

Nilura tsiyatangi minam tinam
tapatstamama nduniya tinayrush
taparangi yuwa kis katungkish anotsi
anmunsha

Tinangi masachrishish panamama.

Nuw apari ashriya



Nuw apari kis katungku ano

Apapush masachrini panachi
anoma tinachma.

Apari sura Apari masachrini.....

Nuw aparetsi wanasir pakna.....

Apapa atata anmunsha machriti ashrusin waneknaya chinashpata

Iparpatish kirak washnad napangi.
Tsiyatangi yuwa kis katungkish anotsi
anmunsha chtakchiri katungrangish anotsi
Maya pshtukis anpatatis panamam
zandaksha yuwash masachrini tatsamkachu
anshu.
Nllura wanengi minam tinam yayru
tapatstachya nduniya tinayru taparachya

yuwa kis katungku anotsi ,anmunsha
masachrini tatsamkachu panachich
anoma.

Nuw pamuni anmunsha wawri.



Pamuni.....

Wawri

Apapa atata anmunsha machriti ashrusin wanekya chinashpata

Uchichiram nunia nawanchiram nuiminiuch amatikia tsaninkiam kemsam nakumkamu pujana nuu jista.

Yachim nunia umachiram ainiau nintimsam nakumkata turam nunianka naari kichkimsam atrata tsentsarmauwach pujuiniana nuu jizam tusam uchichiram titia.

Kirak iparpatish washnand napangi kumuzpata anmunsha kizapata. Pachriptish tsiyatangi.

Mashangi pachrish masachrini wanipaha tar.

Iparish masachchinllinya upachretsi zitamna kamanshini.

Iparemish istangi yandamama upachre sura anmunsha masachrini.

Iwatspakatu anush tinayrush pachrish wan taparangi anmunsha tapatstangi kamanru ansho.

Nuw kumri



Kumri sura

Pachri sura

Kumri masachrini

Pachri masachrini

Apapa atata anmunsha machriti ashrusin wanekya chinashpata

Kirak iparpatish washnad napangi kamuzpata anmunsha kizapta.

Pachriptis tsiyatangi.

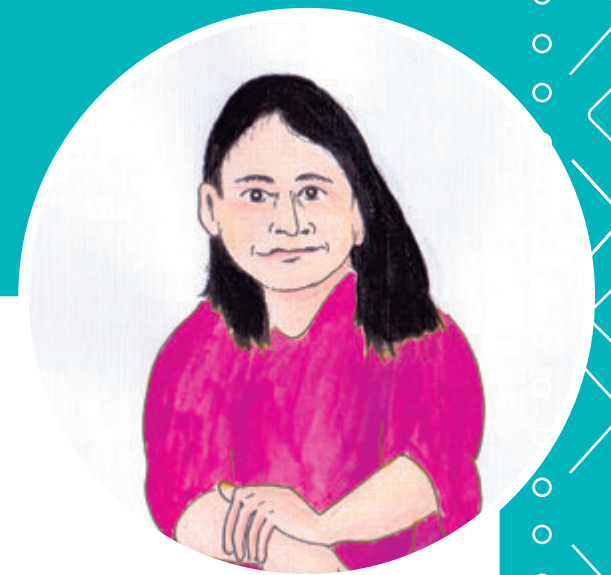
Mashangi pachrish masachrini wanipaha tar.

Iparish kamuza kiza ashrusin mashchiya upachretsi zitamna kamanshini.

Anmunsha iparemish istangi yandamama upachre sura anmunsha masachrini.

Pachrish wani tinayrush taparayrush tapatstangi kamnaru anshu.

Nuw pachri



Kumri sura

Pachri sura

Kumri masachrini

Pachri masachrini

Apapa atata anmunsha machriti ashrusin waneknaya chinashpata

Kirak iparpatish washnad napangi kamuzpata anmunsha kizapta.

Pachriptis tsiyatangi.

Mashangi pachrish masachrini wanipaha tar.

Iparish mashchinllinya upachretsi zitamna kamanshini.

Iparemish istangi yandamama upachre sura anmunsha masachrini.

Iwatspakatu anush tinayrush pachrish wani taparangi anmunsha tapatstangi kamnaru anshu.

Nuwa yarangya



Nuwa nllurtmasi piripirtarganya.....

Nuwa mustarngiya.....Maypata.....

Apapa atata anmunsha machriti ashrusin wanekya chinashpata.

Kirak iparpatish washnad napangi kamuzpata anmunsha kizapta.

Kamaningi iparetsich mayama tumutgargana anmunsha maypa ichumarga.

Iwatspakatu anush piripir tinayrush taparangi.

Nuw wachnakchuri ashman zantkina



Nuw wachnakchuri ashmam zantkina

Apapa atata anmunsha machriti ashrusin waneknaya chinashpata

Kirak iparpatich washnand napangi
kamuzpata anmunsha kizapta.

Iparpatish tsiyatkush mashangi kamuzatsi
anmunsha kizatsi.

¿Wachnakchush shiy may ashmam
zandaksha?

Iparetsich tinayrush taparangi tangi yuwa
wachnakchusin ashmam zantkana anotsi.

Kirak shiyam kuze tuminmama atuni yandarni an-
munsha wanasir tamama.

“Wanasir tamama”

4





Tamarimta tayapstampane in wichash chinayruni yandarngiya yuwam kuzem payuchni anoma tarashisho, itrusha netsha nllur yasamamtamta kuze yandama wayamatsi, ashriya anomsha puturi ichingro zar nllurpa tsiyatmam tariya wanasrimshetsi kuze payumama. Amb ashkuch kis tachche nutsich wanasri anmunsha kuze payumama.

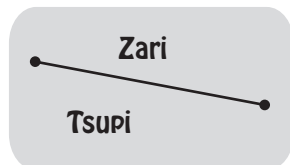
Ashriya ashmam taro ano urotri mangoze ptsekuch tamam tariya, anmunsha nlluratsha uro yandamam tariya yuwam ashko tumincho anoma, ano napmama yasamama ichingro zari, mayam tinya yayro tarawaztamama iconos, tinampata yandanpata wana ipuscha anmunsha yuwa wanasir ashko anotsi.

Tinamam tariya, taparamama, wayamama tinama, caritas, chapo anmunsha kararo anush ichingro zari.

Yamndangi wanasri anmunsha nllurish yuwa naro anotsi anmunsha kamaningi anshurta, istachtamtya tuwizpurtachya yuwa nda mangonkana anotsya, nllur nda mang mantsaru kumama.

Mbizarinchpa uro napangcha anmunsha yandamama waruh kirakrishish, in yandakish an shiyam istachya nlluremish, napanlla min chinashish ashmam tariya tayapstanllish ano yususha tayushmama tariya itrusha yasayrush nllura masachrini yuwa wana nankkana anotsi, anmunsha kizpur wanasircha inicial.

Chtayni ichingru zar tamarimta tamama



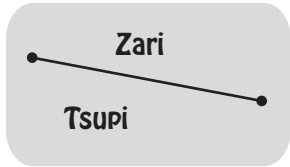
	Achutin	Kunkuktin	Saketin	Shimpitin	Amaptin
1					
2					
3					
4					





Napangi anmunsha yandangi

Pshtukna anpata wasir ksuchinllinya



Achutin

Kunkuktin

Saketin

Shimpitin

Amaptin

1

2

3

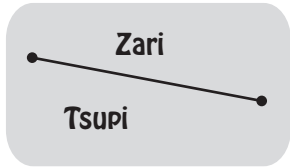
4





Napangi anmunsha yandangi

Maachetsi wanasir wayayruro kasachma



Achutin

Kunkuktin

Saketin

Shimpitin

Amaptin

1

2

3

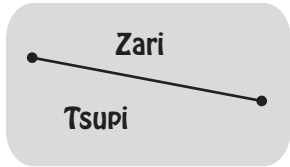
4





Two horizontal dashed lines spanning the width of the page, located below the circular icon and above the green grass area.

Pstukni anpa washnad katunkinya



Achutin

Kunkuktin

Saketin

Shimpitin

Amaptin

1

2

3

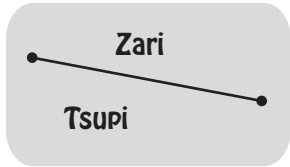
4





Napangi anmunsha yandangi

Pstukni anpa washnad katunkinya



Achutin

Kunkuktin

Saketin

Shimpitin

Amaptin

1

2

3

4







Napangi anmunsha yandangi

4

Kirak wanatsi ksuchu anoma

“Nuwanatsi ksutkina
wanasir tamama”





Tamarimta tayapstampane, in wicha chinayruni yandama yuwam ashtachich anoma nutsechich ksutmama anmunsha kuwetsich kuxmama, nasetsich, yuwash katunkachuch ansho, amb ashkuch nutsich wanasir kanukchya anmunsha nutsich wanasir tachche nda wanguytakuch.

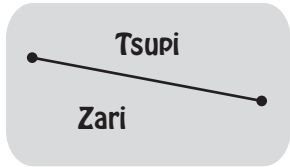
Ashriya ashmam taro ano urotri mangoze ptsekuch tamam tariya, anmunsha nlluratsha uro yandamam tariya yuwam ashko tumincho anoma, ano napmama yasamama ichingro zari, mayam tinya yayro tarawaztamama iconos, tinampata yandanpata wana ipuschya anmunsha yuwa wanasir ashko anotsi.

Tinamam tariya, taparamama, wayamama tinama, caritas, chapo anmunsha kararo anush ichingro zari.

Yamndangi wanasri anmunsha nllurish yuwa naro anotsi anmunsha kamaningi anshurta, istachtamtya tuwizpurtachya yuwa nda mangonkana anotsya, nllur nda mang mantsaru kumama.

Mbizarinchpa uro napangcha anmunsha yandamama waruh kirakrishish, in yandakish an shiyam istachya nlluremish, napanlla min chinashish ashmam tariya tayapstanllish ano yususha tayushmama tariya itrusha yasayrush nllura masachrini yuwa wana nankkana anotsi, anmunsha kizpur wanasircha inicial.

Kuwish kuxangi ndatma katungchush



Achutin

Kunkuktin

Saketin

Shimpitin

Amaptin

1

2

3

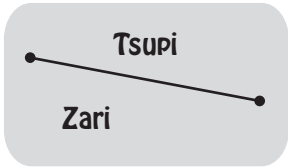
4





Napangi anmunsha yandangi

Nuw yupshikna ndatma katungchuri



Achutin

Kunkuktin

Saketin

Shimpitin

Amaptin

1

2

3

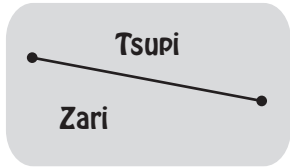
4





Napangi anmunsha yandangi

Tamayrusin Katungkanya



Achutin

Kunkuktin

Saketin

Shimpitin

Amaptin

1

2

3

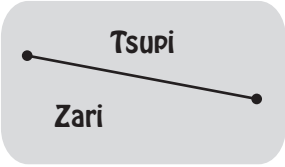
4





Napangi anmunsha yandangi

Tamayrusin Katungkanya



Achutin

Kunkuktin

Saketin

Shimpitin

Amaptin

1

2

3

4

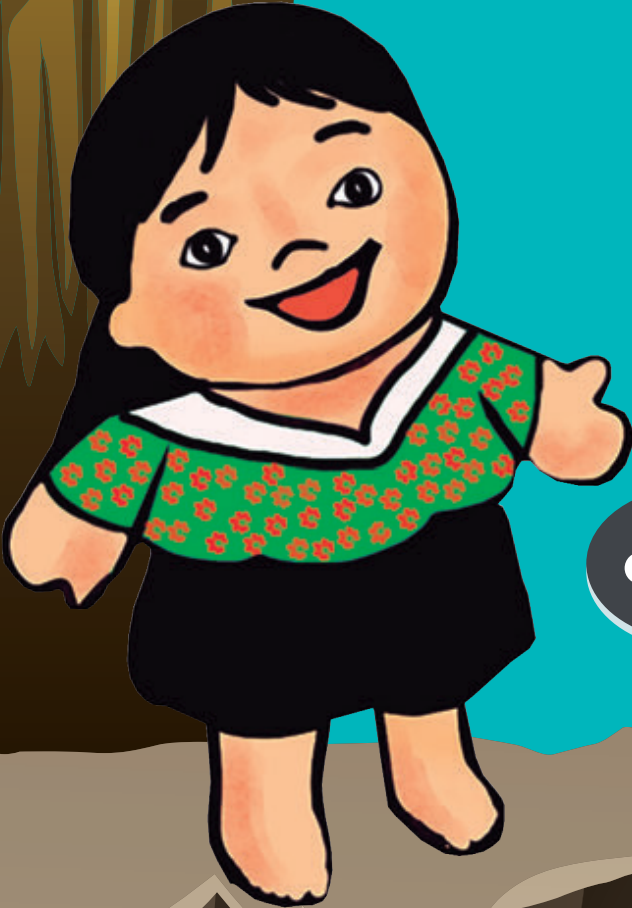




Napangi anmunsha yandangi

4

Tsiyatechtini



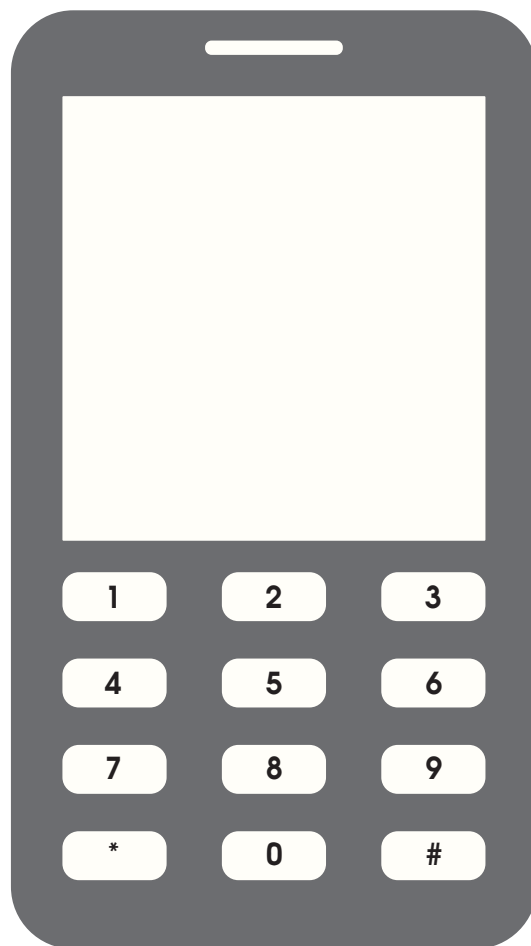


Tsiyatangi nlluriptish kamuza anmunsha kizapta yuwa shansho tarashish tsiyatkusin takna anosti mashangits.

- ¿Tamaro maznakniya kuze tushimatse tarashishowa?
- ¿Tamayrezich tamarimta tachich nduniya yambiychich minamta tputse arapetsi?
¿Tamayrezich maachetsi zangananechich?
- ¿Mayush piruta michitkana ano napkanya?

Tutsiyachtangi nlluretsish yuwash maachi taro ana pakersin, tinamama aratyu nduniya kirik yandayruch zangankich ano, television sheshtish tapatstangi kararutro ansho.

Tsiyatmapni



Mashangi tachshish tsiyatmapnish yandaru tarashshish taru anotsi, taparangi tachshishetsi anmunsha yandangi tachshishi tsapushum sham ashmashu.

Tayapstampan chinashpata anmunsha kurak chinashpata.

Mashangi yupa waritakish anpata tsiyatmapne ichingrutsi.

Nllurpa napangits tarashshini tsiyatmapan taru anotsi.

Tsiyatangi tputs ksutmapnipta nllur tsiyatmapne napchinllina anoma anmunsha patachnllina wanasri.

Nllur yandachnlliya mayama tsiyatmapan wanasir.

Nllur mashchinlliya tachshishetsi tarashshini watsritanw takni anotsi.



Two horizontal dashed lines for writing practice, located within a purple-bordered rounded rectangle.

Tsiyatmapni

Tayapstampane mashangi tsiyatmapne tachshini ,nduniya kurakatsi
aparetsich.

Taparangi tachshishetsi minamtawshu anmunsha yandangi
tsiyatmapnishu.

Mashangi tachshishetsi machritatsis anmunsha kurakawatsi.
Yandangi tachshishi.



Two horizontal dashed lines for writing, located within a purple-bordered rounded rectangle at the bottom of the page.

4

Zamiz nuwash
tarashi taku ano



Tamarimta tayapstampane

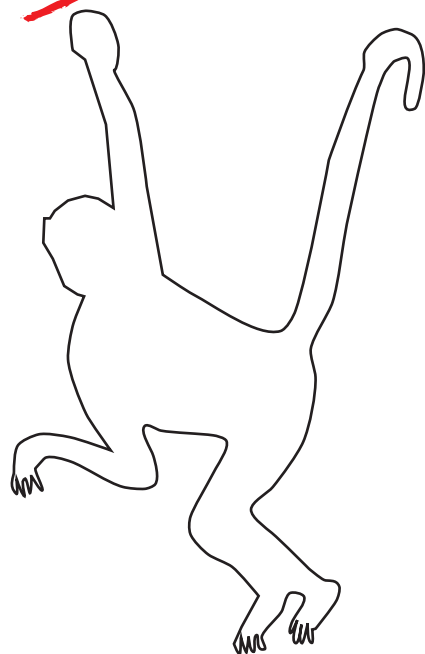
Chinayni in álbun, surtamam tarcha wayampan tandamawatsi
tinamawatsi, istachya napmama tinamawatsi yuwash zantkachu ansho,
istschya nllurpa tarawaztama, istakshta chinashemich panamama
yasamama zamiz tamatmareha tarashisho anotsi.

Anomsha nllura tutsiyachtamam tariya washnand wapripa
nachngumama anmunsha yarmama tinamawatsi anmunsha yasamama
tatsitmama yuwapa zamiz tako anpata tarashisho.

Tinawa wanitam wayamama anmunsha tapatstamama tinama.

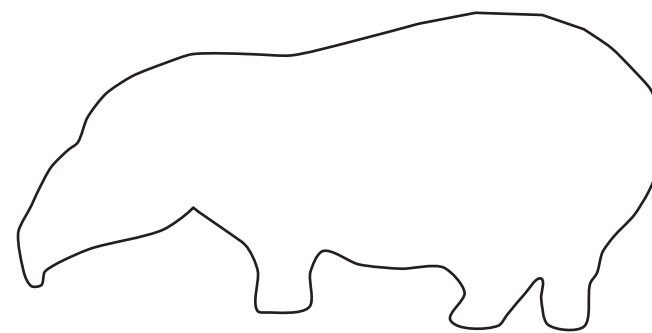
Aparetsis natstangi tangi anmunsha aparish shiyam yamndachya zamzetsi.

Churo



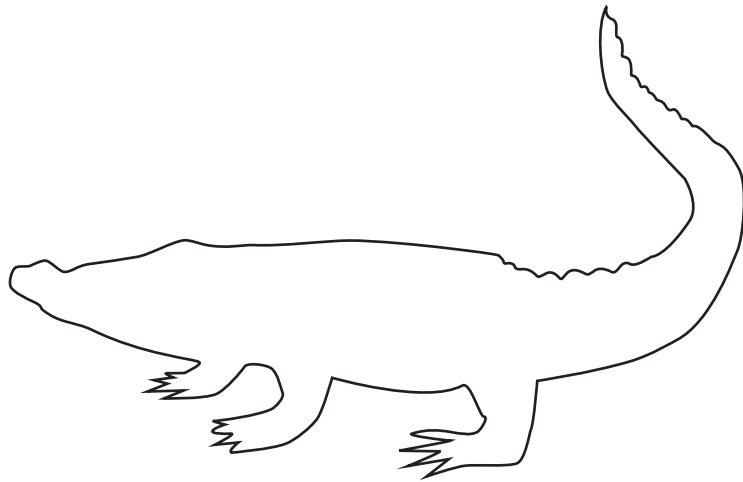
Wachumpem puzani, kantsirpi
wapzarmun itsutakya.

Pamara



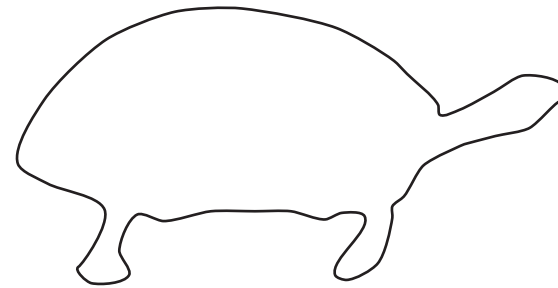
Wanuts kapugo kis masne
kapuxki kungush kistam chumaki.

Saniri



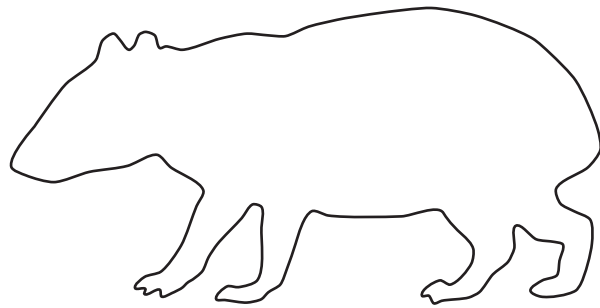
Nu tasri tuwapi nishti siruch
ashrina.

Shakiririni



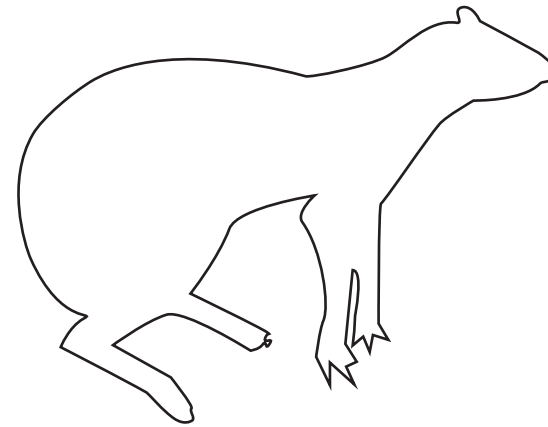
Zapri mbama takna
sharamngashu katunkina samatsi.

Pamara



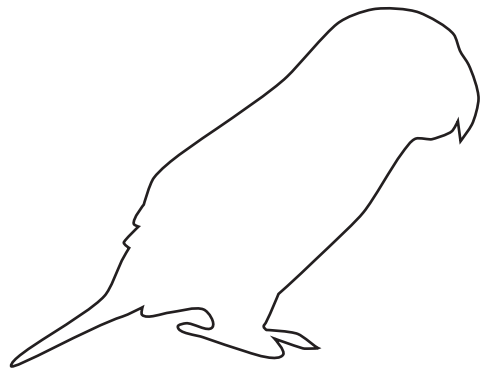
Nu kapungtna pakich xiyari
takna wachushu nakna psana.

Punllwa



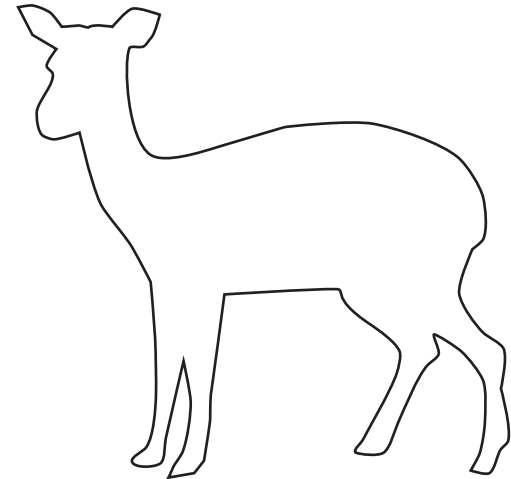
Pur kantsirpi wanas wazurani
kazinze kis tunkiya.

Warmasa



Puri kamachpa shipsha
mushimbo kis wanuse katunkiya.

Manllansi



Pur chumbepi kis masharo
katunkiya watssa wazuranewa.



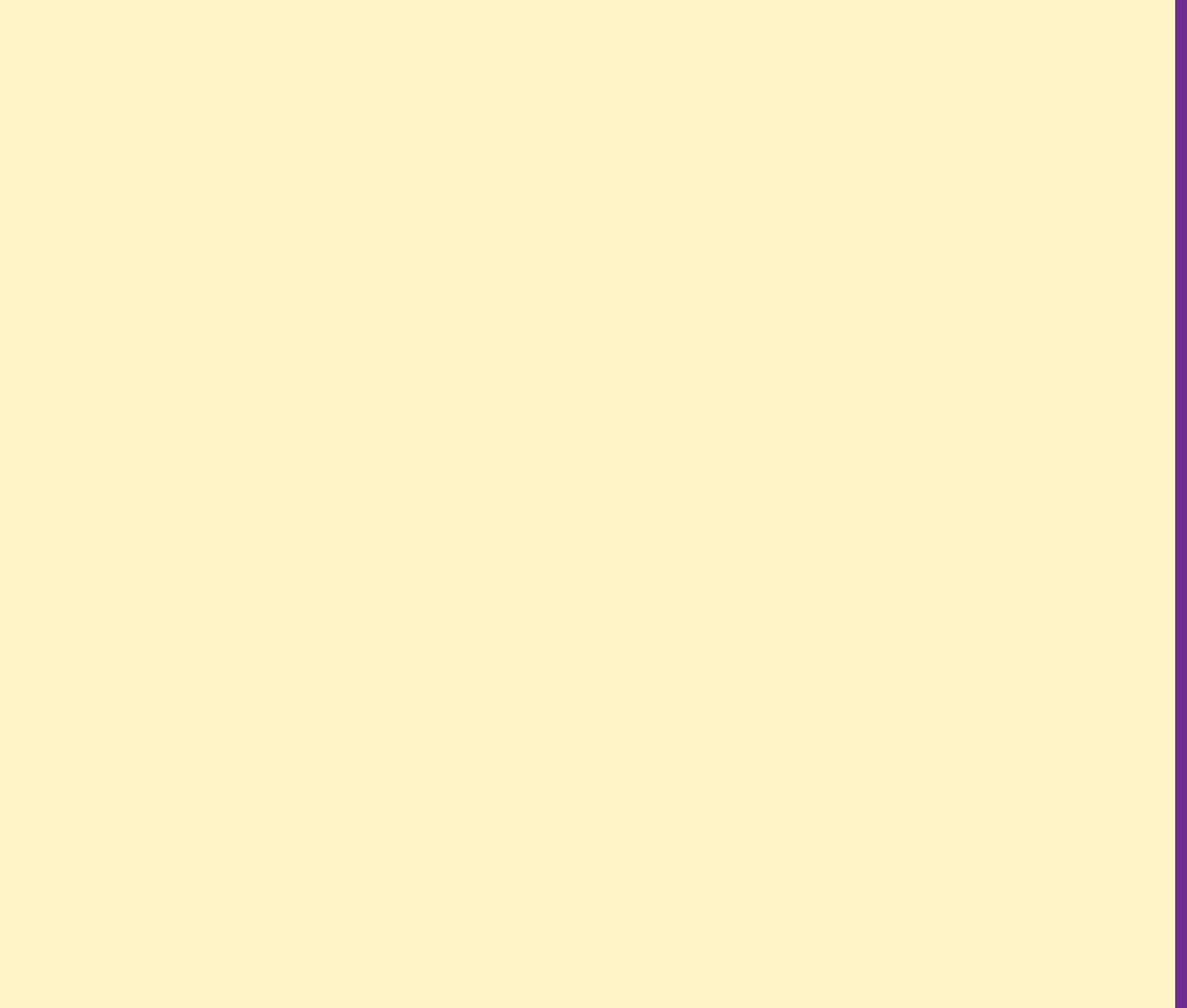














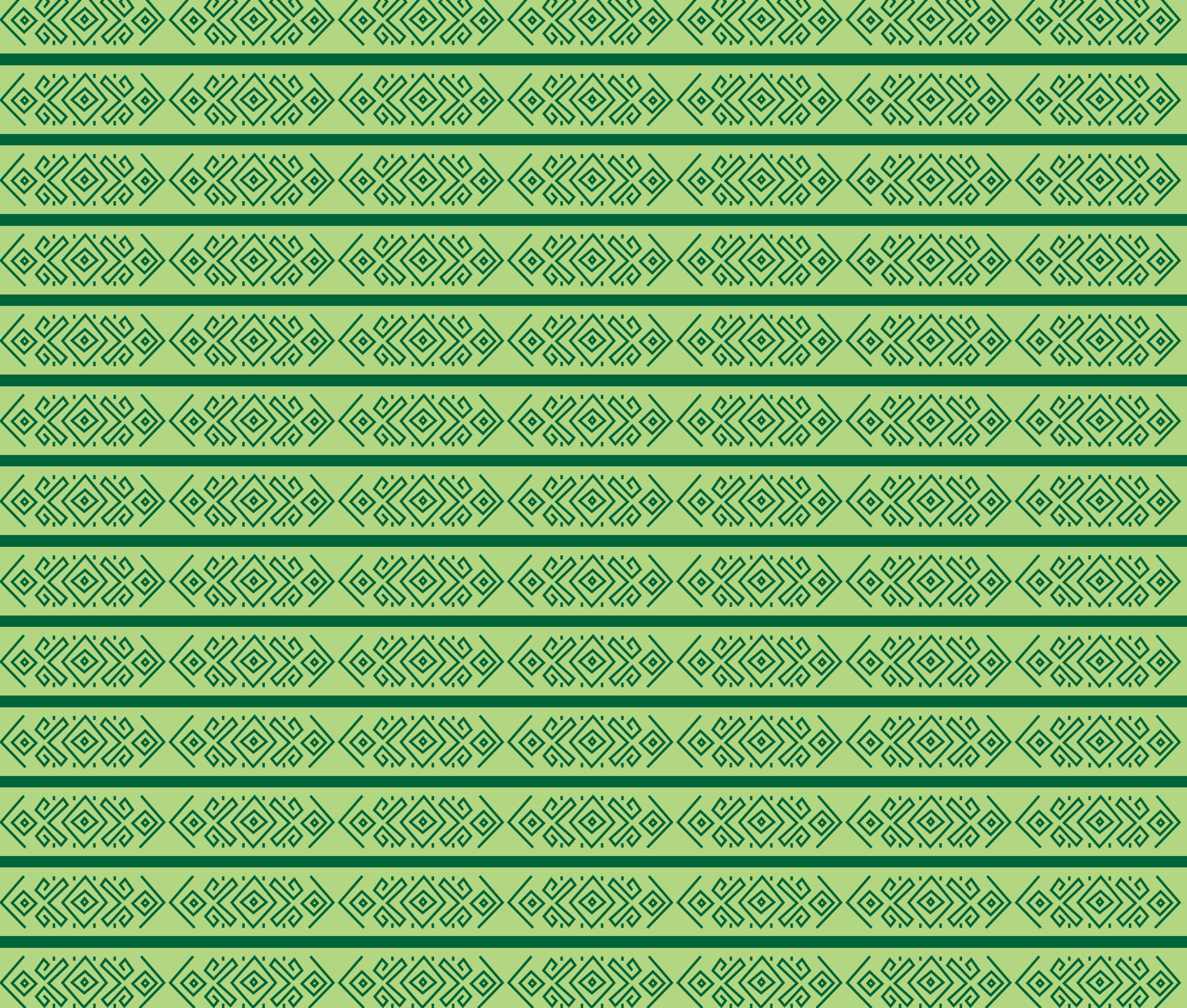


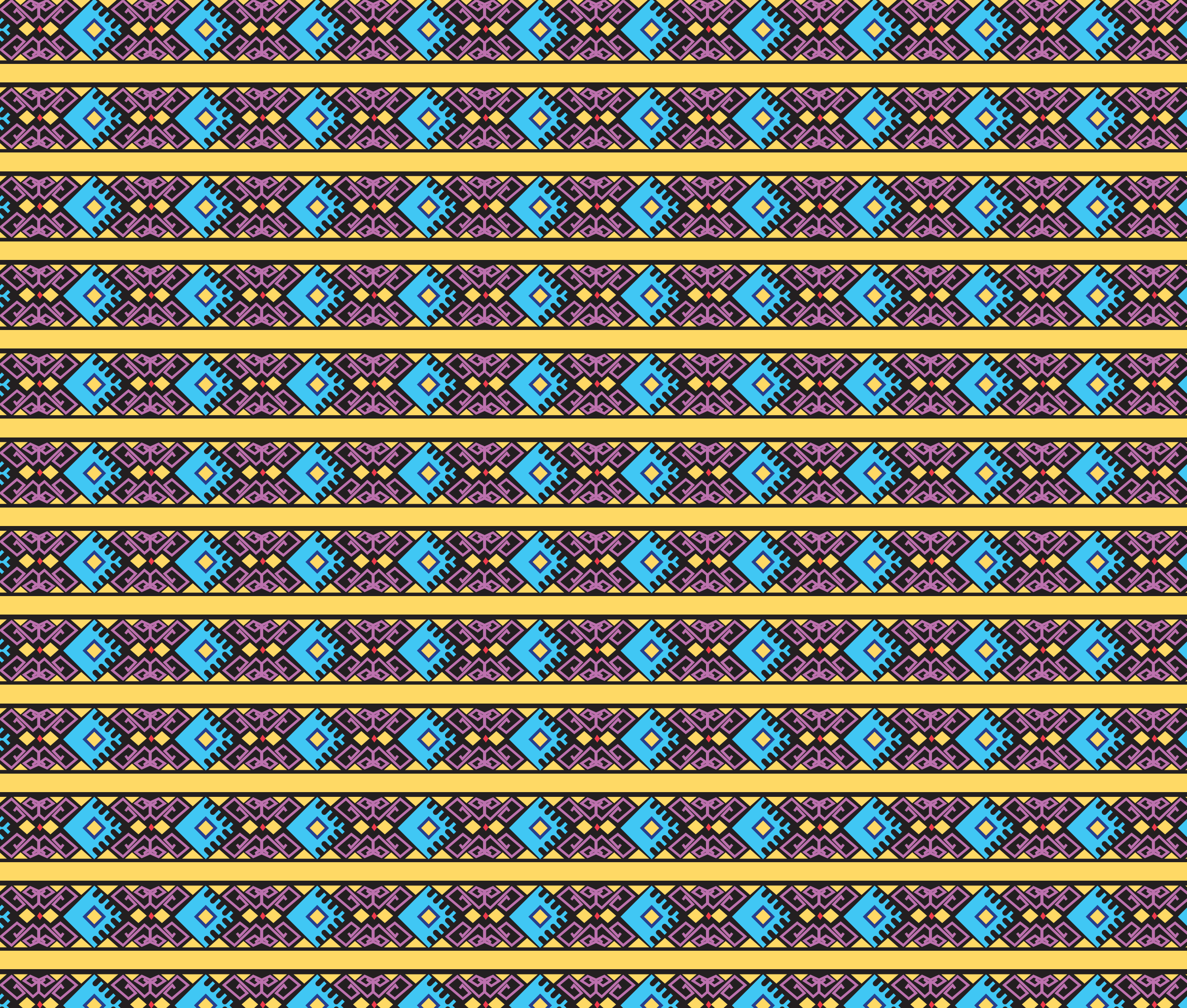


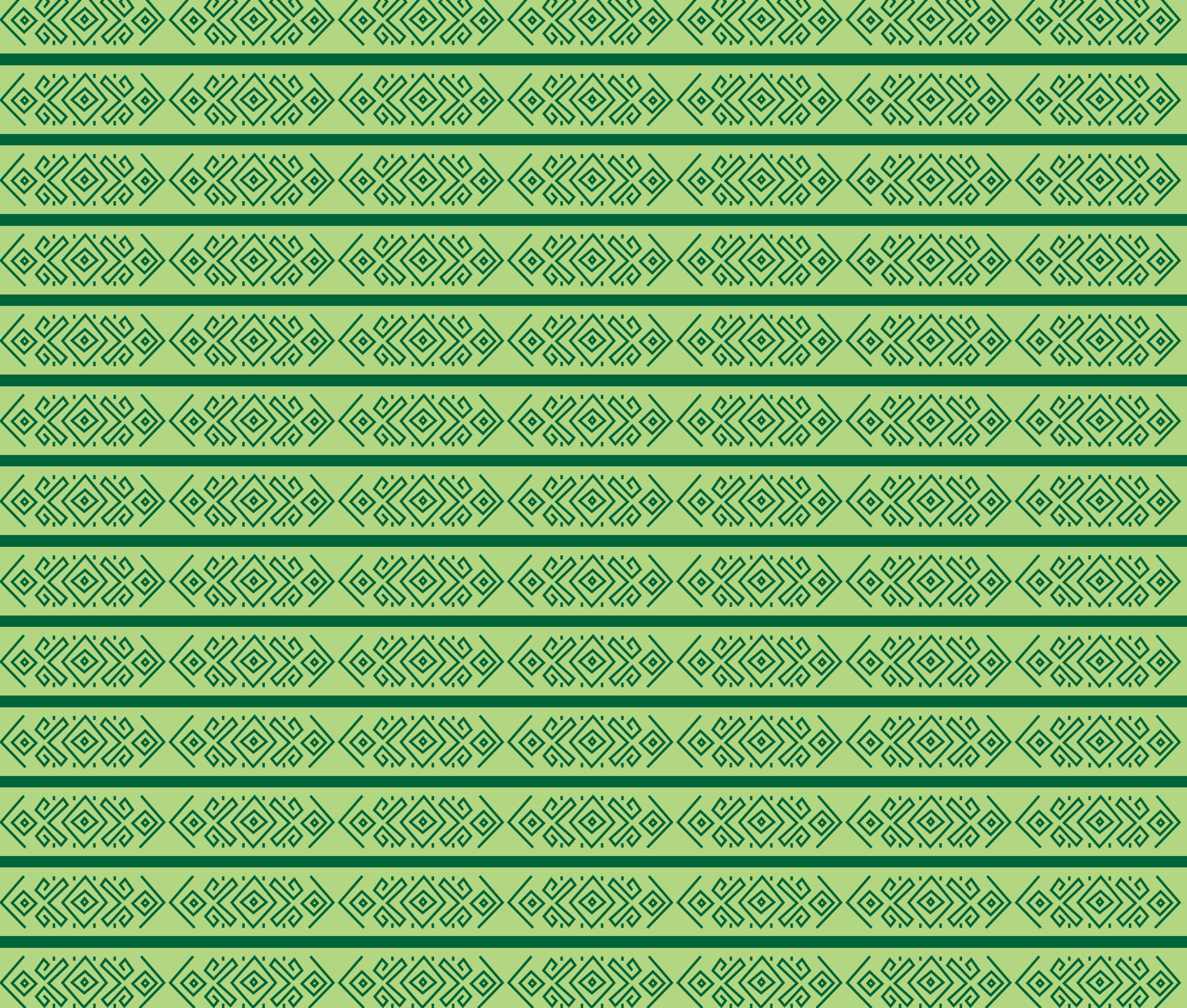


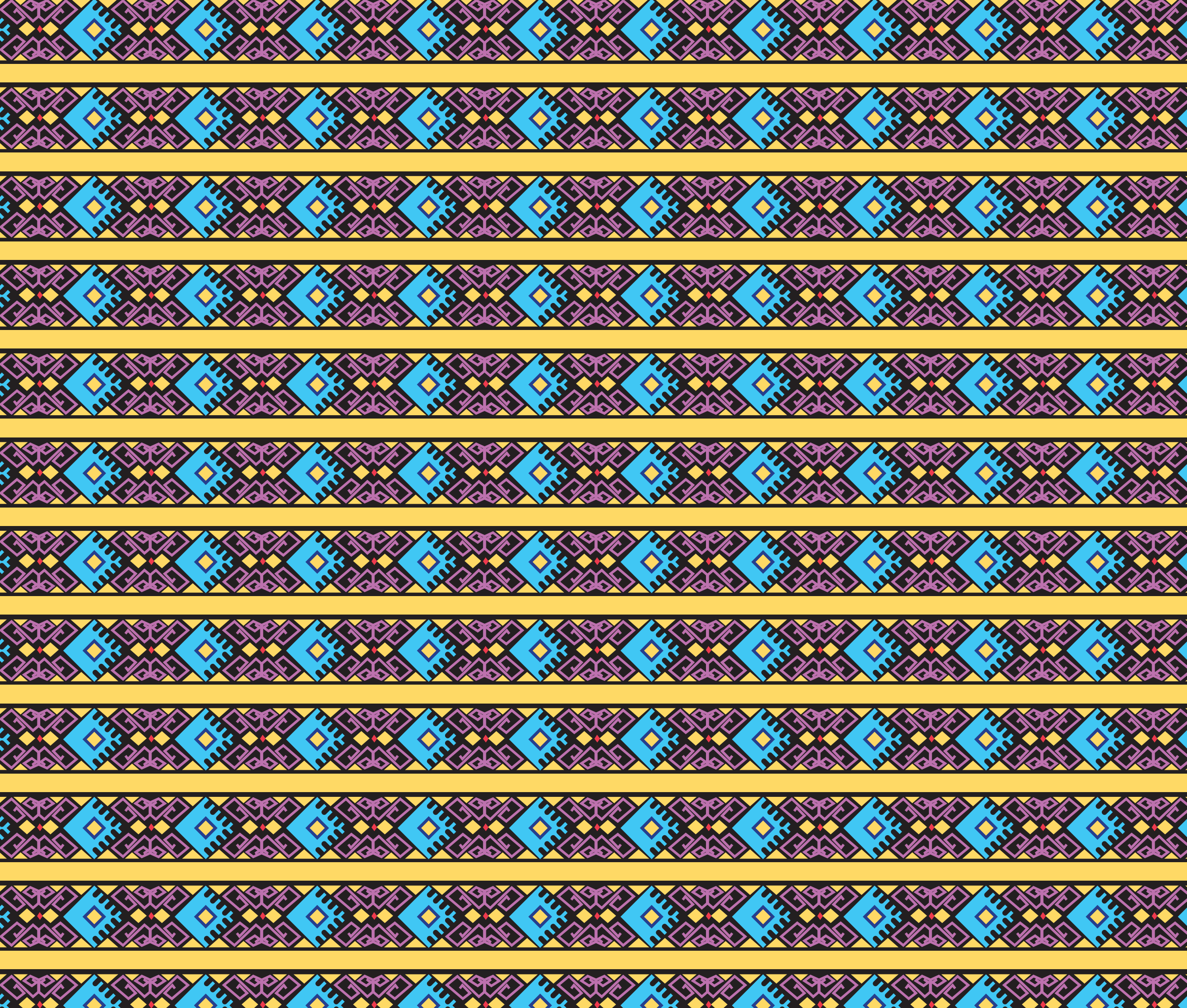


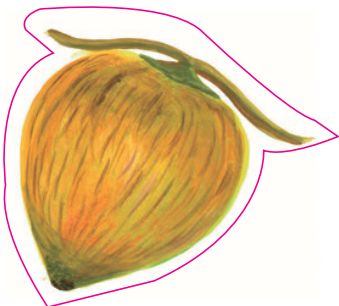
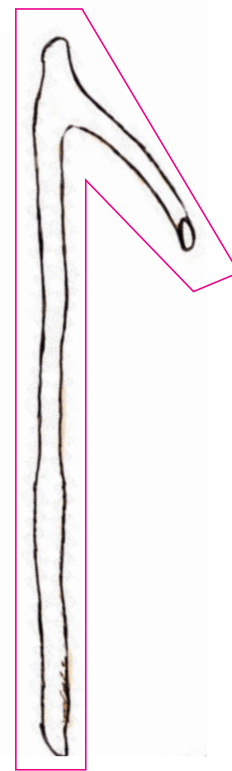
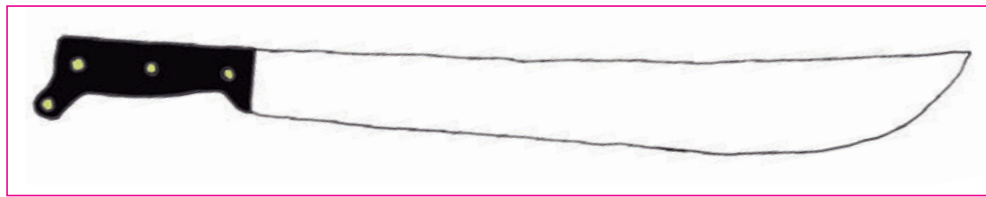
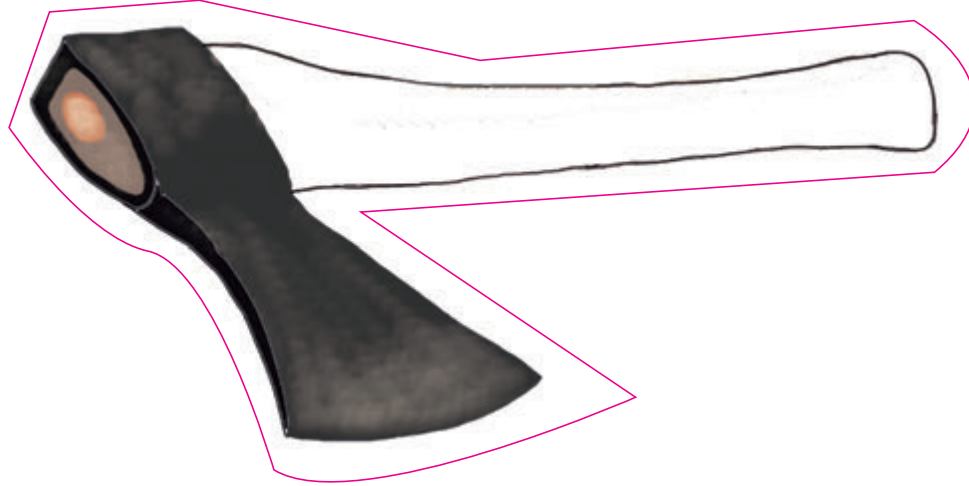
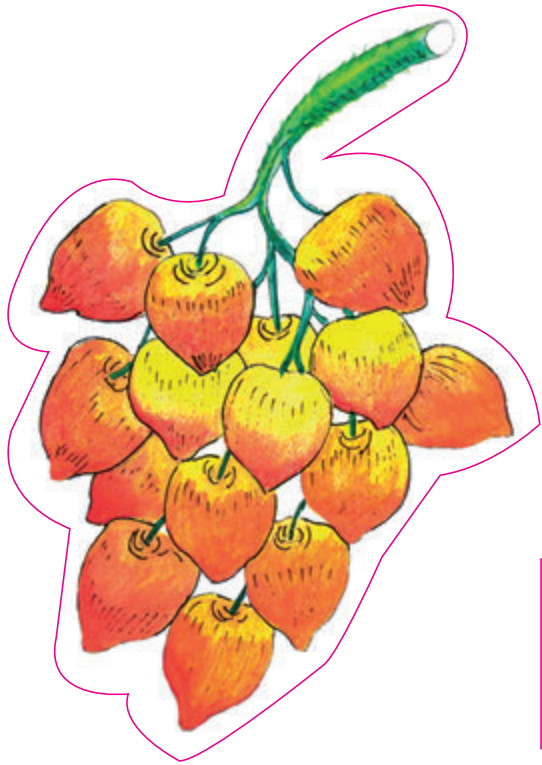


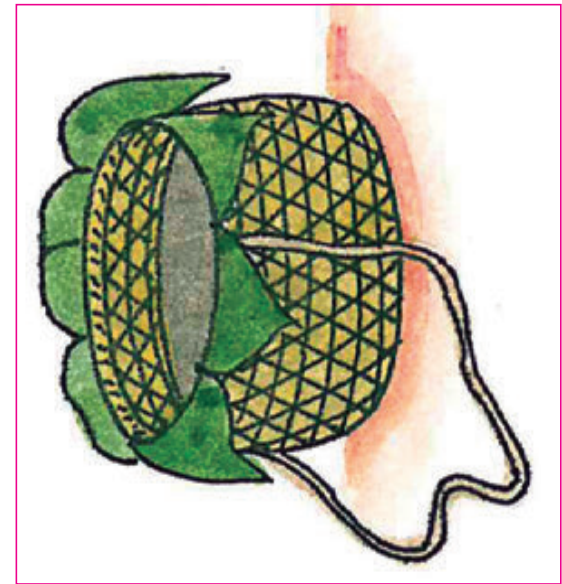
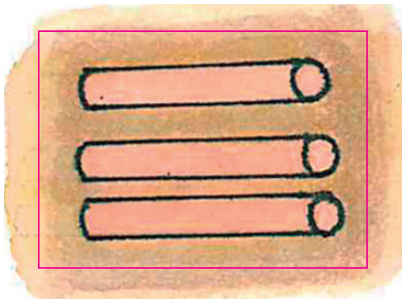
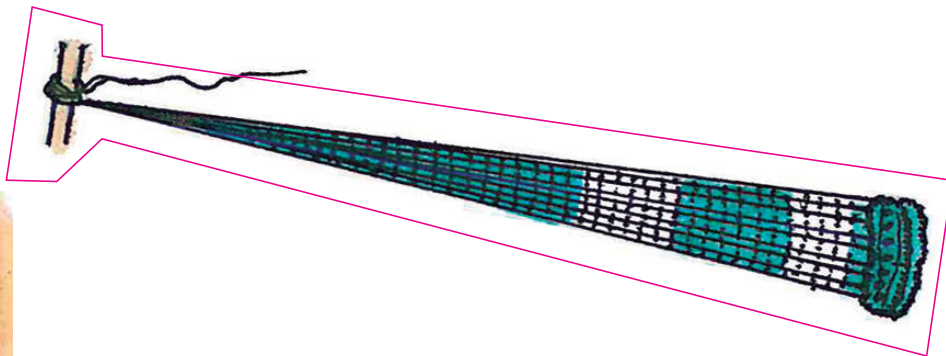
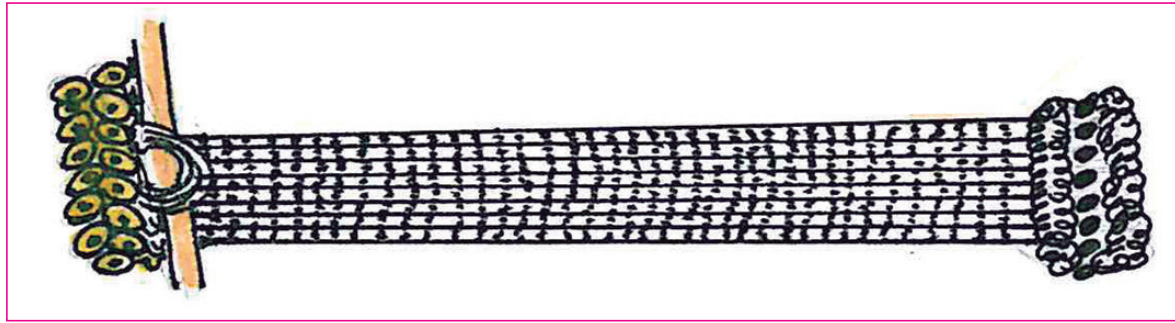




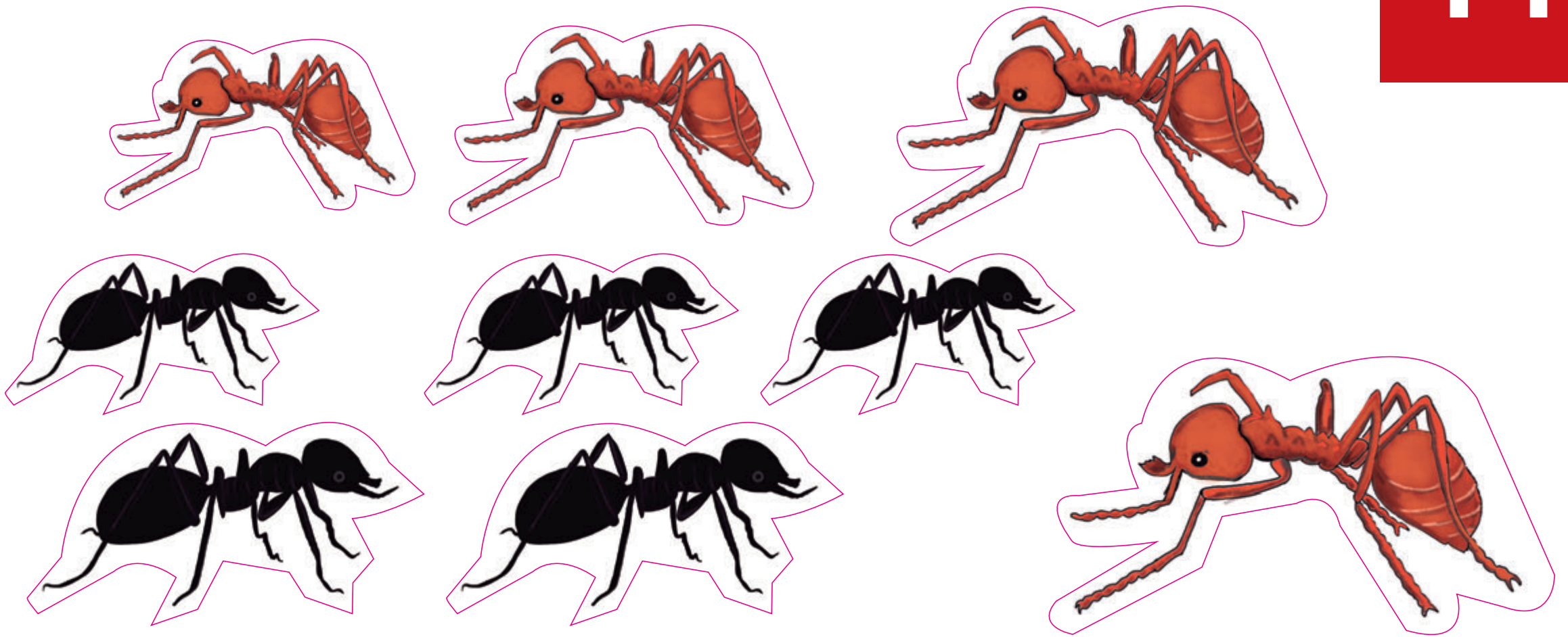


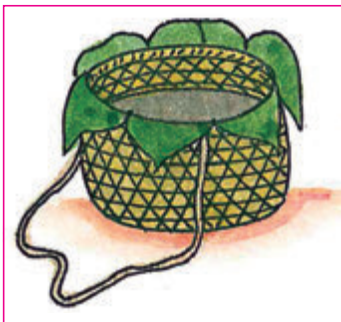
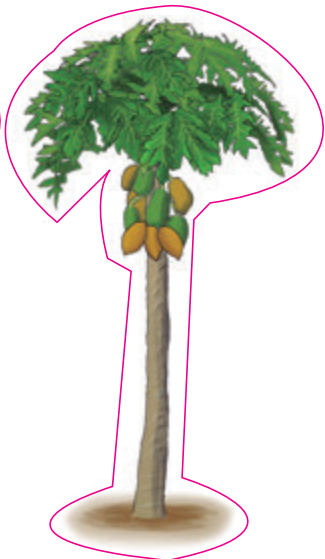
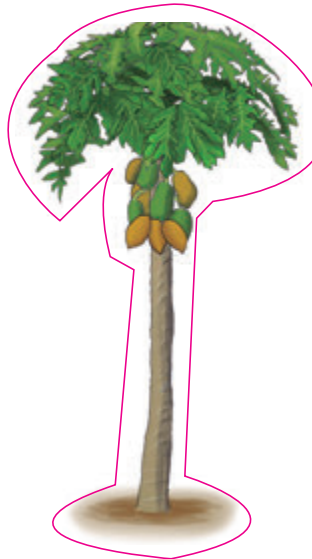
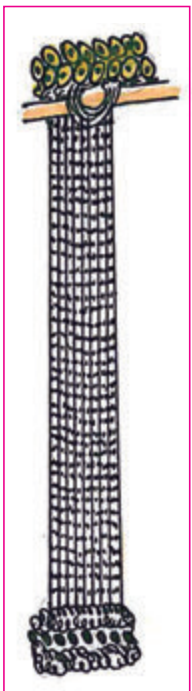
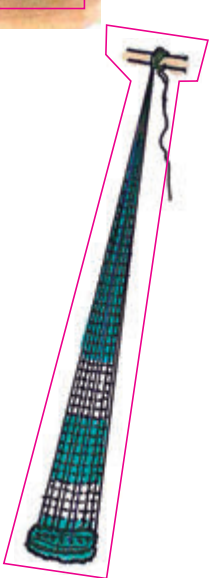
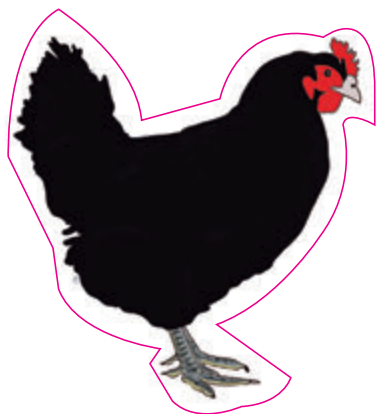
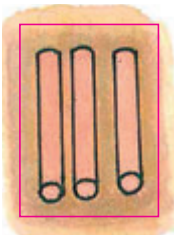
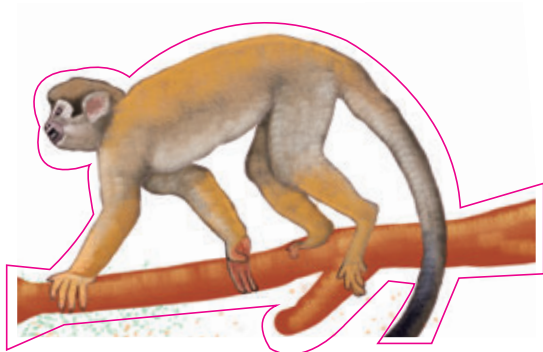
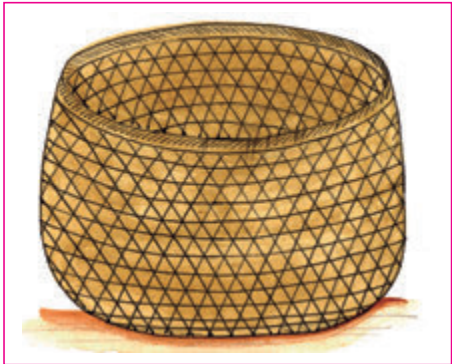
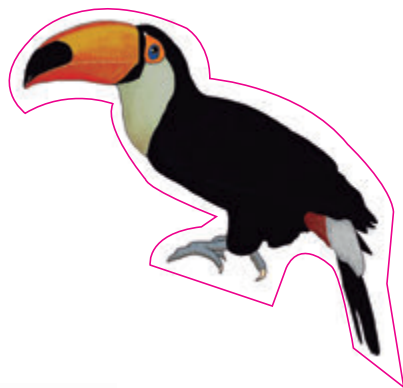
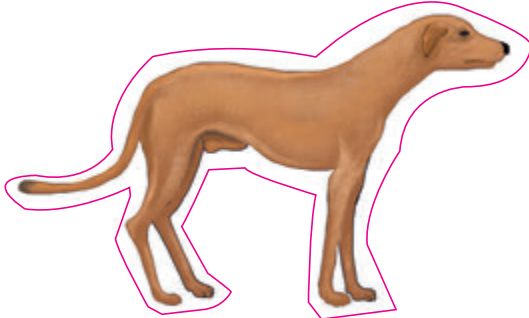


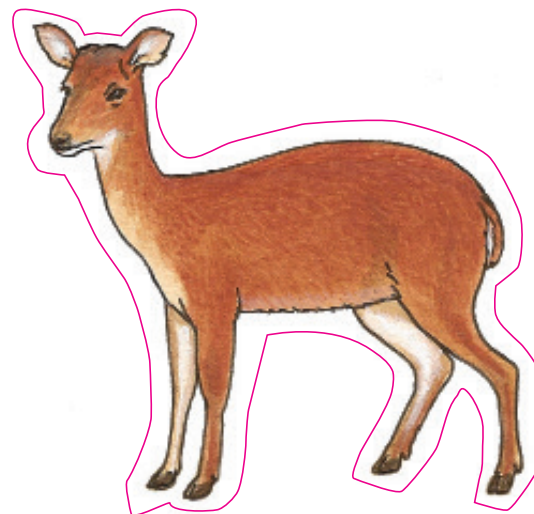
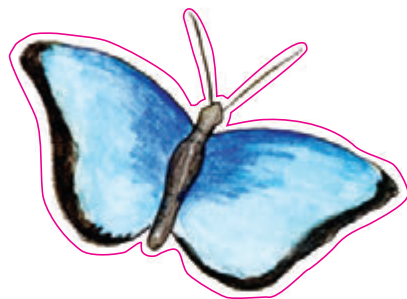
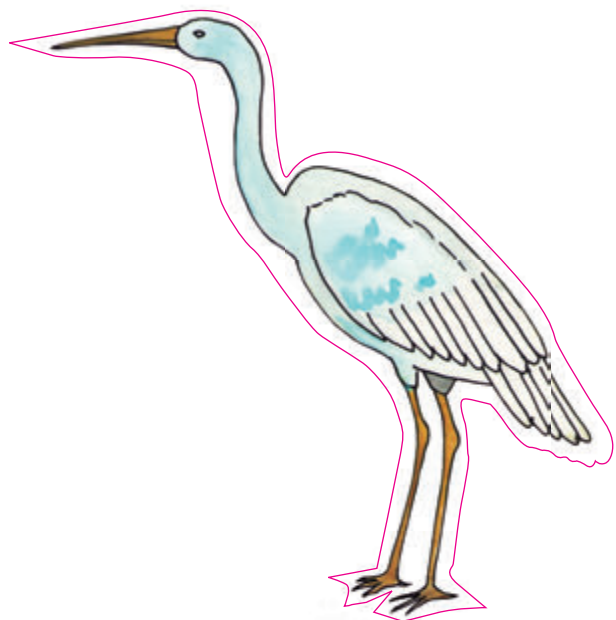
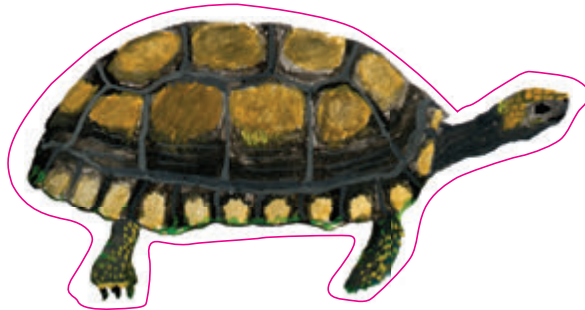
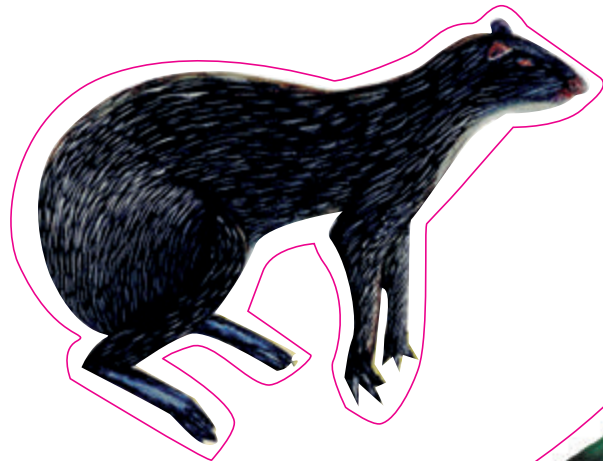
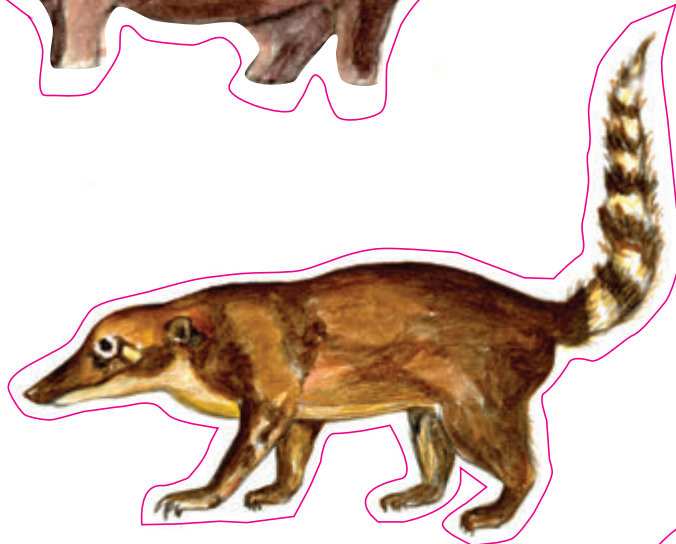
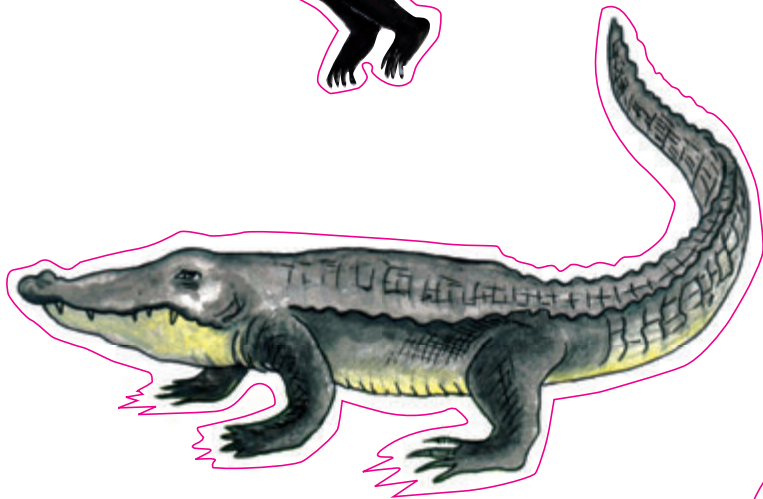
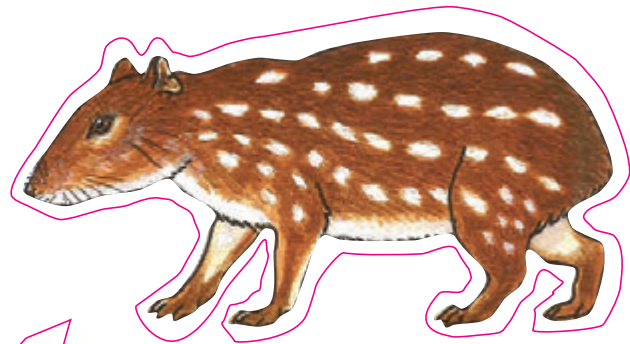
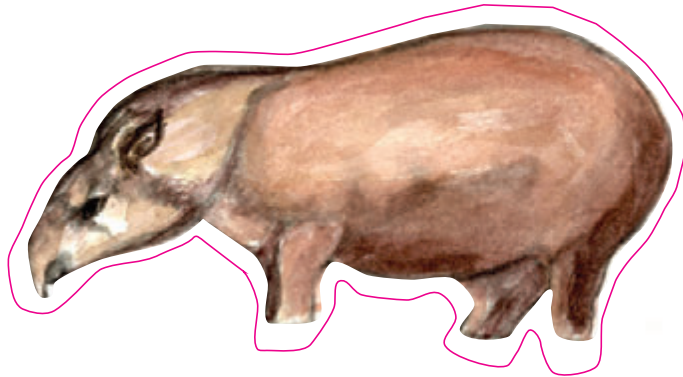


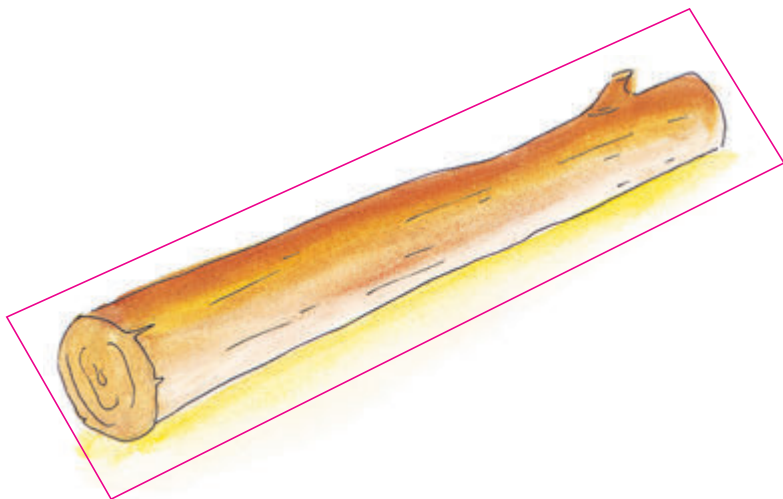


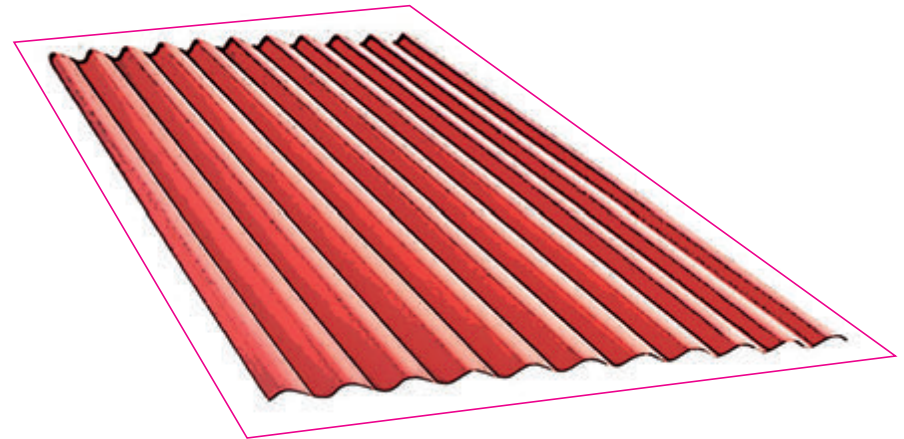
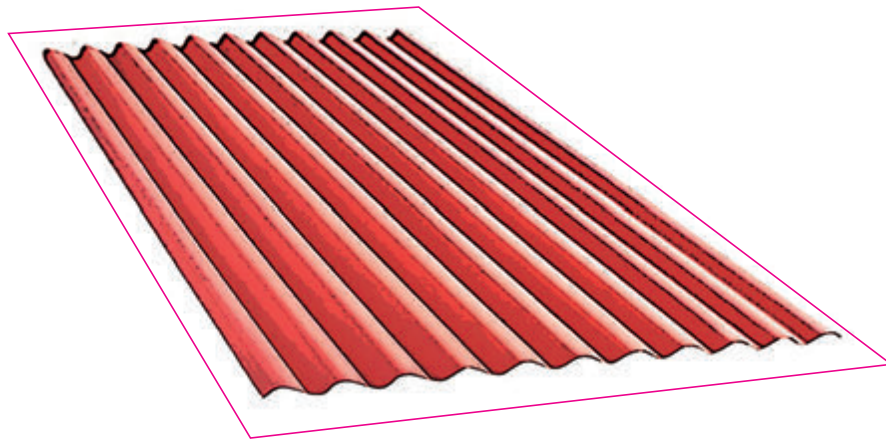
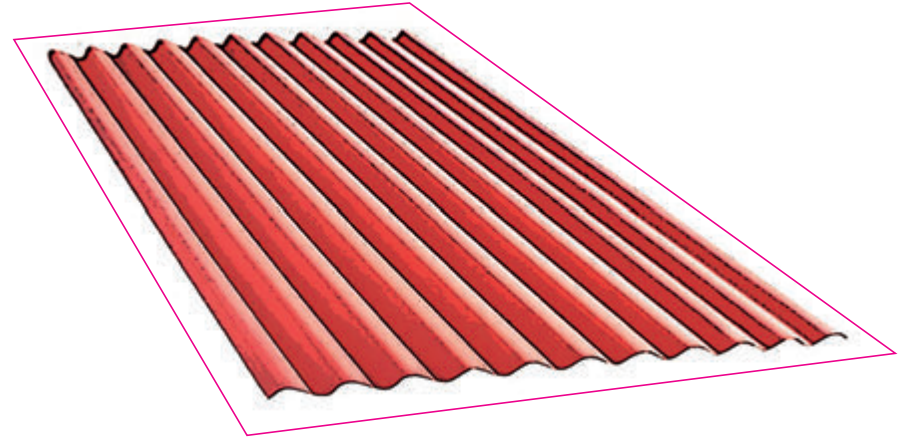
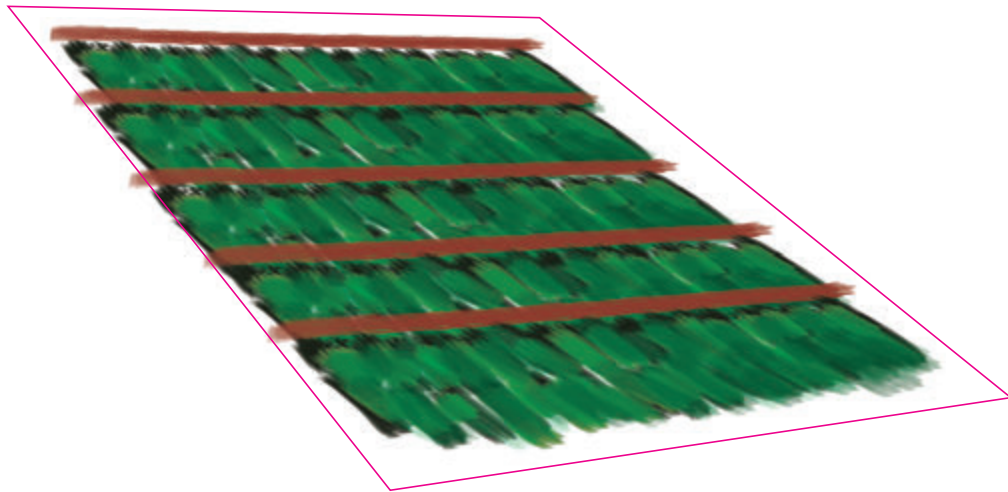
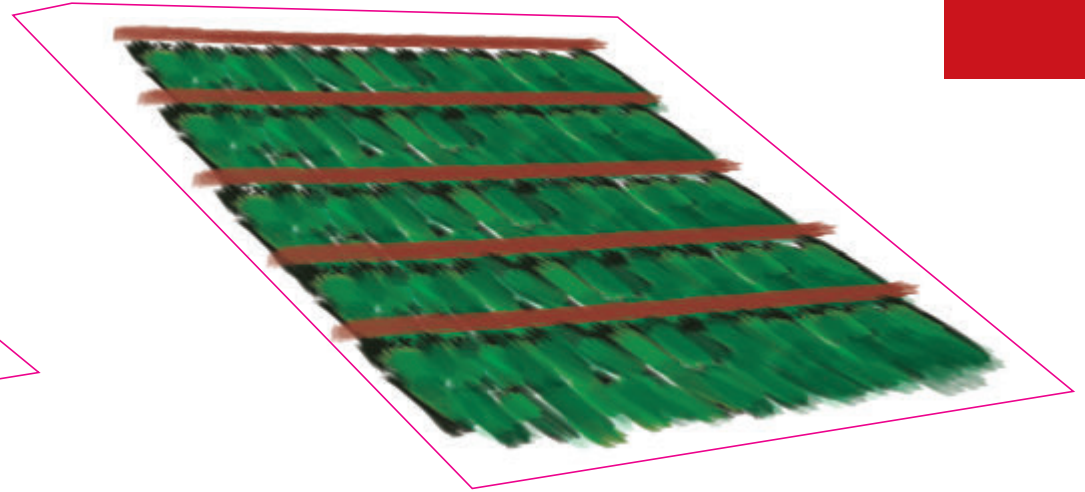
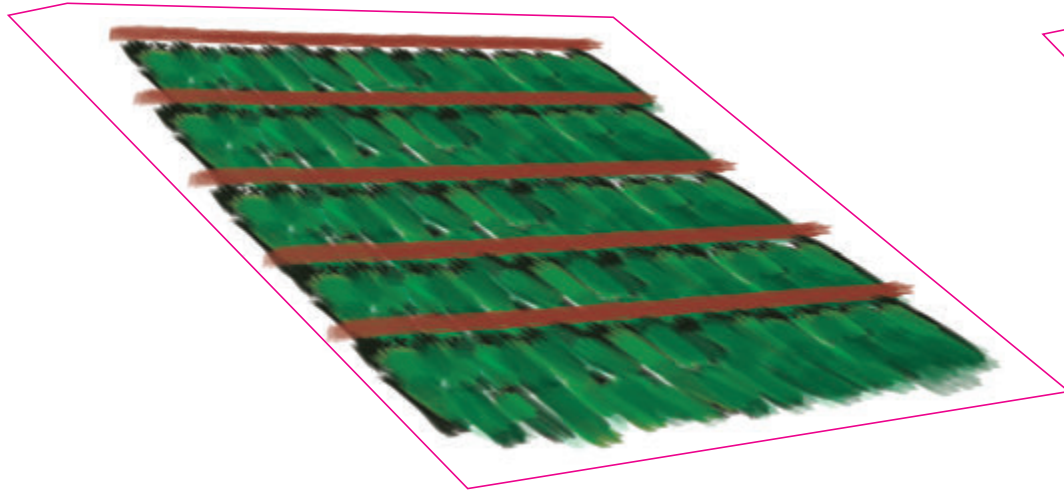


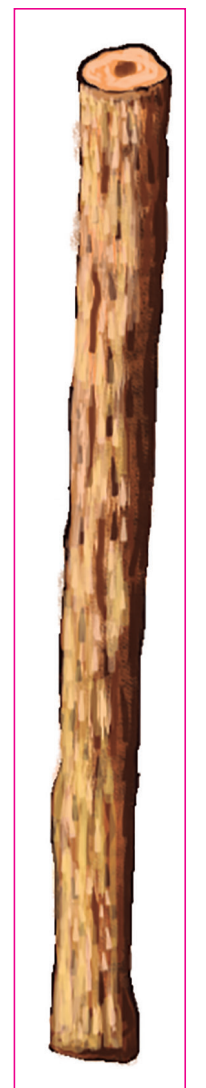
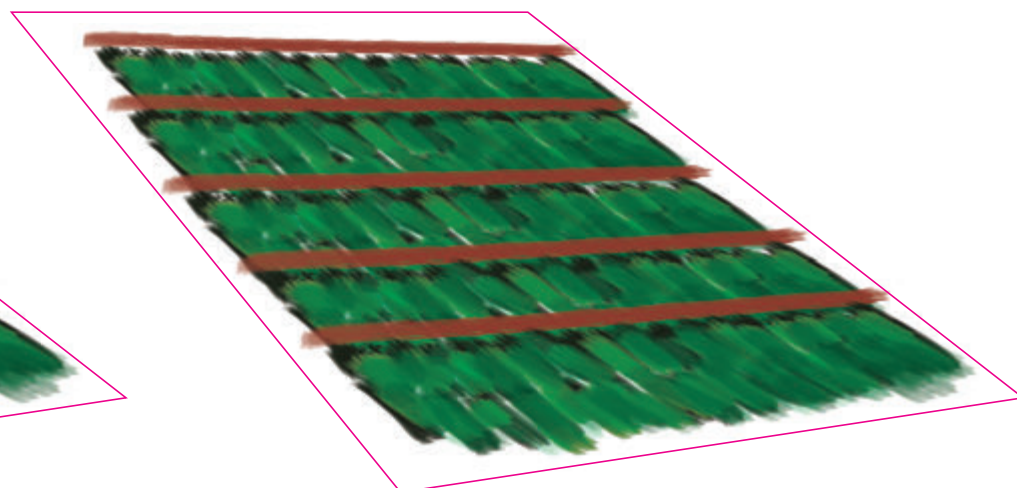
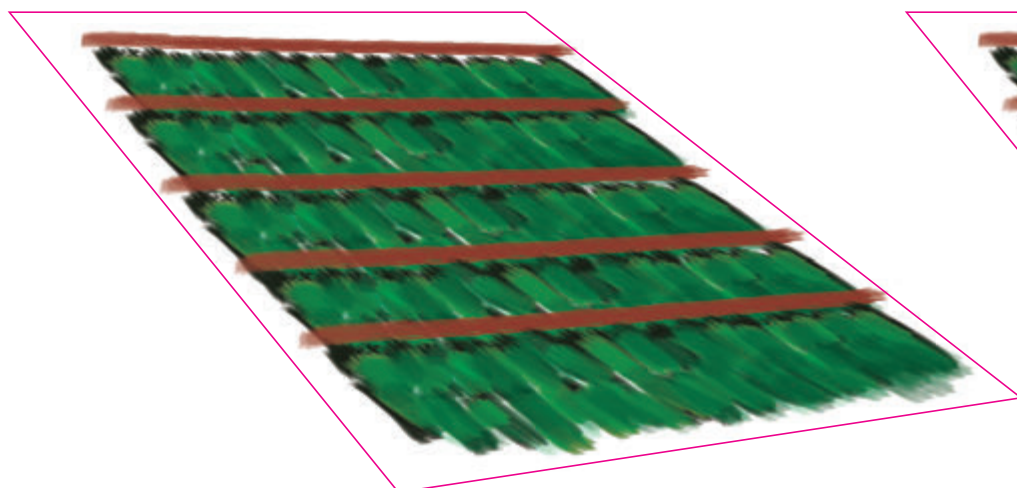
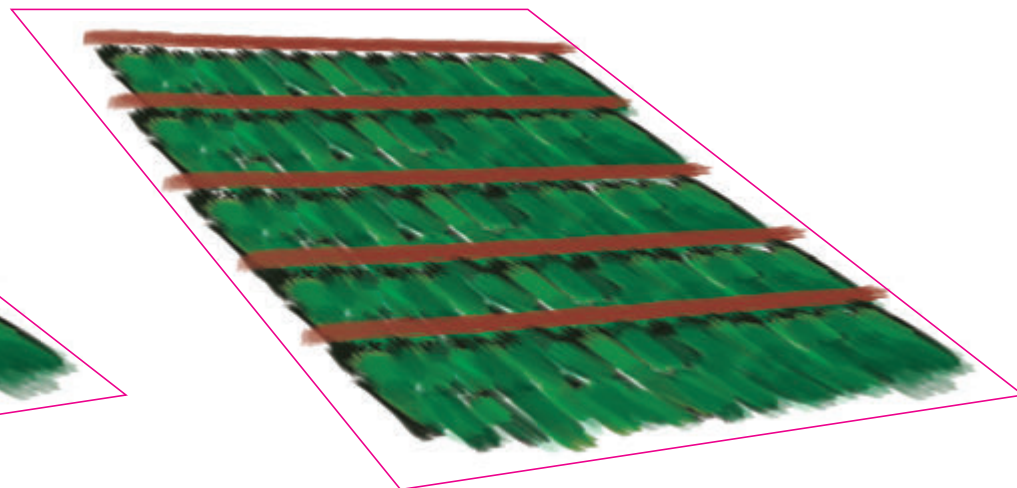
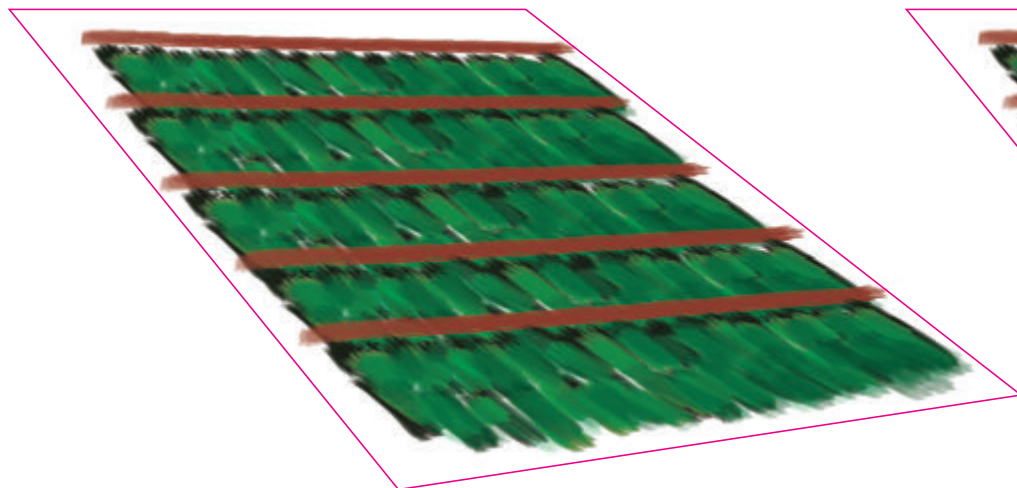
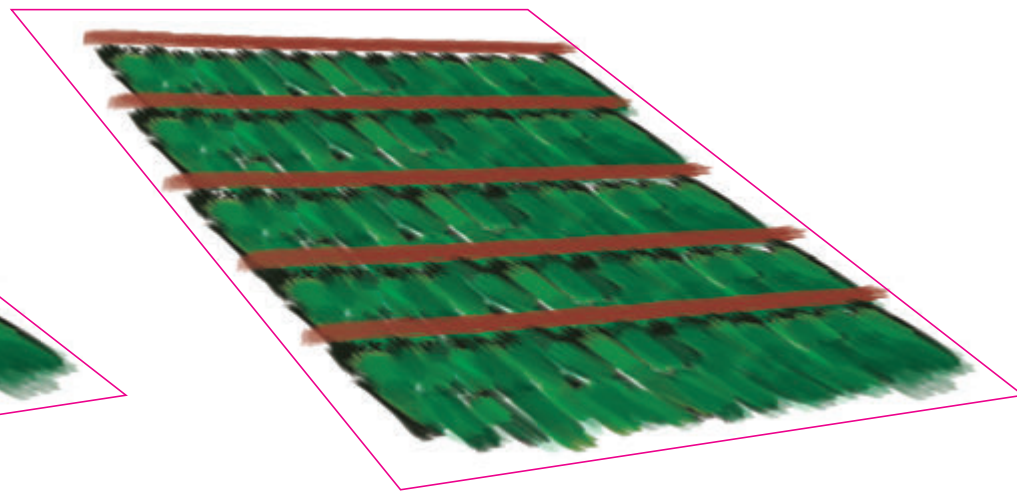
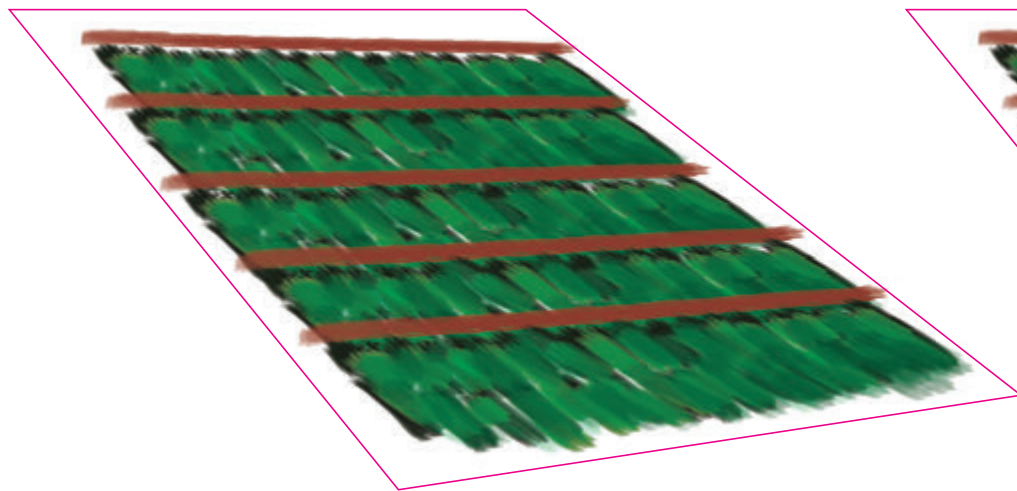


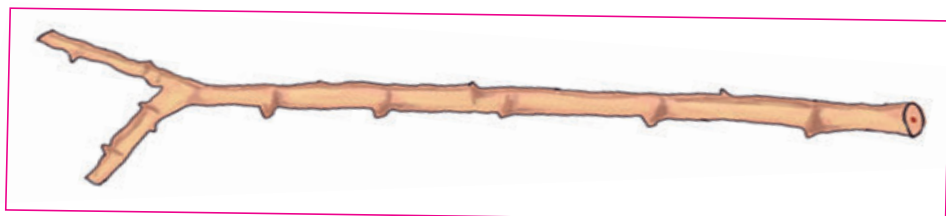






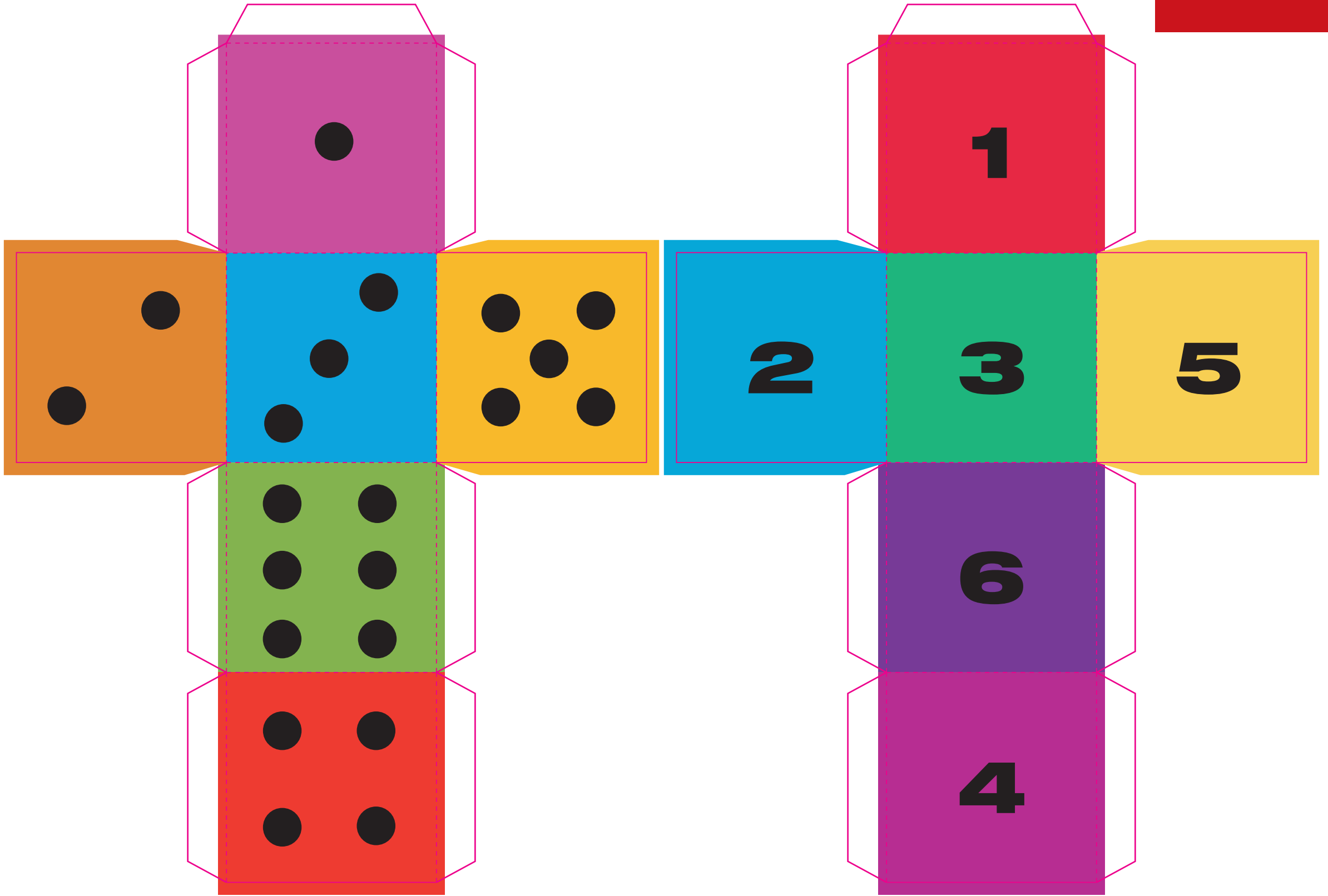


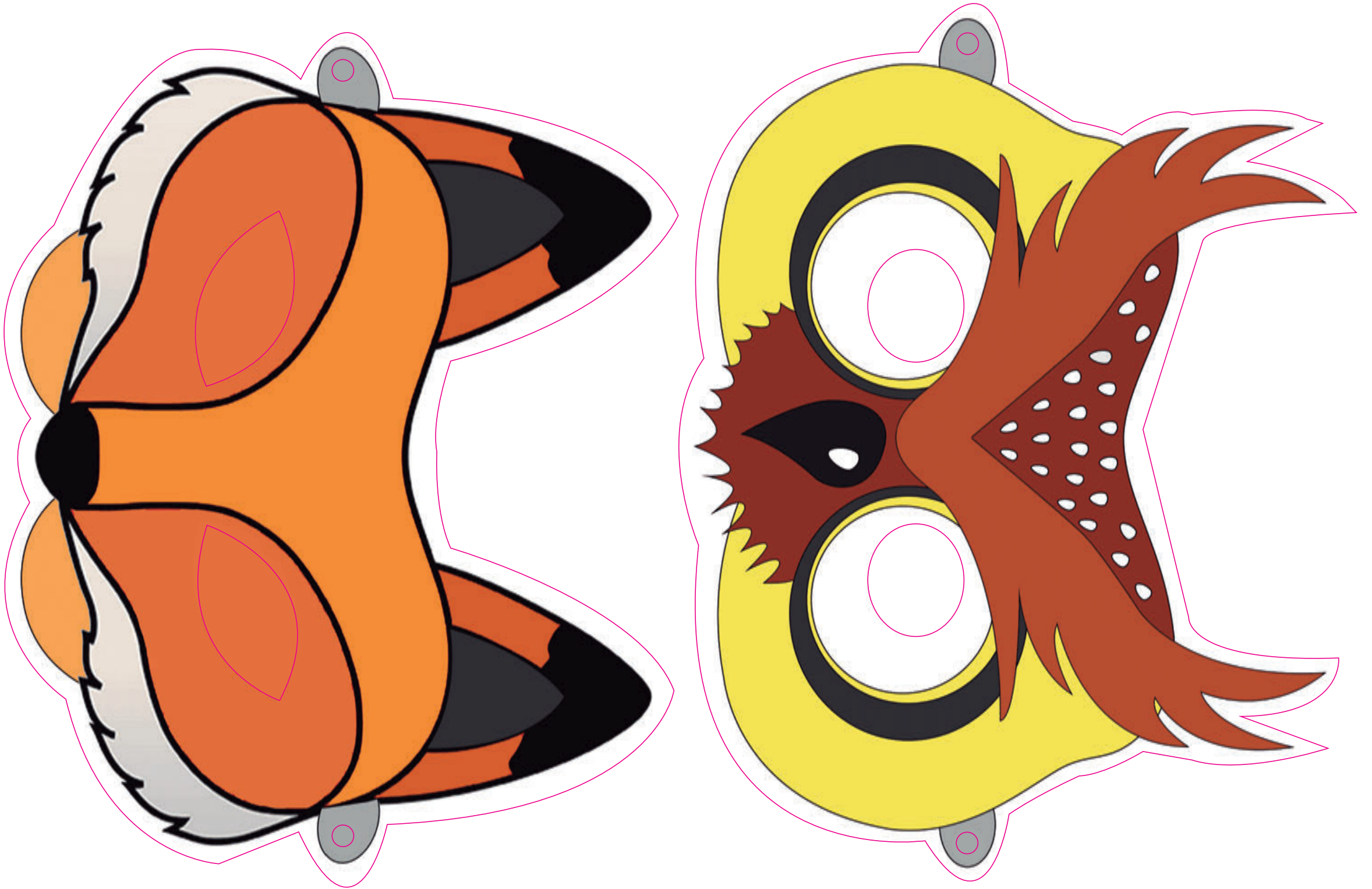


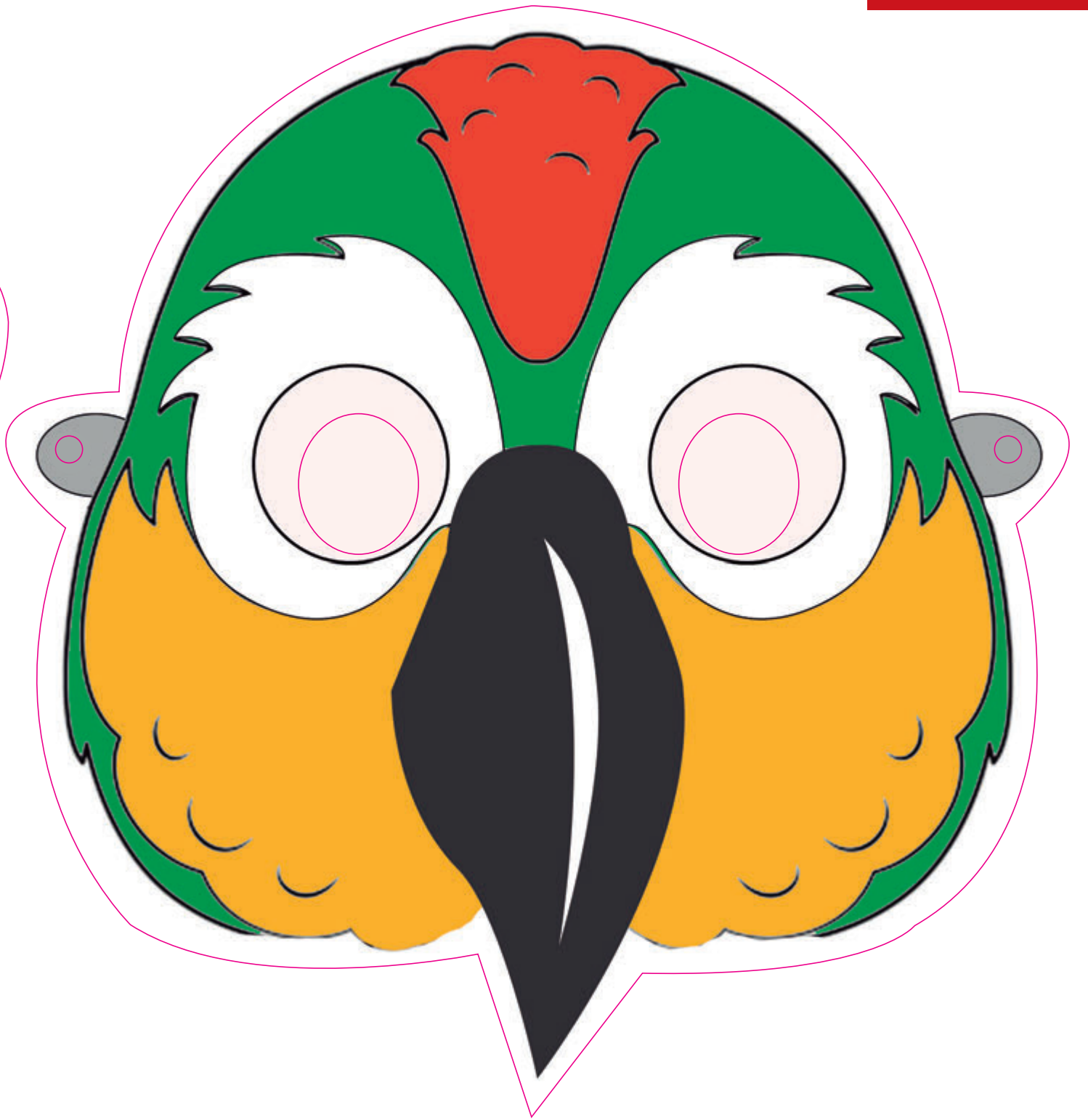


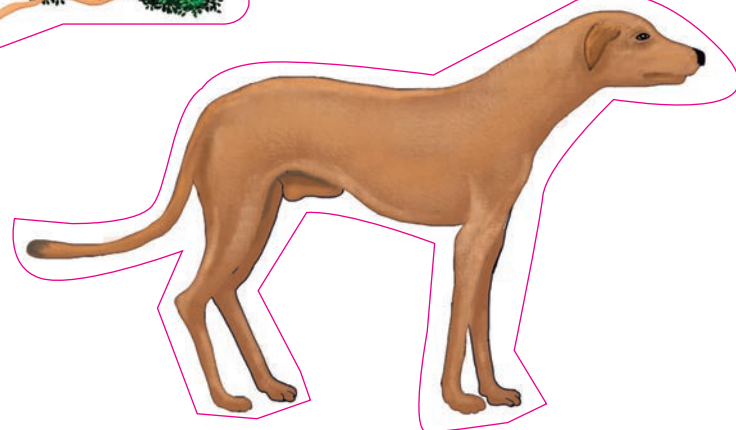
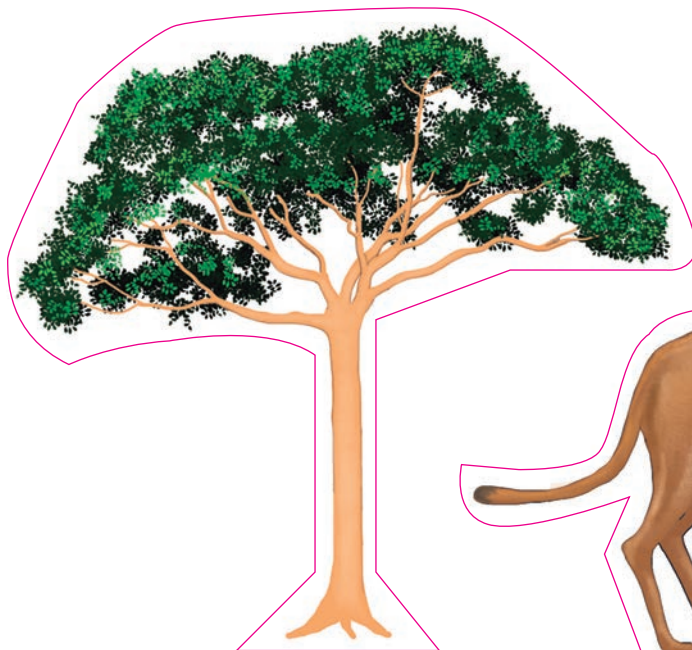
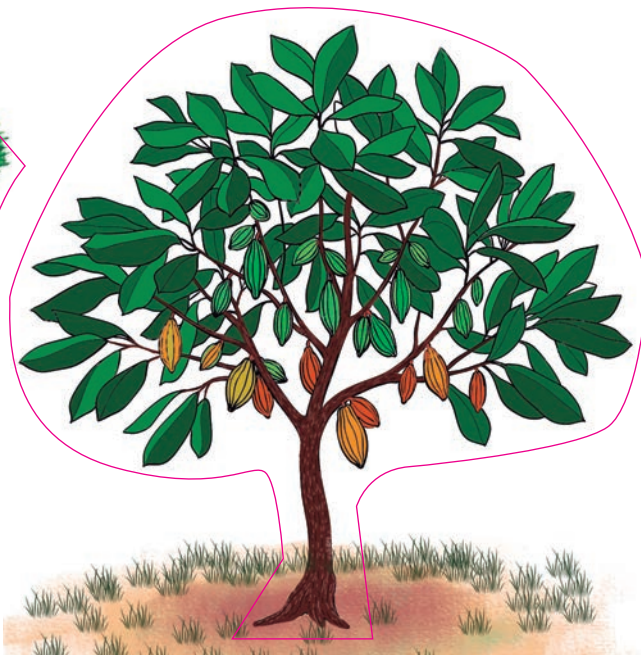
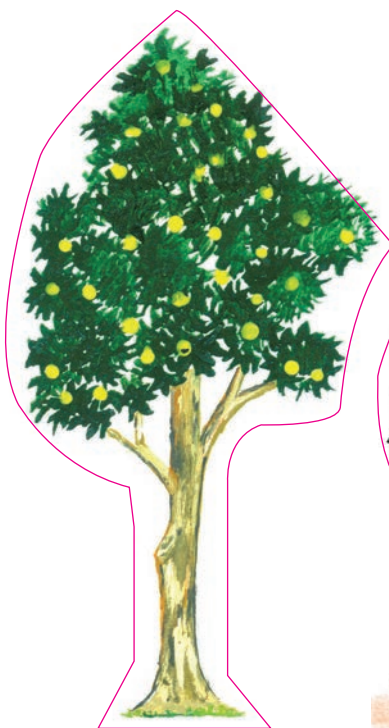
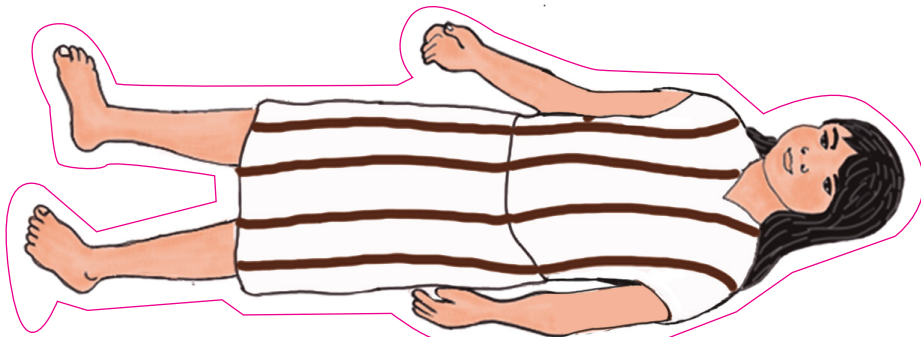
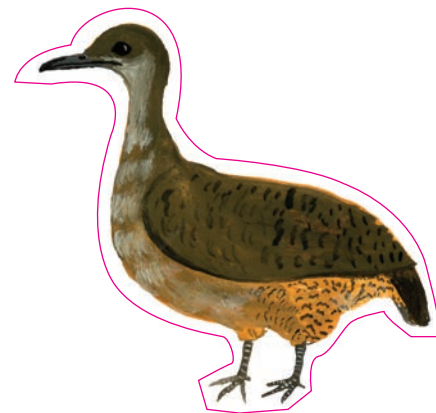
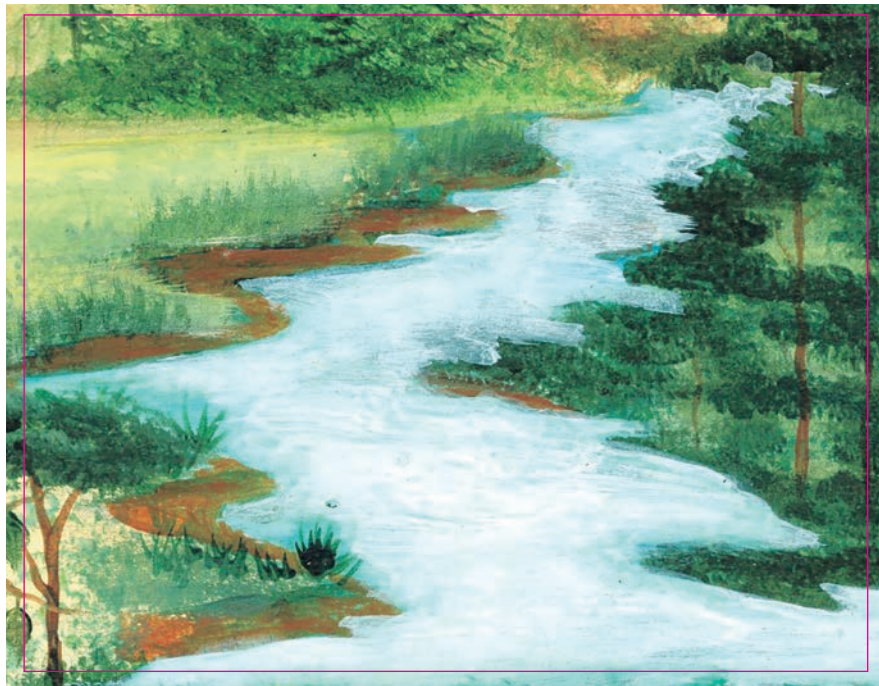
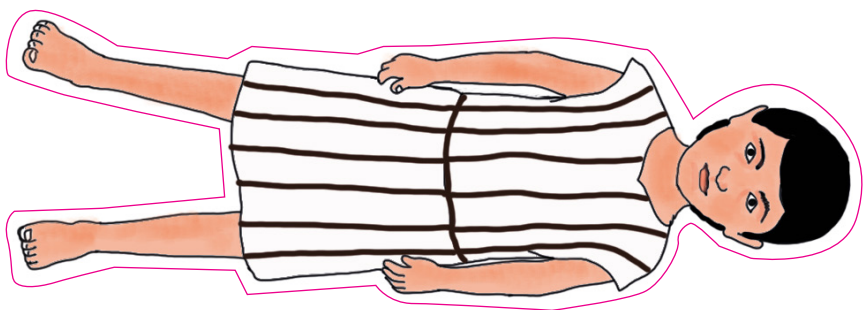


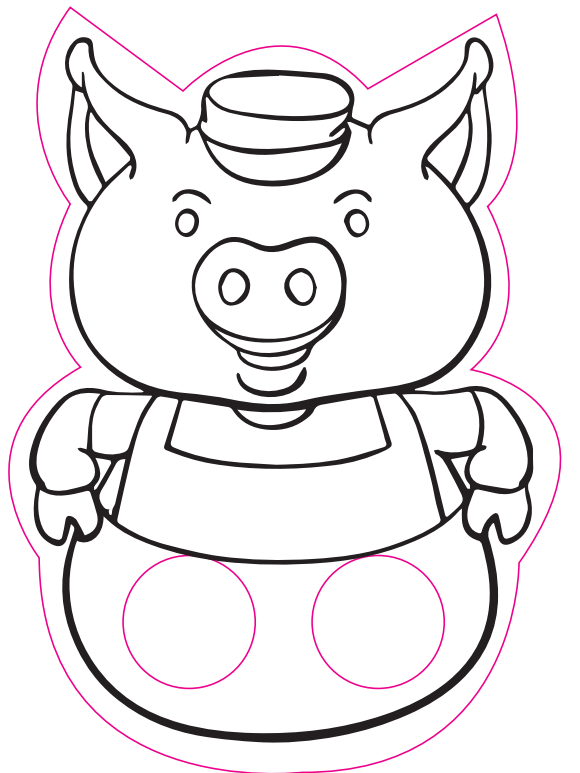
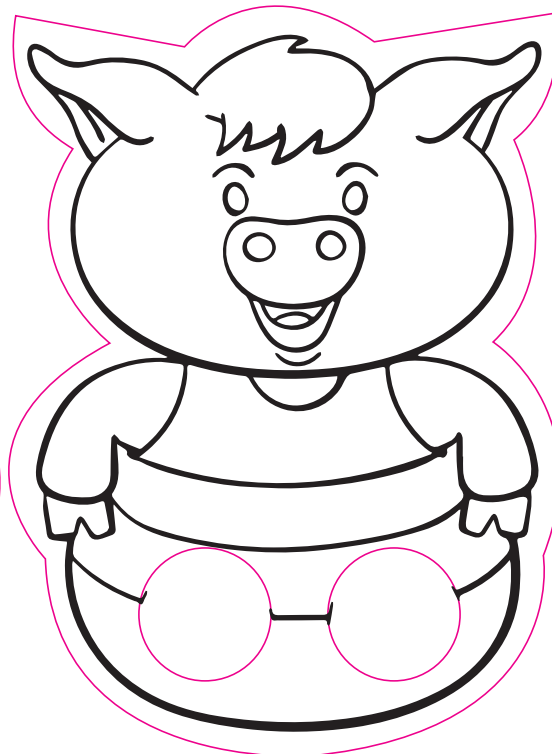
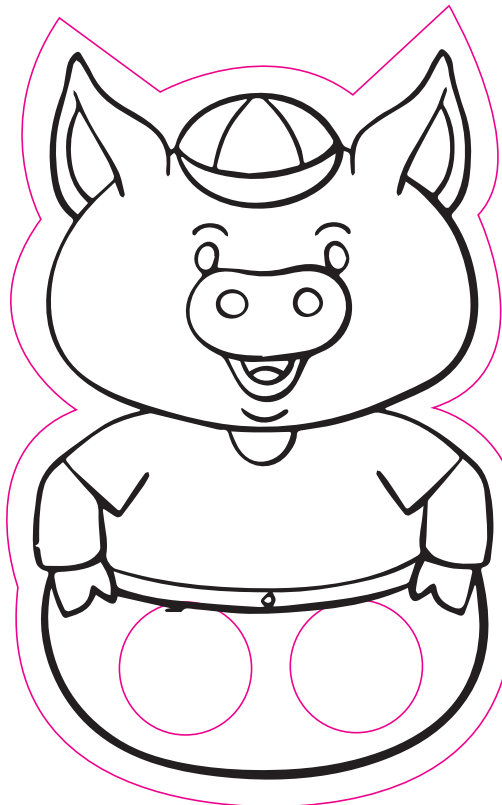
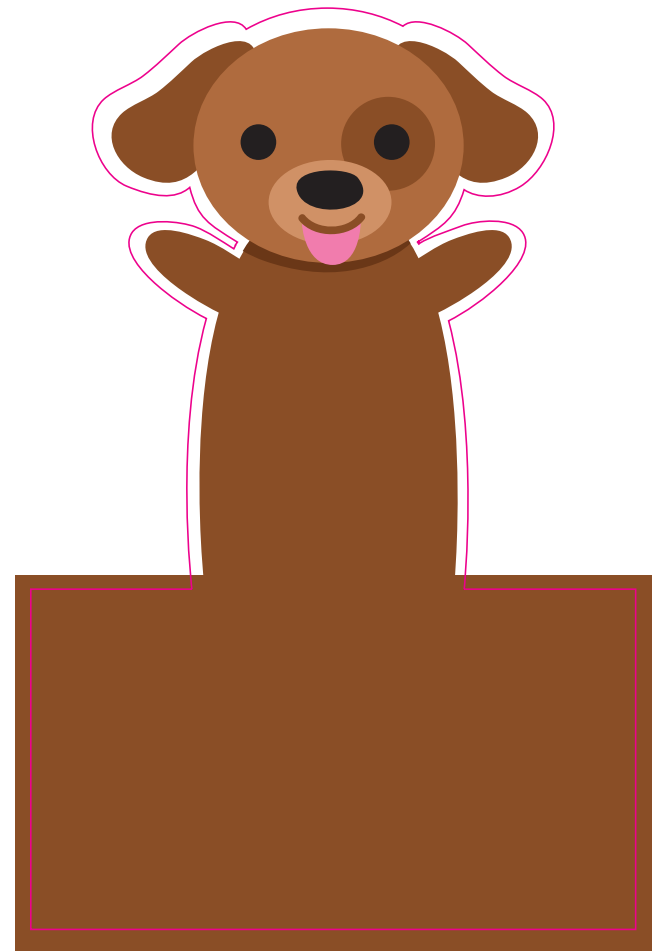
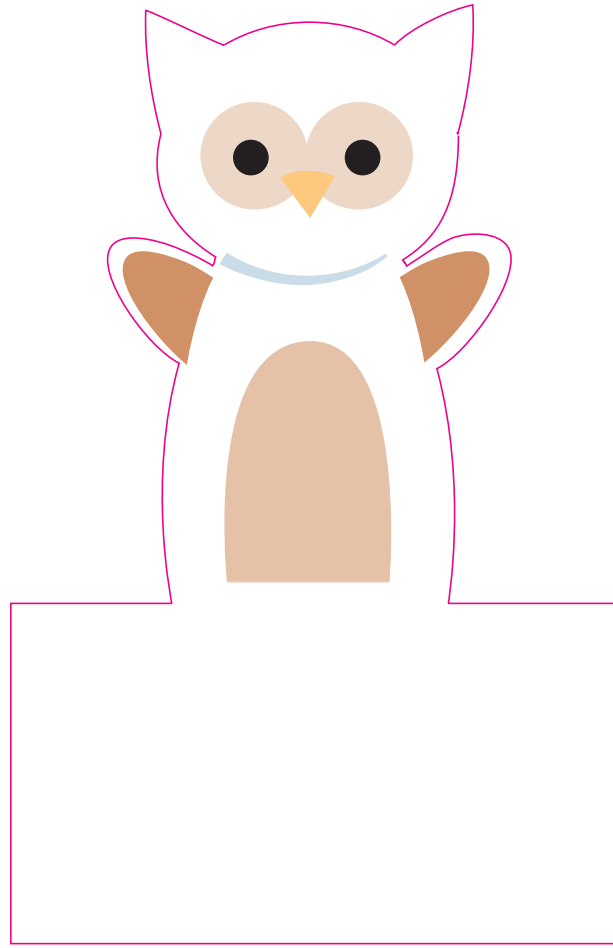
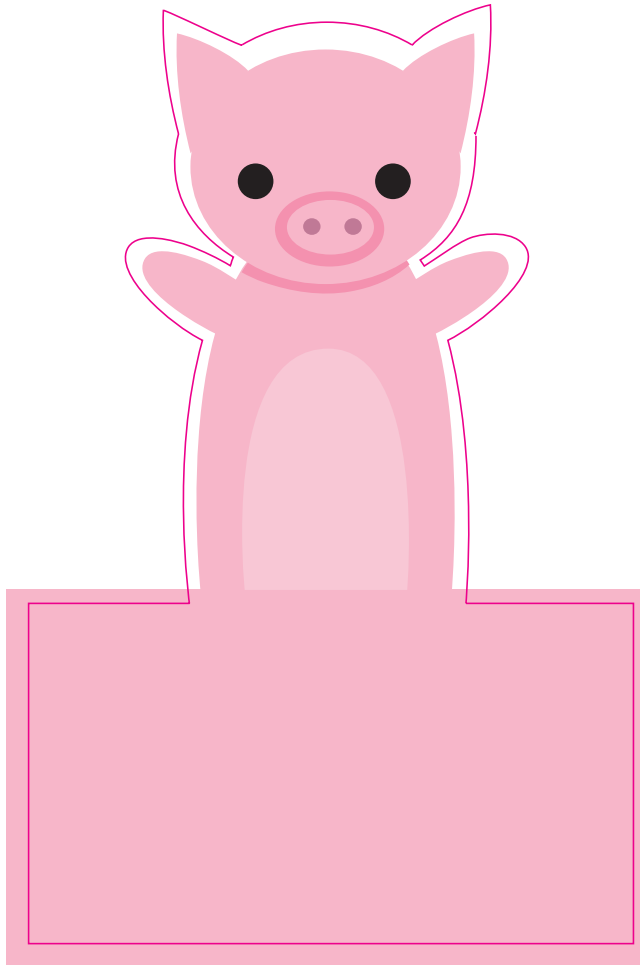
F1











F6









CHTARU

IWATSPAKATU





Mangoze ptsimama michtmama:

1.- Tsutsatsangi tachshish ndusha taru anotsi, in tartanda kirak kachinkachu anshu.

2.- Nachngungi wach kapungo sherush amunsha taparangi wachumpen wanasir panllish anotsi.

Natsha yuwapa pashtukis anpatatis tsimbun nachngungi michinuz chtachish anoma.

Mangiptishpa minamtaw nllur payuchnllinya wachumpen nllitritawatsi, nduniya ashru wach nllitritawatsi.

Nda mamarpamama kirak kturmatsi.

Chtayni michtmama

Kirak waar minush chtaru an tawatangi. Wanasir tuwarangi tinamaw kirakush taru anpata.

Minamtaw michtmapan kapeta ashkiya andatutsi. Chtakchri michiteru ancha zapan arang tarsha, yushacha zapish michiteru anshacha ningatam tarsha.

Yu kasiyru anshacha kapeta ashkiya ndatutsi, ashemchu arangnasha zamuchya kasiku ano.

El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).
2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.
2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.
2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.
2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).
2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.
3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.
2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.
2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.
2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.
3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.
4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.- Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.
2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.
2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.
3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.
2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

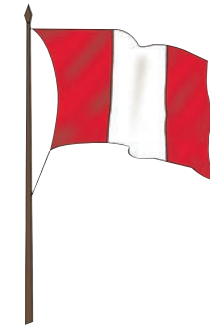
Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).
2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.
3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL CORO

Somos libres, seámoslo siempre,
y ante niegue sus luces el Sol,
que faltemos al voto solemne
que la Patria al Eterno elevó.

HIMNO NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

DISTRIBUCIÓN GRATUITA
PROHIBIDA SU VENTA